

FINANČNI TRGI / ZAČETEK LETA 2000 Z IZRAZITO NEGATIVNIMI PREDZNAKI

Trije zaporedni negativni dnevi na delniških trgih

V Milanu »zgorelo« 100.000 milijard lir - Wall Street zvečer navzgor



MILAN - Po torkovem strmoglavljenju indeksov na borzi v New Yorku se je včeraj na delniških trgih v Aziji in Evropi nadaljeval negativni val, medtem ko se je Wall Street zvečer spet zasukal navzgor. Dow Jones je sredi sestanka pridobil 1,68%, vendar je bilo že prepozno, da bi se s tem okoristile tudi borze na Stari celini, kjer je največ izgubila pariška (-3,39%), torej borza, ki je v lanskem letu v Evropi tudi najbolj zrasla. Na milanski borzi, ki bo danes kljub prazniku odprta, se je indeks Mibtel znižal za 2,21% in v treh dneh izgub »pozgal« približno 100 tisoč milijard lir borzne kapitalizacije.

V zameno pa se je novo leto začelo bolj ugodno za evro. Skupna evropska valuta je tudi včeraj okrepila svoj tečaj tako z ameriškim dolarjem kot z japonskim jenom, potem ko je bila v zadnjem obdobju leta 1999 zelo blizu paritete z zelenim bankovcem. Evropski centralni banki, ki je zasedala včeraj, tako zaenkrat ni bilo treba zvisati evrovih obrestnih stopenj.

Na 7. strani

V Čedadu danes tradicionalni Dan emigranta

CEADAD - Današnjega tradicionalnega srečanja Dan emigranta, ki ga prirejajo slovenske organizacije videmske pokrajine, se bo udeležila tudi ministrica za dežele Katia Bellillo. Pred priljubljeno popoldansko prireditvijo v gledališču Ristori se bo ministrica Bellillova dopoldne sestala s predstavniki slovenske manjšine v Italiji in z državnim sekretarjem slovenskega ministrstva za zunanje zadeve Francom Jurijem. S slednjim bosta govorila predvsem o sedanji fazi sprejemanja zaščitnega zakona za Slovence v Italiji in o dvostranskih odnosih.

Na 3. strani

Tržaška desnica napada župana

TRST - Pol svoboščin se vneta pripravlja na tržaške občinske volitve spomladi leta 2001, ko bodo najbrž tudi pokrajinske volitve. Pohod pisane družine vodi melonarski senator Giulio Camber, ki je prepričan v volilno zmago desnice in se ne meni preveč za stališča (in zahteve) svojega največjega zaveznika, ki je Nacionalno zavezništvo.

Senator Camber in somišljeniki so včeraj ostro napadli župana Riccarda Illyja in podžupana Roberta Damianija.

Na 4. strani

40 milijard lir za greznično omrežje

TRST - Tržaška občinska uprava je v zadnjih petih letih vložila približno 40 milijard lir za ureditev greznične mreže, v teku dveh let pa naj bi dokončali povezave s Krasom, obalno cesto in posodobili obrat v Barkovljah, tako da bo greznično omrežje na Trzaskem postalo med najboljšimi v Italiji. To je prislo do izraza na včerajšnjem vodenem obisku dveh obratov ciscenja odplak v Skednju in v Zavljah, ki sta ga vodila odbornik Umberto Fortuna Drossi in ravnatelj urada za teritorij inž. Paolo Pocecco.

Na 5. strani

Ronke: s sekuro ranil tri ljudi

RONKE - Neuravnovešenec je sinoči okoli 20. ure vdrl v bar Trieste v središču Ronk. S sekuro je navalil na klijente, ki so se mirno pogovarjali ob sanku. Pri tem je hudo ranil 81-letnega Piera De Roso, ki so ga s pridržano prognozo sprejeli na zdravljenje v katinarsko bolnišnico. Sogovornik De Rose in natakarcica sta bila lažje ranjena, nato pa je neznanec zbežal z belo pando, preden bi ga prisotni lahko ustavili. Policija in karabinjerji so takoj zatem postavili cestne zapore in začeli loz za neuravnovešencem.

HRVAŠKA / VČERAJ OPOLNOČI ZAPADEL ROK ZA PREDLOŽITEV KANDIDATUR

Favorita Budiša in Granić ob Mesiću in Šeparoviću

Zaradi štirih vplivnih kandidatov skoraj gotovo ne bodo novega predsednika izvolili že v prvem krogu

ZAGREB - Včeraj popoldne je zapadel rok za predložitev kandidatur za hrvaške predsedniške volitve 24. februarja. Dražen Budiša, kandidat levsredinske koalicije HSLŠ in SDP, se bo pomeril z uradnim kandidatom HDZ, dosedanjim zunanjim ministrom Matejem Granićem, z neodvisnim kandidatom iz vrst HDZ Zvonimirjem Šeparovićem in s kandidatom ostale stristrankarske opozicije (HSS, IDS in HNS) Stipetom Mesićem, ostali predsedniški kandidati pa nimajo večjih izgledov. Favorita sta Granić in Budiša, ki pa jima lahko zagrenita zivljenje tako Šeparović kot Mesić. Ob starih vplivnih kandidatih je skoraj gotovo, da novega predsednika ne bodo izvolili v prvem krogu in da bodo morali Hrvati ponovno na volišča 7. februarja. Ker ima opozicija dva kandidata - Budišo in Mesića -, obstaja resna nevarnost, da bi prislo do zapletov, če bi sla v balotazo.

Na 9. strani

Rusija: 26. marca predsedniške volitve

MOSKVA - Svet federacije, zgornji dom ruske dume, je 26. marec določil za datum predčasnih predsedniških volitev. Največ izgledov za zmago ima premier in po Jelcinovem odstopu vršilec dolžnosti predsednika republike Vladimir Putin. Včeraj so ga podprli tudi guvernerji številnih ruskih republik Primakovovega gibanja Domovina-Vsa Rusija. Putin seveda lahko raču-

na na podporo ruskega javnega mnenja, ki se strinja z njegovo odločno a previdno vojaško strategijo pokoritve uporne Čecenije. Zaradi volilnih razlogov se bo torej trpljenje Čecenov nadaljevalo, ker mora zvezna vojska Čecenijo osvojiti pred predsedniškimi volitvami, ne da bi utrpela hujših izgub, tako da se bodo bombardiranja nadaljevala.

Na 9. strani



16. aprile bodo deželne volitve Napovedujejo se polemike

RIM - Deželne volitve, kot je včeraj na predlog notranjega ministra sklenil ministrski svet, bodo v nedeljo, 16. aprila. Volitve bodo v dezelah z navadnim statutom, torej na volišča ne bodo sli prebivalci Furlanije-Juljske krajine, Tridentinske-Južne Tirolske, Doline Aoste, Sardinije in Sicilije.

Ze prve izjave politikov napovedujejo ostro in polemico predvolilno soocenje.

Na 2. strani

GORICA / RABA SLOVENŠČINE

Pomembna odločitev na goriškem sodišču

GORICA - Pravica do rabe slovenščine v odnosu s sodnimi organi ne zadeva samo procesne obravnave, torej zaključne stopnje kazenskega postopka, ampak se mora upoštevati že v predhodnih stopnjah, vključno z zasliševanjem osumljenih oseb, ki se opredelijo za pripadnike manjšine in zahtevajo spoštovanje svojih jezikovnih pravic. Do take pomembne odločitve je prislo na goriškem sodišču na procesu proti slovenskim upraviteljem in nadzornikom neke stanovanjske zadrage, ki so bili obtoženi domnevnih finančnih nepravilnosti.

Sodišče je sprejelo stališče zagovornikov obtožencev o neveljavnosti preiskovalnega postopka, ker obtoženci niso mogli uveljavljati pravice do rabe slovenščine že med zasliševanji pri finančni straži in jim torej ni bila zagotovljena možnost zagovora. Podoben ugovor so branilci predložili že preiskovalnemu sodniku, ki pa je njihovo zahtevo zavrnil, medtem ko je sodnica na obravnavi ugovor sprejela in je postopek proti obtožencem, ki so se med obravnavo poslužili pravice do rabe slovenščine, prekinila in razveljavila predhodne akte, ki so bili opravljeni brez upoštevanja slovenščine.

Na 10. strani

SMUČANJE / ŽENSKI VELESLALOM ZA 36. ZLATO LISICO

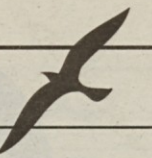
Dorfmeisterjeva najboljša na Pohorju

Avstrijka najhitrejša v obeh vožnjah - Italijanke solidno, Slovenke skromno



MARIBOR - Avstrijka Michaela Dorfmeister je dobila prvi del 36. Zlate lisice, tradicionalnega tekmovanja alpskih smučark na mariborskem Pohorju. Avstrijka je bila najhitrejša v veleslalomu, v katerem je z najboljšima časoma na obeh progah povsem dotokla tekmice. Drugo mesto je z zaostankom 86 stotink zasedla Svicarka Sonja Nef, na tretjo stopničko pa je stopila se ena Avstrijka Anita Wachter, ki je zaostala že več kot sekundo in pol. Italijanke so kljub odstopu Kostnerjeve zadovoljile (7. Bachamann, 9. Karbonova), Slovenke pa so bile skromne. Več sreče pričakujejo od današnjega slaloma

Na 13. strani



RIM / SKLEP MINISTRskega SVETA

Deželne volitve bodo 16. aprila

Na volitve dežele z navadnim statutom Stranke pospešujejo predvolilne stike

RIM - Deželne volitve bodo v nedeljo, 16. aprila. Tako je včeraj sklenil ministrski svet na predlog notranjega ministra Enza Bianca, ki je tudi na ta datum razpisal volitve v nekaterih občinah in pokrajinah. V teh upravah bo drugi volilni krog v nedeljo, 30. aprila.

Deželne volitve bodo v dezelah z navadnim statutom, torej na volišca ne bodo sli prebivalci avtonomnih dežel Furlanije-Juljske krajine, Tridentinske-Juzne Tirolske, Doline Aoste, Sardinije in Sicilije. Deželne skupščine v navadnih dezelah bodo izvolili z volilno zakonodajo, ki je mesanica proporcionalnega in večinskega sistema, stranke

ali koalicije pa bodo volilcem tudi predlagale kandidata za predsednika Dezele.

Včerajšnji sklep ministrskega sveta bo gotovo pospešil pogovore in pogajanja za izbiro kandidatov ter za oblikovanje list ter zavezništva. Levsredinska Oljka se bo, kot kaže, povsod predstavila z enotnim volilnim simbolom in s skupnim predsedniškim kandidatom, kar bo naredil tudi Pol svobosčin. Neznanko predstavlja Stranka komunistične prenovne in Severna liga, medtem ko bodo radikalci ponekod (kot npr. v Lombardiji) "tekmovali" s svojo listo. V Milanu se bo tako za predsednico Dezele po-

tegovala evropska poslanka Emma Bonino, kar zelo moti denosredinsko zavezništvo.

Da bo volilna kampanja zelo polemična prica že včerajšnja izjava predsednika Veneta Giancarla Galana (Forza Italia), ki se očitno boji konkurence beneskega zupana Massima Cacciarija (Oljka). Galan, ki bo spet kandidiral, namiguje, da je vlada pri izbiri datuma za volitve imela pred seboj procese, ki spomladi cakajo Silvia Berlusconi. Voditelj FI tudi ni zadovoljen, da bo drugi krog za upravne volitve 30. aprila, to se pravi tik pred delavskim praznikom, kar bi znalo po njegovem pomagati levici.

RIM / ODOBRLI USTREZNI DEKRET

V veljavi določila o »pravičnem procesu«

Ta mesec kar trije pomembni ukrepi na sodnem področju

150 milijonov prag za lisice utajevalcem

RIM - Statuti zakon o »lisicah za davčne utajevalce« bo kmalu v rotarnici zgodovine. Vlada je na svoji včerajšnji seji na predlog finančnega ministra Vincenza Visca pripravila predlog novega odloka, ki bo poslan v obravnavo pristojnim komisijam senata in poslanske zbornice. Če bo mnenje komisij pozitivno, bo vlada pripravila dokončni odlok.

Bistvene razlike z dosedanjimi določili je v dejstvu, da se znatno zviša prag kaznivosti od 50 na 150 milijonov.

Obenem nova določila uvajajo tudi nov prag (10 odstotkov utajenege obdavčljive osnove, ali ko utajeno premoženje presega vrednost 3 milijard lir), ki loči navadnega »utajevalca«, za katerega je predvidena globa, od »davčnega kriminalca«, za katerega je obvezna aretacija.

Minister Visco je pojasnil, da je bilo treba prenoviti doslej veljavna določila, ki so bila po njegovem mnenju na videz zelo stroga, saj so bile predvidene lisice že za 50 milijonov utajenih davkov, v resnici pa je bilo toliko olajševalnih okoliščin, da dejansko »ni bil aretirani nihče«, preiskave pa so zahtevale veliko osebja.

Visco je zato ubral drugačno pot. Kazenski postopek je predviden samo za huda kazniva dejanja kot so predstaviteljne prijave, podprte z lažnimi fakturami, prav tako bodo kazniva dejanja lažne prijave in utaja, vendar prag kaznivosti bo znatno višji. Davčni zavezanci pa ne bodo več tvegali procesa zaradi banalnih napak. Na ta način, je prepričan minister Visco, tožilstva in sodišča ne bodo več tako obremenjena, del sil, ki je bil doslej usmerjen v zatiranje obrobniških prekrškov, bo lahko usmerjen v raziskovanje hudih kaznivih dejanj, ki resnično ogrožajo družbo.

RIM - Ministrski svet je včeraj odobril zakonski dekret s prehodnimi določili o »pravičnem procesu«, ki ga bodo v sodnih palatah začeli uvajati jutri zjutraj. Dekret bo ostal v veljavi vse do trenutka, ko bo parlament odobril ustrezne zakone, s katerimi bo prilagodil kazenski postopnik. Ta mesec bo tako se posebej pomemben za dogajanje na sodnem področju. Pred tremi dnevi so namreč uvedli zakon o monokratskem sodniku, ki je pristojen za prekrške, za katere je predvidena kazen do največ deset let ječe, s čimer so dejansko ukinili prethodni zakon, ki ga torej za manjše prekrške sestavlja en sam sodnik, za hujše bodo odločili v treh. Poleg tega je predvideno, da sodnik za predhodno preiskavo ne more soditi na predhodni obravnavi, ko sklepajo, če obstajajo pogoji za začetek procesa.

Nadalje so skrajšani postopek raztegnili tudi na kazniva dejanja, za katere je predvidena smrtna kazen. Konec meseca pa bo stopil v veljavo se zakon o depenalizaciji manjših prekrškov, med katere na primer uvrščajo voznjo brez ustreznega dovoljenja, izdajanje nepokritih čekov, nezakonito izdelavo ali trgovanje z mamili: to bodo upravni prekrški.

Glavna značilnost včeraj odobrenega dekreta pa je določilo, da je dokaze treba oblikovati med samo obravnavo, v kontradiktornosti ter v pogojih, ki so enaki za obrambo in za tožilca. Poleg tega procesi ne morejo trajati v nedogled, zaključiti se morajo v

sprejemljivem roku. To so načela reforme 111. člena ustave. Dekret bo stopil v veljavo takoj, nova določila pa bodo lahko uveljavili pri novih procesih in pri tistih procesih, na katerih se se ni začela obravnava. Pri slednjih velja določilo, da nikogar ne morejo obsoditi na podlagi izjav osebe, ki se je vedno prostovoljno izmikal zaslisanju s strani obtožence ali njegovega odvetnika. Lahko pa bodo kot dokaze upoštevali izjave prič, ki med obravnavo niso hoteli odgovarjati zaradi groženj ali pa zato, ker so jih podkupili.

O dekretu so si ocene in komentarji po pričakovanju različni. Pravosodni minister Oliviero Diliberto je med drugim dejal, da po eni strani rešujejo procese v teku, po drugi pa zagotavljajo ustavne pravice obtožencev. Zavrnil je tudi obtožbe, da so naredili korak nazaj po kritikah odvetnikov. Glavni protimaistijski pravdnik Luigi Vigna je pozitivno ocenil vsebino dekreta, ker je bilo »narejeno vse, da ne zaustavijo procesov«. O koraku naprej je govoril predsednik združenja odvetniških zbornic Giuseppe Frigo. Palermški pravdnik Pietro Grasso pa je dejal, da zavrnil trditve (ki jo je med drugim izrekel javni tožilec iz Caltanissette Luca Tescaroli), čes da nova določila dejansko odpravljajo dosmrtno kazen: po njegovem mnenju gre za pretirane ocene, dekret pa je bil nujen, potem ko parlament ni utegnil pravočasno odobriti izvršilnih norm ustavne reforme člena 111.

NOVICE

O »socialnih« referendumih poseben ministrski svet

RIM - Za razpravo o tem, kako naj vlada ravna glede t.i.m. socialnih referendumih, je za jutri samo v ta namen sklican ministrski svet. Mnenju ministra za delo Salvija, ki je prepričan, da bi se morala vlada postaviti proti tem referendumom, se je namreč včeraj pridružila tudi ministrica za zdravstvo Bindjeva, zato se je D'Alema odločil za poseben sestanek ministrov na to temo. Za poseg vlade pri ustavnem sodišču proti socialnim referendumom se je te dni zavzel tudi sekretar Ljudske stranke Castagnetti, vendar med ministri in v nekaterih krogih vladi-nega zavezništva vlada precej dvomov o tem, ali je umestno, da bi vlada posegala v pravico državljanov, da se izrečejo na referendumu o vseh legitimnih vprašanjih.

Ljudska stranka za jasne odnose z Bertinottijem

RIM - Sekretar Ljudske stranke Pierluigi Castagnetti je postavil pogoje za morebitni začetek novega dialoga z Bertinottijem. »Nihče v levi sredini lahko pozabi na razdor iz oktobra leta 1998,« je dejal v nekem intervjuju in dodal, da prav zato nov odnos s Komunistično prenovo ne more mimo tistega, kar se je takrat zgodilo. Zato so potrebni zelo jasni dogovori, ki ne bodo dovoljevali dvomov ali slepomisenj. »Bertinotti si ne more domisljati, da bo lahko diktiral pogoje za sporazum o temah, ki so bile z drugimi strankami dogovorjene že leta 1996. Zdaj ni več mogoče ponoviti sporazuma, ki ne bi bil obvezujoč za vse trajanje mandata.« Skratka, Castagnetti pričakuje, da bo večina redefinirala svoj odnos s Komunistično prenovo in z Deteljico »okrog jasnega projekta in programa«.

Družine odgovorne za mlade prestopnike

MILAN - Tolpe mladoletnikov, ki si svojo žepnico zagotavljajo z najrazličnejšimi mikrokriminalnimi podvigi, so te dni ena od glavnih tem javne razprave, v katero se poleg sil javne varnosti vključujejo tudi pedagogi in psihologi. Odklonilni pojavi med mladostniki v Milanu so odkrili ozadnje dobro situiranih družin, ki so prepričane, da so bili njihovi otroci zavedeni od vrstnikov. Minister za notranje zadeve Enzo Bianco je včeraj starše pozval, naj sodelujejo z državnimi organi za zatrtje pojava mladoletnih prestopniških tolp.

Zaradi zastupitve 64 dijakov v bolnišnici

GENOVA - Zimske počitnice 64 visješolcev iz Emilije so se zaradi zastupitve s prehrano končale v bolnišnici. Mladi so v skupini 160 ljudi, članov gibanja Comunione e liberazione, prezivaljali počitnice v kraju Lavagna v Liguriji. V hotelu so imeli tudi hrano, v tork popoldne pa jih je obslo slabo počutje z bolečinami v trebuhu in bruhanjem, tako da je bil potreben poseg reševalcev. V bolnišnico so odpeljali 64 dijakov, večino pa so po prvi pomoči odpustili, medtem ko so jih 12 zadržali na zdravljenju. Zdravstvena ustanova je zaprla hotelsko kuhinjo in odvzela vzorce hrane, med katero je bilo nekaj izdelkov z zadlim rokom uporabnosti.

GORIVA / OD DANES

S pocenitvijo surove nafte tudi pocenitev bencina

RIM - Starka Befana nima v vreči samo za daril za otroke, ampak tudi za odrasle. Med tistimi, ki bodo obdarovani, so tudi avtomobilisti, ki jim Befana obljublja pocenitev bencina. Vse družbe (z edino izjemo Fine in Shella) so napovedale za danes pocenitev neosvencenega in super bencina od 5 do 15 lir pri litru.

Prvi sta pocenitev napovedali Erg in Esso in sicer 10 lir pri litru, sledile so se Agip in Ip (-5 lir), Q8 (-10 lir). Tamoil (-5 lir) in Api (od -15 do -5 lir). Edina izjema je plinsko olje Api, ki se bo za

spoznanje podrazilo.

Pocenitev je predvsem sad cenejše nafte in boljsega razmerja lira-dolar, to pa naj bi obetalo dodatne pocenitve. Potem ko je mimo bojazen zaradi računalniškega hrošča, ki je mnoge silil z večanju zaloga (kar je pripeljalo k znatni podražitvi), je cena sodčka surove nafte z novim letom začela padati. Tudi včeraj se je nafta vrste Brent, ki je odločilna na evropske trgu, pocenila za 0,8 odstotka, dolar, ki je prejšnji teden veljal 1922 lir je bil včeraj vredno 1867 lir.

NEAPELJ / BLISKOVITA ROPARSKA AKCIJA VČERAJ ZGODAJ ZJUTRAJ

Oropali paznike, ki so si privoščili kavo

Banditi so odnesli vreče, v katerih je bila skoraj poldruga milijarda lir - Pazniki ob licenco

NEAPELJ - Kavica, ki so si jo privoščili zapreženi stražniki neapeljskega zavoda La Gazzella, jih je drago stala. Medtem ko so z užitkom srebrali skodelico črnega pozivila, so jih banditi presenetili in onesposobili. V nekaj trenutkih so se roparji polastili vreč, v katerih je bilo 1.340 milijonov lir v gotovini.

Po ponedeljskem roparskem napadu na rimski poštni urad, kjer je iz zavoja planil v urad obo-rožen bandit, so tudi neapeljski roparji dokazali precejšnjo iznajdljivost. Ob 7.30 včeraj zjutraj je pred barom Federico v Ul. Alessandro Volta, ustavilo oklepno dostavno vozilo zavoda La Gazzella. Bliznji poštni urad, v katerem bi morali izročiti del vsote, je bil se zaprt, zato so si privoščili kavico. Medtem ko so mirno stali ob sanku, so vstopili roparji. »Bili so mirni in odločni, akcija je



bila hitra, paznike so presenetili in niso imeli možnosti reakcije,« je pozneje povedal novinarjem lastnikm bara Vincenzo Federico.

Ob tisti uri je bil bar skoraj prazen, zato so se banditi brez težav polastili vreč z denarjem in pobe-

gnili, baje z golfom. Napad je bil tako bliskovit, da se tudi lastniki bližnjih trgovin niso zavedli, da se je kaj zgodilo.

Ker otopana posadka ni imela navade, da bi se zjutraj ustavila pri kavici, preiskovalci menijo, da so ji banditi že nekaj časa sle-

dili in so včeraj izkoristili prvo ugodno priložnost za napad. Zvečer se je izvedelo, da je kvestor odzval trem paznikom dovoljenje za pazniško delo.

Na telefotop Ap oklepno dostavno vozilo, iz katerega so banditi odnesli skoraj poldrugo milijardo lir.

Nadomestno priseljevanje kot rešitev

NEW YORK - Če zeli Italija imeti spet toliko prebivalcev kot leta 1995, mora v prihodnjih 25 letih sprejeti devet milijonov priseljencev (300 tisoč na leto). Tako piše v poročilu Združenih narodov o nadomestnem priseljevanju kot zdravilu zoper staranje prebivalstva.

Porocilo bo uradno objavljeno marca, toda že anticipacije kažejo, da je po mnenju OZN nadomestno priseljevanje najlažja pot za države z ničnim ali negativnim demografskim prirastkom. »Evropske države bodo pred izbiro: ali bodo dovolile vstop priseljencem ali bodo redimenzionirane,« je povedal direktor demografskega oddelka OZN Joseph Chamie. Po njegovem mnenju je rešitev v nadzorovanem priseljevanju, za katero so se opredelile ZDA, Kanada in Avstralija.



CEDAD / SLOVENSKE ORGANIZACIJE VIDEMSKÉ POKRAJINE

Danes tradicionalni Dan emigranta

Udeležila se ga bo ministrica Katia Bellillo

CEDAD - Danes popoldne bo v gledališču Ristori že 38. tradicionalno vsakoletno srečanje Dan emigranta, ki ga prirejajo slovenske organizacije videmske pokrajine. Prireditve, ki se bo začela ob 15. uri in kate-re pokroviteljica je cedajska občinska uprava, bo uvedla zupanja občine Speter Bruna Dorbold, častna gostja letošnjega srečanja pa bo ministrica za dežele Katia Bellillo. Kulturni program, ki so ga organizatorji poimenovali »pesmi, glasba, življenje Slovencev videmske pokrajine« bodo oblikovali ansambel Cunjarji, harmonikarski orkester Glasbene sole Speter, mladi godci rezijsanske folklorne skupi-

ne in Benesko gledališče. Pred popoldansko prireditvijo, ki vsakic v občinsko gledališče privabi veliko domačinov in tudi gostov, bo ministrica Katia Bellillo obiskala dvojezično solsko središče v Spetru in se bo srečala s predstavniki slovenske manjšine v Italiji in z državnim sekretarjem slovenskega ministrstva za zunanje zadeve Francom Jurijem. Osrednja tema pogovora med Bellillo in Jurijem bo nadaljnji postopek za sprejem zaščitnega zakona za slovensko manjšino v Italiji, sogovornika pa bosta izmenjala tudi stališča o dvostranskih odnosih, zlasti na področju obsejnega sodelovanja.



G L O S A

Za začetek dobra novica

JOZE PIRJEVEC



Novo tisoletje se je začelo z dobro novico: na Hrvaškem je prepričljivo zmagala opozicija. Ta dogodek, ki smo ga sicer pričakovali, čeprav ne tako burnega, odločilno spreminja razmere v našem prostoru in je zato vreden razčlenbe. V prvi vrsti je treba reči, da je z Draženom Budisom, prvakom Hrvatske socialno-liberalne stranke, zmagala tista generacija, ki je leta 1971 na zagrebški univerzi organizirala močno studentsko gibanje in se paralelno z liberalno strujo v Zvezi komunistov Hrvatske angazirala v boju za radikalno prenovno Titove Jugoslavije. Na to strujo, poglavitna predstavnica katere je bila Savka Dapčević Kucar, se vsaj posredno navezuje tudi Ivica Račan, leader Socialdemokratske stranke Hrvatske in do leta 1990 generalni tajnik hrvatskih komunistov. Tisti Račan, ki se je januarja 1990 na zadnjem kongresu ZKJ v Beogradu odločil, da se upre Miloševiću ter sledec zgledu slovenskih puntarjev, zapusti s svojo delegacijo zasedanje in s tem dokončno pokoplje jugoslovansko komunistično partijo. V obeh primerih gre za človeka, ki sta se v odločilnih trenutkih uveljavila s svojo energijo, kljub temu da sta pri tem tvegala glavo. Za človeka, ki sta v devetdesetih letih nasprotovala Tudjmanovemu sovinitizmu in avtokraciji ter verjela, da je treba hrvaško politično življenje

oblikovati v skladu s sodobnimi evropskimi normami.

Z njuno zmago se je na Hrvaškem končno uveljavila resnica, ki smo jo sicer poznali, čeprav nas je razvoj dogodkov včasih silil v nezaupanje in malodusje. Da je po svoji kulturi, zgodovinski tradiciji in politični naravnosti hrvaški narod globoko prežet z vrednotami zahodne in srednjeevropske civilizacije in da se bo znal castno vključiti v integracijske težnje razvitega dela naše celine. Dejstvo, da Hrvati niso podlegli emociji, ki jih je neizbežno zajela ob Tudjmanovi smrti, temveč so se iz lekcije, kakršno je nudil splosni bojkot njegovega pogreba, marsikaj naučili, se mi zdi vzpodbudno znamenje. Očitno je, da si po osamosvojitvenem naporu, ki je bil zanje desti bolj tragičen in težaven kot je bil slovenski. Hrvatska zeli urejenih razmer, ekonomskega napredka in demokratične stabilnosti. Težnje, ki jih ne bo lahko doseči zaradi za-voženosti hrvaškega gospodarstva, močno razširjene korupcije in vsakršnega kriminala, toliko bolj, ker se bo treba odločiti za pogumne korake. Tu mislim predvsem na povratek Srbov, ki so bili leta 1995 pregnani iz Krajine in imajo pravico, da se v skladu z določili Daytonskega sporazuma vrnejo na svoje domove. Tudjman v tem smislu ni storil nicesar, pre-

pričan, da z operacijo »oluja« enkrat za vselej reši vprašanje srbske manjšine na Hrvaškem. Pri tem se je seveda krepko motil, saj je problem se vedno perec, in se bo treba z njim soočiti. Ko sem pred dobrim letom vprašal Zdravka Tomaca, enega vodilnih ljudi v hrvaški socialdemokratski stranki, kako nameravajo ravnati z ubeznimi Srbi, ko pridejo na oblast, je brez obotavljanja odgovoril, da jim bodo odprli svoje meje. Sedaj je napočil čas, da se to zgodi, da se popravi zgodovinska krivica, ki jo je zagrešil stari režim, in se vsemu svetu dokaze, koliko velja hrvaška beseda.

Za Slovence je zmaga hrvaske opozicije zadevek na loteriji: končno so se na naši vzhodni meji uveljavile na oblasti demokratične sile, s katerimi bo mogoče pametno govoriti. S tem ne mislim, da bodo čez noč odpravljena vsa odprta vprašanja. Jasno je, da so problemi v zvezi z mejami, jedrsko elektrarno v Krskem, obveznostmi, ki jih ima Ljubljanska banka do svojih hrvaških klientov, prevec zapleteni, da bi jih bilo mogoče razvozlati čez noč. Nobena vlada v Zagrebu si ne more privoščiti, da bi v vsem ugodila našim stališčem in zahtevam. Ne more pa biti dvoma, da bo z Račanovo vlado mogoče zastaviti bolj racionalen dialog, sonec, če ne drugega, na zavesti, da se demokracije med seboj ne bojujejo.

CELOVEC / PO Odstopu DVEH PREDSEDNIKOV

Na čelu koroške SPÖ prvič ženska?

Melitta Trunk, ki začasno vodi stranko, napovedala kandidaturu za predsednico

CELOVEC - Vrsilka dolžnosti predsednika koroške socialdemokratske stranke, 44-letna učiteljica Melitta Trunk je napovedala svojo kandidaturu za funkcijo predsednice na izrednem kongresu stranke 12. februarja letos. Če bi Trunkova bila izvoljena, bi prva ženska na čelu neke deželne organizacije SPÖ v Avstriji. Vse kaže, da ima za izvolitev dobre možnosti, saj se vsaj do sedaj ni javil noben resen protikandidat. Kot znano, je Trunkova prevzela zacasno vodstvo stranke po presenetljivem odstopu predsednika stranke in beljaskega zupana Helmuta Manzenreiterja, ki s svojim predlogom o reformi ni prodril. Trunkova, ki izhaja iz dvojezičnega območja Koroske (in deloma obvlada tudi slovenscino), je predsednica deželne ženske organizacije SPÖ in članica zveznega sveta, drugega doma

avstrijskega parlamenta) na Dunaju. Do leta 1999 je bila poslanka v koroškem deželnem zboru, priznana pa je bila predvsem kot zagovornica enakopravnosti žensk v družbi. Zavzemala se je tudi za pravice zapostavljenih skupin v družbi ter za manjšinske pravice. Trunkova nadalje odločno nasprotuje Haiderjevi populistični in desničarski politiki. V primeru, da bi bila izvoljena za predsednico SPÖ na Koroskem, je napovedala, da se hoče preseliti v deželno vlado.

Izvolitev Trunkove za predsednico bi lahko pomenila konec hude krize koroških socialdemokratov, ki so v zadnjih enajstih mesecih »požgali« ze dva predsednika. Po neuspehu na dezelnih volitvah marca preteklega leta je odstopil tudi Michael Auserwinkler.

Ivan Lukan



DRAŽGOŠE 2000 / OSREDNJA SLOVESNOST V NEDELJO

Po stezah partizanske Jelovice

Slavnostni govornik bo član sveta ZZB NOV Slovenije Janez Stanovnik

LJUBLJANA - Osrednja slovesnost ob 58. obletnici dražgoske bitke bo potekala 9. januarja pri osrednjem spomeniku v Dražgosah. Priprave na prireditve ob tej obletnici pod naslovom Po stezah partizanske Jelovice - Dražgose 2000 potekajo že od septembra lani, same prireditve pa se vrstijo že od decembra. Sicer pa vse skupaj sodi med najstarejše množične prireditve v spomin na dogodek iz NOB, ki je v Dražgose v zimskem času doslej privabila okoli 130.000 ljudi.

Slavnostni govornik na osrednji proslavi bo član sveta ZZB NOV Slovenije Janez Stanovnik.

V okviru letosnjih sportnih in drugih prireditev, ki so potekale decembra in se bodo nadaljevale se ta teden, so organizatorji posebno pozornost namenili pohodnom, ki se jih vsako leto udeleži nekaj tisoč pohodnikov. Poleg tega pa so organizatorji v tem tednu pripravili tudi tekmovanje kegljatic in kegljacev upokojenec in invalidov za pokal

Dražgose 2000, srečanje borcev Cankarjevega bataljona in Poljskih vstajnikov s predsednikom ZZB NOV Slovenije Ivanom Dolničarjem, odprto smučarsko prvenstvo v patrolnem teku enot slovenske vojske in slovenske policije z mednarodno udeležbo in smučarski tek veteranov ter 21. spominski nočni pohod po poti Cankarjevega bataljona s Pasje ravni v Dražgose. Slednji traja vso noč, pohodniki pa prehodijo okrog 40 kilometrov in premagajo 2200 visinskih metrov. Vse prireditve potekajo v spomin na ustreljene Dražgosane in padle borce Cankarjevega bataljona, ki so v najhujši zimi leta 1942 vodili boje proti Nemcem na Gorenjskem.

Dražgose so sicer v zgodovini NOB postale simbol za požgano in z zemljo zravnano vas. Tam je prvotno živelo kakšnih 500 ljudi, vas pa je imela 84 hišnih stvil, več kot 390 let staro cerkev, petratredno osnovno solo, prosvetni dom, župnišče in meznarijo ter sokolski dom,

spomladi leta 1941 pa so jo zasedli Nemci. Konec decembra istega leta je vanjo prišla številna četa slovenskih gverilcev, ki so se tja umaknili pred hudim mrazom v visokih hribih. Ko so Nemci, razmeseni v kakšnih 5 km oddaljeni postojanki, za to izvedeli, so 9. januarja leta 1942 začeli vas obstreljevati in v dveh dneh unicili kar tretjino his in stavb v vasi. Nekaj vaščanov je skušalo vas zapustiti, toda njihova trupla so nato našli zmrznjena v snegu, večina vaščanov pa je ostala doma in branila svoje domove. 11. januarja je nemška vojska izvedla splosni napad na Dražgose in po hudih bojih zasedla vas, v kateri je bilo le se kakšnih 160 ljudi. Vse, ki so se upirali ukazom, so pobili, prav tako so ustrelili kakšnih 40 moskih, starejših od 12 let, usoda žensk in otrok, ki so jih zbrali skupaj, ni znana, domnevajo pa, da so jih izgnali. Vas so nato požgali in zatem se načrtno rusili hišo za hišo in vse zravnali z zemljo. (STA)

Šolstvo: letos prvič podelitev Kumerderjevih priznanj

LJUBLJANA - Zavod za solstvo bo letos, predvidoma v začetku februarja, prvič podelil priznanja za odlično partnerstvo pri razvoju in uvajanju novosti v vzgojno-izobraževalnih ustanovah v sodelovanju z omenjenim zavodom. S tem priznanjem, poimenovanem po Blazu Kumerdeju, znanem slovenskem razsvetljencu, naj bi poudarili vsakoletne najboljše dosežke na tem področju.

Vsako leto naj bi podelili največ pet priznanj za dosežke pri uvajanju novosti na področjih predolske vzgoje, osnovne sole in srednjih sol, sol za otroke s posebnimi potrebami in dijaskih domov. Kot je STA izvedela na omenjenem zavodu, bo komisija za podelitev priznanj predloge kandidatov prejela do 17. januarja do 11. ure, nakar jih bo izbrala pet, priznanja pa naj bi podelili predvidoma 2. februarja.

Priznanje bo lahko dobil posameznik, skupina ali institucija za odlično partnersko sodelovanje, ki traja najmanj eno leto pri skupnem ustvarjanju in razvijanju novega znanja na področju programov in učnih načrtov, didaktike in učne tehnologije, uveljavljanju novosti, inovativnih prijemov, skupinskega dela, sodelovanja in demokratičnih odnosov v soli, spremljavi in oceni lastnega dela, dela kolegov in drugih udeležencev v vzgojno-izobraževalnem procesu. Priznanje se podeljuje tudi za odlične končni izdelek, in sicer za nove rešitve s področja načrtovanja in uresničevanja kurikulumov, širjenje idej, združevanja in druženja ljudi, učna sredstva in pripomočke, izobraževanja, seminarje, predavanja, javne prireditve itd. (STA)

NOVICE

Antonione je čestital poslancu iz Istre Radinu

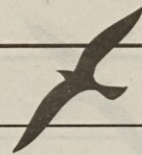
TRST - Predsednik dezelnega odbora FJK Roberto Antonione je včeraj čestital poslancu italijanske manjšine iz Istre Furiu Radinu za ponovno izvolitev v hrvaški parlament. Antonione, ki vsekakor na splosno pozitivno ocenjuje izide političnih volitev na Hrvaškem, je poslal Radinu brzojavko, v kateri mu vošči bilo uspehov pri vsakdanjem parlamentarnem delu.

Preosnova oddelka za popotresno obnovo

VIDEM - Dezelna uprava sporoča, da bo osrednji oddelek za obnovo potresnega območja Furlanije in Karnije odšel naprej posloval pod okriljem dezelnega ravateljstva za gradbeništvo in za tehnične službe. Za to je odgovoren odbornik Maurizio Salvador, medtem ko je doslej obnovo od potresa poskodovanih območij direktno spremljal predsednik dezelnega odbora Roberto Antonione.

Okrogli jubileji za parlament in poslansko desetino

LJUBLJANA - V letu 2000 okrogle obletnice ne bo praznoval le slovenski parlamentarizem ob desetletnici konstituiranja prve večstranske skupščine, temveč bo v novem letu številno pomembne osebne jubileje praznovala tudi dobra desetina ali natančneje kar 11 od sicer 90 poslank in poslancev. Prvi med njimi je po podatkih informativne službe DZ poslanec krščanskih demokratov Benjamin Henigman, ki je 40. rojstni dan praznoval včeraj. Z Abrahamom se bo 1. februarja najprej srečal Jozef Jerovšek (SDS), sest dni za tem (7. februarja) mu bo sledil Miroslav Mozetic (SKD). Najvisja jubileja med parlamentarci bosta s šestimi desetletji obeležila Tone Partljic (LDS) 5. avgusta in Franc Znidarsic (DeSUS) 11. decembra. Številčno okrogle življenjske mejnike bodo v letu 2000 imele tudi tri poslanke, in sicer Polona Dobrajc (SNS), Darja Lavčič-Bebler (LDS) in Marija Pozsonec



POLITIKA / PREDVOLILNA POLEMKA

Novo leto na Trgu: desnica v napadu

Giulio Camber hoče biti za vsako ceno v ospredju

Pol svoboscin se vneto pripravlja na trzasko občinske volitve spomladi leta 2001, ko bodo najbrz tudi pokrajinske volitve, ceprav bo mandat pokrajinskega sveta zapadel ze konec tega leta. Pohod pisane drustine vodi melonarski senator Giulio Camber, ki je trdno prepričan v volilno zmago desnice in se ne meni prevec za stalisca (in zahteve) svojega največjega zaveznika, ki je Nacionalno zavezništvo.

Pred dnevi je Camber skupno s somisljeniki Liste za Trst, med katerimi se uvrsta tudi predsednik Pokrajine Renzo Codarin, hrupno nazdravil letu 2000. Napovedal je volilno zavezništvo z independentisti Nord Libero, s katerimi vse bolj sodeluje, in namignil na možnost, da bi v Pol svoboscin pritegnili tudi skrajno-desničarsko Fiammo tricolore. To pa ni bilo po godu Finijeve stranki, ki je takoj dala vedeti, da se s tem predlogom ne strinja in

da Camber ne more sam krojiti usode Pola.

Včeraj pa so se voditelji desne sredine vsaj navidez pobotali. Maurizio Marzi (CCD), Franco Franzutti (FI) in Paris Lippi (NZ) so objavili skupno tiskovno sporočilo, ki ga je očitno navdihnil senator, v katerem si polemično in pikro privoščijo zupana Riccarda Illyja in podzupana Roberta Damiani. Zupan po njihovem mnenju nosi odgovornosti za vse, kar v mestu ne deluje, kot bi moralo, Damiani pa kritizirajo zaradi vodenja kulturnih dejavnosti in tudi zaradi novoletne prireditve, ki je zelo lepo uspela. Voditelji desne sredine so morda nevoščljivi, v sporočilu pa spet omenjajo glasove, ki jih v Rimu siri zlasti Camber, naj bi Illy zaprosil za vstop v Pol svoboscin.

Teh glasov zupan in njegovi sodelavci sploh ne komentirajo, pač pa so občinski upravitelji upravičeno zelo zadovoljni z uspehom

novoletne prireditve na Trgu Unità in na sosednjih ulicah. Damiani, ki je tudi odbornik za kulturo in sport, je prepričan, da predstavlja silvestrska pobuda nov signal optimizma in zaupanja v boljšo prihodnost Trsta. Za prireditev je mestna uprava potrosila manj kot 200 milijonov lir, pri čemer ni pozabila tudi na tiste, ki se je niso mogli udeležiti. Podzupan ima očitno v mislih neposredni televizijski prenos in spletno stran interneta, ki je naletela na veliko zanimanje.

Ne glede na polemiko, ki jo hoče umetno z izrazitim predvolilnim predznakom podpihovati desnica, se Illyjeva uprava zahvaljuje vsem, ki so na takšen ali drugačen način prispevali k uspehu novoletnega praznovanja. Seznan je precej dolg, v njej najdemo med drugim občinske uslužbenke, gasilce in sile javnega reda, ki so pripomogli, da je vse potekalo v najboljšem redu.

PO ZAPRTJU STAREGA

Upepeljevalnik s polno paro

Kdaj sodelovanje s slovensko Istro?



Nov upepeljevalnik (na sliki-FOTO KROMA)

ob umetnem kanalu v industrijski coni končno obratuje s polno paro. Vest je posredovala pokrajinska uprava, ki sporoča, da je v obratu začela delovati tudi druga proizvodna linija, kar pomeni stoddstotno zmogljivost upepeljevalnika. Slednji je, kot znano, lanskega avgusta nadomestil starega in dotrajanega v Ul. Errera na Pantelejmunu.

Nov upepeljevalnik, ki ga upravlja mestna uprava, uniuje trdne odpadke (smeti) iz vseh šestih občin nase pokrajine, ob tem pa tudi vse bolnišniške odpadke iz Furlanije-Julijske krajine.

Struktura obratuje po dokaj strogih dolocilih dezelne zakonodaje, ki obvezuje občine, da odpadke uniujejo v lastni pokrajini. To ponekod ustvarja tudi težave in nevarnosti, kot npr. v

devinsko-nabrezinski občini, ki bi z manjšimi stroški lahko uniujevala odpadke v goriskem upepeljevalniku. Tega pa ji dezelni zakon trenutno ne dovoljuje, kot ne dovoljuje Gradezu, da bi svoje odpadke, kot je delal nekaj casa, po morju odvažal v Trst.

Nekateri trzaski politiki in upravitelji ze nekaj casa stvarno razmisljajo o možnosti, da bi sezgalnico odpadkov lahko izkoriscale tudi tri občine (Koper, Izola in Piran) slovenske Istre. O tem piše v zadnji številki tudi ljubljanski tednik Mladina, ki meni, da bi lahko iz treh obalnih mest brez večjih težav vozili odpadke v Trst kar po morskoti poti. S tem bi imeli najbrz v Kopru, Izoli in Piranu manjše stroške, istocasno pa bi tudi krepko podaljšali življenjsko dobo tamkajšnjih odlagalisc.

NOVICE

Poslanec Furio Radin gost Levih demokratov

Poslanec italijanske narodne skupnosti na Hrvaškem Furio Radin, ki je bil spet izvoljen v zagrebški parlament, bo jutri gost stranke Levih demokratov. Radin, ki je doma iz Istre, bo sodeloval na novinarski konferenci ob 11. 30 v kavarni Tommaseo. Na njej bo seveda govoril o nedavnem velikem političnem preobratu v domovini. Radina bo predstavil pokrajinski tajnik LD Stelio Spadaro.

Kapitan Castellani na mestu Di Stefana

Kontraadmiral Sergio De Stefano bo poveljstvo pomorske direkcije FJK ter trzaskega pristaniškega poveljstva jutri prepustil kapitanu bojne ladje Paolu Castellaniju, ki je ze opravljal naloge 2. oficirja. De Stefano bo službo nadaljeval pri glavni komandi pristaniških poveljstev, kjer bo vodil urad za koordinacijo. Kapitan Castellani (letnik 1944) je doma iz Vittoria Veneta, dokoncal je pravno fakulteto v Trstu, k pristaniškemu poveljstvu je prišel leta 1970, nakar je služboval v raznih mestih sirom Italije, v Trst pa je prišel leta 1997, se pred tem je pri nas dve leti vodil tudi pomorski okraj 10. MRSC (Maritime Rescue Sub Center).

Umik raznih uradov zdravstvenega podjetja

Podjetje za zdravstvene storitve st. 1 »Triestina« obvesca, da bo dejavnost Zdravstvenega okraja st. 1 v ulicah Ghiberti 4, Udine 19 in Giusti 2/a prekinjena do 14. januarja, ponovno jo bodo vzpostavili v ponedeljek, 17. januarja na novem sedežu v Ul. Stock 2 v Rojanu. Se vedno pa deluje oskrba na domu, ceprav v zmanjšanem obsegu, in sicer od 8. do 12. ure od ponedeljka do petka (tel. 040-413062). Za morebitne nujne primere se lahko obrnemo na okraj st. 1 od ponedeljka do petka od 7.15 do 13.30 ter v ponedeljkih in četrkih tudi od 14. do 16. ure (tel. 040-3997805).

Od 3. januarja pa informacije nudijo na naslednjih okencih podjetja: Ul. Nordio 15 od ponedeljka do petka od 7.15 do 13.30 (tel. 040-360835), Ul. Puccini 48 od ponedeljka do petka od 10. do 13. ure (tel. 040-281099), Ul. Farneto 3 od ponedeljka do petka od 8. do 13. ure ter v ponedeljkih in četrkih od 14. do 16. ure (tel. 040-3995053).

Pediatrična posvetovalnica in sprejemna enota za otroke in najstnike pri novoustanovljenem zdravstvenem okraju st. 4, ki je namenjen oskrbi Stare mitnice, Kjadina, Rocola in Sv. Ivana, bo se delovala v Ul. Pasteur 41/a (od ponedeljka do petka od 9. do 14. ure; za cepljenje otrok se lahko dogovorimo po tel. 040-912775); pri okraju st. 2, ki oskrbuje Sv. Vid, Staro mesto, Novo mesto - Novo mitnico ter Sv. Jakob, pa so posvetovalnico in sprejemno enoto premestili na novi sedež v Ul. Locchi 27 (v torkih in četrkih od 9. do 14. ure, za cepljenje je možen dogovor po tel. 040-312514).

Epifanija in UIL

Ob današnjem prazniku epifanije bodo pri UIL za otroke svojih članov organizirali predstavo z rokohitrici in lutkami. Srečanje bo ob 10. uri v gledališču Miela na Trgu degli Abruzzi.

RAZPRODAJE / PRED URADNIM ZAČETKOM

Nasveti za res ugoden nakup

Priporočila je zapisalo združenje potrošnikov Codacons



Praznikom, ki jih označujejo družinska srečanja ob bogato založeni mizi in obdarovanja, sledijo praznični dnevi za strastne nakupovalce. Trije kralji namrec odnesejo s seboj tudi polne cene za veliko večino artiklov, predvsem na področju oblačil, obutve in modnih dodatkov, razprodaje prav omenjenega blaga so med najbolj pričakovani, tako da posamezne trgovine se pred uradnim začetkom ponujajo vsaj del blaga po znižani ceni.

Tokratni ugodni nakupi artiklov, ki sodijo v jesensko-zimsko ponudbo, se bodo uradno začeli jutri, združenja potrošnikov pa opozarjajo na nekaj osnovnih pravil, da je cenejši nakup v resnici tudi ugodnejši. Tako je združenje Codacons zapisalo in razposlalo 10 pravil: tudi v razprodaji je treba artikel poskusiti; račun je vsekakor bolje shraniti; ob novi je treba preveriti tudi prejšnjo ceno; previsoka znižanja so sumljiva; ne nakupite vsega v prvi trgovini; dobro je preveriti sestavo materiala pri oblačilih; med blagom v razprodaji ne sme biti blaga s polno ceno; vedno je bolje nakupovati v poznanih trgovinah; tudi med razprodajo morajo trgovci sprejeti placila s kreditnimi karticami in končno, skušajte se upreti nakupovalni mrzlici.

OB PRAZNIKIH / CENE NISO BILE PRETIRANE

Evropa privabila številne Tržačane

Pod pričakovanji potovanja v daljnje dežele, zlasti zaradi pretirano zasoljenih cen

Evropske prestolnice so tudi ob letošnjih božičnih in novoletnih praznikih privabliale Tržačane, ki pa so si verjetno zeleli tudi kam dlje, vendar so bile precej zasoljene cene glavna ovira, da se niso uresnicila pričakovanja o kaksnem izjemnem povpraševanju po potovanjih v daljnje dežele ob prehodu v leto 2.000. Cene v evropskih prestolnicah pa so bile se kar zmerne in temu primeren je bil tudi odziv.

Pri agenciji Aurora so tudi letos, kot je ze tradicija, ponudili počitnice po Sloveniji in Hrvaški in tudi vse razprodali. Te počitnice neposredno organizirajo, medtem ko so si nadejali več zanimanja kot lani za obiske v glavna evropska mesta, vendar se to ni zgodilo, povpraševanje je bilo na lanski ravni. Se največ se jih je odločalo za Pariz, London, Dunaj (kar je za Tržačane ze značilno), Prago, a tudi za Karibske otoke, Tajsko.

Pri Utatu so menili, da so cene za potovanja v izvenevropska mesta v začetku decembra ljudi prestrasile, bile so previsoke. Za evropske prestolnice je bil strošek sicer malenkost višji kot lani,

vendar niso pretiravali in tako je bil tudi obisk večji. Nasploh je tokrat se bolj kot v prejšnjih letih prevladovala značilnost, da ljudje novo leto pričakajo na trgih, na prostem, in tako so za Evropo prodali več kot lani. Dobro jim je sel v promet tudi Srednji vzhod, zlasti Izrael. Zatem, prav proti koncu meseca, so tudi cene za izvenevropska potovanja (npr. New York) in za »tope kraje« ponekod

popustile in tako je marsikdo odpotoval na Jamajko, na Maldive.

Tudi pri Agemaru so ugotovili, da so se evropske prestolnice dobro držale, cene so bile zmerne, skoraj vse so razprodali. Pravega odziva pa ni bilo za počitnice v bolj oddaljenih krajih. Pri Agemaru so prav tako potrdili, da so na primer v New Yorku cene sprva precej zasolili, nakar so se odločili za znižanje.

Skupina Vencelius v Gropadi

Gropajsko kulturno drustvo Skala proizvaja prireditve kot na tekocem traku. Ni se se polegel odmev na božična in novoletna kulturna srečanja, in ze imamo tu novo prireditev, ki je tudi se vezana na božični cas, saj gre za koncert božičnih pesmi, ki bo na sporedu jutri, 7. januarja, ob 20.30 v vaskem Kulturnem domu. Gost gropajskega drustva je tokrat v našem krogu sicer manj poznana, a nedvomno izvrstna vokalno instrumentalna skupina Vencelius, ki izvaja pretežno polifonsko glasbo. Skupino sestavljajo stiri dekleta in stiri fantje italijanske narodnosti, ki so nastudirali tudi nekaj slovenskih skladb in bi predvsem radi vzpostavili stik s slovensko kulturno stvarnostjo. Velja jim prisluhniti.

Razstava Svevo-Joyce se ves januar

Razstava o odnosih med Italom Svevom in Jamesom Joyceom, ki ze dalj casa poteka v Muzeju Sveva na Trgu Hortis 4, je doživela izreden uspeh. Vodstvo muzeja je zato sklenilo, da podaljša razstavo se za ves januar. Odprta je vsak dan od 10. do 13. ure, ob nedeljah od 10. do 12. ure.



ODPRAVLJANJE ODPLAK / VODEN OBISK DVEH ČISTILNIH OBRATOV

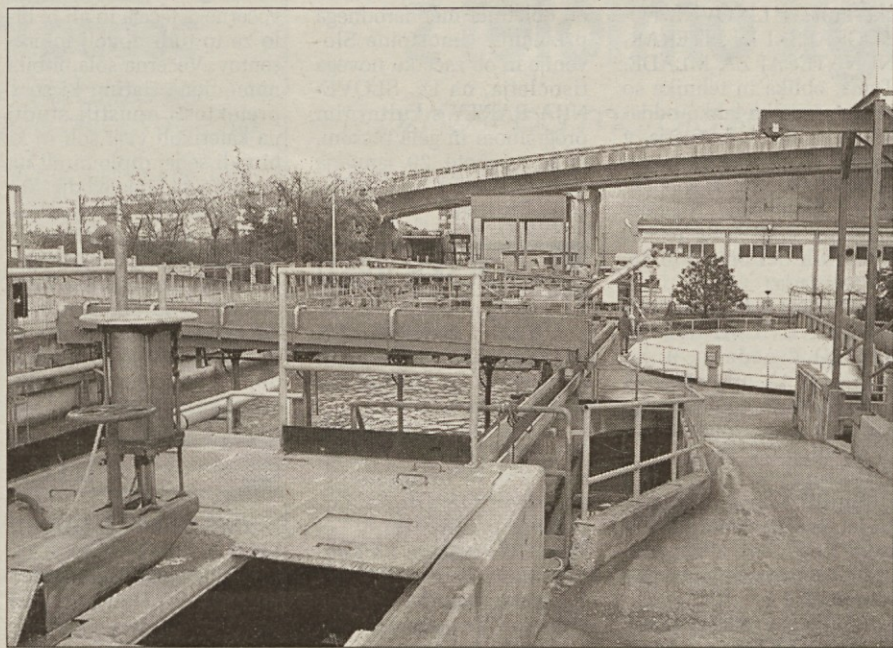
Čez 2 leti bomo imeli odlično greznično mrežo

»Stanje v Trstu se je v zadnjih letih znatno izboljšalo«

V trzaski občini je trenutno greznična mreža v dobrem stanju in bo v kratkem dosegla odličnost. V teku dveh let bo trzaska mreža med najboljšimi v Italiji, saj se je mestna uprava v zadnjih petih letih aktivno lotila te problematike, tako da bo struktura v prihodnosti povsem nared za odpravljanje odpadka ob postopovanju okolja. Občinska uprava, ki je v tem obdobju vložila v to približno 40 milijard lir, mora trenutno dokončati povezave s Krasom, obalno cesto in posodobiti obrat v Barkovljah, bistvo vsega pa je obdržati čisto morje Trzaskega zaliva, v katerega se izteka odplake prek čistilnih naprav in odtocnih cevi.

To je prišlo do izraza na včerajšnjem vodnem obisku dveh obratov čistilnice odpadka v Skednju in v Zavljah, ki ga je organizirala Trzaska občina in katerega sta vodila občinski odbornik za teritorij Uberto Fortuna Drossi in ravnatelj občinskega urada za teritorij inž. Paolo Pocecco. Prižnost je služila tudi za obracun dosedanjih opravljenih del, kar zadeva omenjena čistilna obrata in obrat v Bazovici, ki so ga sicer dokončali že pred dvema letoma.

Kot je povedal Drossi, se je stanje Trzaskega zaliva v zadnjih letih znatno izboljšalo. Poleg tega vlada v Trstu že od časa Avstro-Ogrske kultura ambientalne higijene in tradicija tehnike za urejanje grezničnih mrež. V Trstu čistijo tudi industrijske odplake (50% dela v Zavljah zade-



va npr. ta problem), z odpravljanjem odpadka pa so se v našem mestu lotili že leta 1973. Po raznih težavah ob koncu 80. let so se posegi pričeli množiti leta 1994, tako da razpolaga danes Trst s strukturo, prek katere je mogoče čistiti skoraj vse odtocene vode, cez dve leti pa bodo očistene vse odplake.

V zvezi s Krasom, je dejal Drossi, bodo uredili povezavo v Ul. Bonomea, s katero se bodo odplake z Opcin in celotnega Krasa iztekale v trzasko omrežje. Storitev bosta deležna tudi Bazovica in Kriz. Za to vas, ki je trenutno brez greznične mreže, bo potrebno še nekaj časa, dokler ne bodo izvedli podzemski priključek z obalnimi greznicami.

Večino trzaskih odpadkov (zaledje zadeva okoli 220 tisoč ljudi), je obrazložil Pocecco, očistijo v obratu pod Skednjem, od koder

jih spustijo v morje pod valobrani prek 3,5 km. dolgimi podmorskimi odtocnimi cevmi. Obrat, ki so ga prenovili pred petimi leti, je povezan s tunelom, ki teče pod Pantalejmunom, z obratom v Zavljah, kamor se iztečejo odplake iz industrijske cone, od Magdalene, iz Doline in iz Milj. V Zavljah so tudi v teku dela za prečiščevanje odpadnih industrijskih voda.

Trzaska občina je tudi v stiku s slovenskimi oblastmi, s katerimi bi morali skleniti konvencijo, po kateri bi se iz obrata v Sezani odplake iztekale v trzasko greznično mrežo. Sredi marca bo občinska uprava prepuščala upravljanje celotne greznične mreže družbi Acegas, ki bo nato po vsej verjetnosti poverila upravljanje raznih obratov v zakup zasebnim podjetjem.

Aljoša Gasperlin

BADNJAK

Pravoslavna skupnost praznuje svoj božič

Danes večernice jutri peta maša

Trzaska srbskoppravoslavna skupnost bo jutri praznovala svoj božič, kot ga se vedno praznuje skoraj ves pravoslavni slovanski svet, medtem ko so se grški pravoslavci prilagodili katoliškemu svetu. Slavnostna božična masa ob značilni spremljavi pevskega zborja bo ob 10.30 v pravoslavni cerkvi sv. Spiridiona Taumaturga. Danes, na predvečer pravoslavnega božiča pa bo ob 17. uri, po slavnostnih večernicah praznovanje Badnjaka, to je posvečene hrastove veje. Po starodavni pravoslavni tradiciji bodo cerkvena tla postlali s slamo ter se s tem simbolično spomnili Jezusovega rojstva v revni betlehemske staliči.

PONEDELJKOV VEČER

V DSI bodo predstavili Zgodbe z repom in glavo

V Društvu slovenskih izobražencev, ki bo v ponedeljek, 10. januarja, začelo svojo sezono srečanj v letu 2000, bodo na prvem večeru predstavili knjižni prvenec Veselke Sorli Puc, sicer slikarke in ilustratorke, ki je za zalozbo Mladika napisala Zgodbe z repom in glavo, nekakšno kroniko o svoji družini, ki jo spremlja usoda psa Orija. Opremila jo je z izvornimi ilustracijami, med katerimi prednjačijo risbe prijaznega družinskega prijatelja, ki je pravzaprav glavni junak v izvornih pripovedih. V spremni besedi je literarna zgodovinarica Helga Glušič zapisala med drugim: »Usoda potrpežljivega in ljubeznivega psa je prepletena z družinskim življenjem v mestnem okolju, v katerem se nizajo prizori in dogodki iz otroštva dveh fantov, njunih staršev in babice ter njihovih zanimivih, slikovito opisanih sorodnikov in znanec.«

Knjigo bo v Društvu slovenskih izobražencev v Trstu predstavila prof. Marija Cenda. Večer v Peterlinovi dvorani, v Ulici Donizetti 3, se bo začel ob 20.30. V Ljubljani bo o delu in avtorici spregovorila Helga Glušič na predstavitvi, ki bo v torek, 18. januarja, v prostorih Svetovnega slovenskega kongresa na Cankarjevi cesti 1, z začetkom ob 18. uri.

ZA NAJMLAJŠE / GLEDALIŠČE LA CONTRADA

Princesa bo spet nagajala

Predstava bo na sporedu danes, ob 11. uri v dvorani Cristallo



V novem letu 2000 gledališče Contrada svojo pozornost najprej namenja najmlajšim, tako bo že danes dopoldne v dvorani Cristallo ponovno uprizorilo igro La principessa dispettosa (Nagajiva princesa). Danasnja predstava, ki se bo pričela ob 11. uri, sodi v niz prazničnih, navadno nedeljskih matinej za otroke. V igri, ki pripoveduje o razvaje-

ni princeski Matilde, nastopa v naslovni vlogi Nikla Panizon, kraljica Emma je Franko Korosec, kraljica Emma je Marzia Postogna, princ Giovanni pa Maurizio Repetto (z leve na sliki). Gledališko delo je povzeto po pravljici trzaska maldinske pisateljice Nicolette Costa, priredbo je napisal Ugo Vicio, predstavo pa je režiral Carlo Rossi.

NOVICE

Koledovanje v Krizu

V Krizu bo danes tradicionalno vasko koledovanje ob prazniku sv. Treh kraljev. Zbirališče bo ob 11. uri pred cerkvijo sv. Roka, od koder bodo krenili po vaskih ulicah in sli od hiše do hiše ter pri tem zapeli kriskno kolednico ter druge ljudske in božične pesmi.

Podeljevanje nagrad

Na pobudo društva »Cesare Pozzo« in pod pokroviteljstvom Pokrajine Trst bo v nedeljo, 9. t.m. ob 10.30 na sedežu železniskega muzeja (Campo Marzio, Drevored G. Cesare 1), tradicionalna slovesnost ob podeljevanju nagrad »spodbuda k učenju«. Nagrade bodo prejeli otroci članov, ki so se med šolskim letom 1998/99 se posebej izkazali pri studiju.

Stekel bo projekt za profesionalno vključevanje

Potem ko je dezelnna agencija za delo odobrila ustrezne načrte za profesionalno vključevanje, je združenje industrijcev iz Trsta odredilo začetek projekta, ki se med drugim nanaša na zunanje stike, arhiviranje, dopisovanje. Projekt traja 12 mesecev za največ 80 ur mesečno, predvidena pa je vključitev dveh mladih brez zaposlitve. Zainteresirani lahko izrazijo svojo pripravljenost v tukajšnjem uradu delne agencije za delo (Ul. Fabio Severo 46/1) najkasneje do 10. t.m.

Vsak dober nasvet pomaga bolje živet

V sklopu jutranjega pasu na Radiu Trst A, bolje poznane z naslovom Iz studia z vami, bo danes na sporedu prav posebna, sedanjemu času primerna oddaja. Gostja oddaje Vsak dober nasvet pomaga bolje živet in obenem sogovornica voditeljice Suzi Bandi bo astrologinja Franka Subotič, ki bo od 11. do 13. ure razkrila kar nekaj skrivnosti iz astrologije, govorila bo o zodiakalnih znamenjih in o vsem, kar k temu sodi. Uredništvo oddaje pa vabi tudi vse poslušalce, ki jih ta tema zanima in ki imajo katerokoli vprašanje v zvezi z astrologijo, da pokličejo na številko 040-362875.

Prispevek za športno opremo

Občina Devin Nabrežina obvesca amaterska športna združenja, društva in krožke, vključene v eno izmed vsedravnih športnih zvez, ki imajo svoj sedež in ki delujejo v občini, da lahko predložijo prošnjo za delni prispevek za nakup športne opreme za leto 2000. Prošnje, opremljene s predvideno dokumentacijo, je treba predložiti do ponedeljka, 31. januarja 2000. Vse potrebne informacije in pojasnila je mogoče dobiti v Uradu za kulturo, sport in prosti čas, Nabrežina 102 - tel. 040 2017371.

PRIREDITVE



ZUPNIJA SV. JERNEJA NA OPCINAH vabi danes, 6. januarja, ob 17. uri, v cerkev Sv. Jerneja na Opcinah na KONCERT BOŽIČNIH PESMI ob dnevu Gospodovega razglasenja. Pojeta dekliska pevka skupina Valentin Vodnik iz Doline, ki jo vodi Tatjana Jercog, ter dekliski vokalni tercet Ver Laetum z Opcin. Misel ob jubileju: Pavel Vidau; vezna beseda: Danijel Malalan.

SKD FRANCE PRESEREN iz Boljunca vabi danes, 6. januarja, ob 17. uri v občinsko gledališče na ponovitev Stefanovanja: nastopili bodo tamburasi SKD France Preseren pod vodstvom Ervina Zerjaha in dramska skupina z veseloigro Rajonski grehi, ki jo je napisala in režirala Tatjana Turko.

KD SKALA iz Gropade priredi jutri, v petek, 7. januarja 2000 v Zadrudnem domu CELOVECERNI KONCERT BOŽIČNIH PESMI v izvedbi vokalne in instrumentalne skupine VENECIUS iz Trsta. Pričetek ob 20.30. Vabljeni.

MLADINSKI DOM in ZUPNIJA BOLJUNEC prirejata v soboto, 8. januarja 2000, ob 20. uri v župnijski cerkvi v Boljuncu koncert božičnih pesmi. Nastopili bodo: dekliska pevka skupina Vesela pomlad z Opcin, domače cerkvene pevke in tamburaska skupina KD F. Preseren. Božično misel bo podal gospod Dusan Jakomin.

ZUPNIJA S.M. MAGDALENE, OPZ SLOMSEK, MIPZ BAZOVICA, in MePZ LIPA vabijo na prireditve v NOVO TISOCLETJE! - božične pesmi in vedno aktualne Slomskove misli. Prireditve bo v ba-

zovski cerkvi, 9. januarja 2000, ob 18. uri.

OBČINA ZGONIK v sodelovanju s krajevnimi organizacijami vabi na TRADICIONALNI NOVOLETNI KONCERT GODBENEGA DRUŠTVA PROSEK v nedeljo, 9. januarja 2000, ob 17. uri v Kulturno-sportnem centru v Zgoniku. Vabljeni.

SKD BARKOVLJE prireja božični koncert vokalno-instrumentalne skupine Nomos, ki jo sestavljajo Aldo Zerjal, Elisa Andriani, Aljoša Tavcar in Aljoša Saksida, v petek, 14. januarja 2000 v barkovljski cerkvi z začetkom ob 20. uri.



Preminila je moja draga mama

Antonia Kolaric vd. Pribaz

Zalostno vest sporoča sin Stelio

Prisrčna hvala zdravniku dr. Brunu Malisani in osebjem I. medicinskega oddelka bolnišnice na Katinari.

Pogreb bo v soboto, 8. januarja, ob 12.20 iz mrtvosnice v Ul. Costalunga v cerkev na Katinaro.

Trst, 6. januarja 2000 (Pogrebno podjetje Zimolo)

Ob izgubi drage Margherite Gergic - Kosmina izreka iskreno sozalec svojimcem

SKD Vigred

V SOBOTO V SOLILUNI

Večer z »drugačno« glasbo prepojeno z duhovnostjo

Nobena novost ni, da je blues glasba v Trstu izredno priljubljena zvrst. O tem prica vrsta skupin, ki se ukvarjajo s tem žanrom, hkrati pa mnogi koncerti blues glasbe, ki se med letom vrstijo v našem mestu. Nekaj posebnega pa bo to soboto, ko se bo predstavil glasbenik, ki prihaja iz daljnega koloradskega Denverja in se ukvarja z glasbo, ki jo mnogi označujejo za blues. Nakeya Lowanpi Kahga Gu-tierrez, tako se pač imenuje glasbenik, ki sodi v skupino ameriških domorodcev Cheroakawa Apache Chicano, ne moremo opredeliti le po tej vrsti, saj izjavlja, da izvaja pač tisto glasbo, ki je blizu njegovi duši in se zato ne more strogo držati samo ene zvrsti. Povedal nam je, da ima z njegovim lastno ime glasbeni pomen in ga je to že kot otroka glasbeno zaznamovalo. Pri stiri-

najstih se je odločil, da zasuka svojo umetniško udejstvovanje v profesionalni svet.

Nakeya se je trzaskemu občinstvu prvič predstavil že na septembrskem festivalu New Age, kjer je publika topla sprejela njegovo glasbo, ki rada seže v duhovno dimenzijo. »Pravzaprav uporabljam dve lestvici - nam je izjavil glasbenik - duhovno in neduhovno. Sam sem prepričan, da je glasba nasploh univerzalni jezik, ki amplificira čustva, mora pa biti preprosta.«

Kogar zanimajo prepletanja z »drugačno« glasbo in duhovnostjo, se bo lahko na koncertu ameriškega domorodca, ki ga bo tokrat spremljal tablist in basist Bruno Cortese, soočil z zanimivimi izkusnjami. Koncert bo na sedežu Kulturnega društva Soliluna v Ul. S. Michele 8, s pričetkom ob 21.30. (Pan)



SKD FRANCE PRESEREN

iz Boljunca

vabi danes, 6. januarja, ob 17. uri

v občinsko gledališče na ponovitve

Štefanovanja

NASTOPILO BODO tamburasi SKD France Preseren pod vodstvom Ervina Zerjala in dramska skupina z veseloigro **Rajonski grehi**, ki jo je napisala in režirala **Tatjana Turko**.

VČERAJ-DANES

Danes, CETRTEK,

6. januarja 2000

TRIJE KRALJI

Sonce vzide ob 7.45 in zatone ob 16.35 - Dolžina dneva 8.50 - Luna vzide ob 7.12 in zatone ob 16.50

Jutri, PETEK,

7. januarja 2000

ZDRAVKO

VREME VČERAJ OB 12. URI: temperatura zraka 6,6 stopinje, zračni tlak 1023,8 mb raste, brezvetrje, vlaga 70-odstotna, nebo jasno, morje mirno, temperatura morja 8,8 stopinje.

LEKARNE

Cetrtek, 6. januarja 2000

Lekarne odprte od 8.30 do 13.00

Trg Unità 4, Ul. Commerciale 21, Trg Ospedale 8, Milje - Lungomare Venezia 3, Opcine - Proseška ulica 3.

Lekarne odprte od 13.00 do 16.00

Trg Unità 4 (tel. 040 365840), Ul. Commerciale 21 (tel. 040 421121), Milje - Lungomare Venezia 3 (tel. 040 274998).

Opcine - Proseška ulica 3 (tel. 040 215170) - s predhodnim telefonskim pozivom in z nujnim receptom.

Lekarne odprte od 19.30 do 20.30

Trg Unità 4, Ul. Commerciale 21, Trg Ospedale 8, Milje - Lungomare Venezia 3.

Opcine - Proseška ulica 3 (tel. 040 215170) - s predhodnim telefonskim pozivom in z nujnim receptom.

NOCNA SLUŽBA

Lekarna odprta od 20.30 do 8.30

Trg Ospedale 8 (tel. 040 767391).

Loterija

5. JANUARJA 1999

BARI	13	33	70	39	10
CAGLIARI	19	88	86	16	39
FIRENCE	31	66	73	62	37
GENOVA	42	60	2	27	68
MILANO	37	56	78	87	28
NEAPELJ	38	64	18	77	6
PALERMO	2	6	14	24	30
RIM	82	41	67	63	81
TURIN	14	19	18	8	69
BENETKE	39	73	4	27	31

Super

Enalotto 2 13 31 37 38 82

JOLLY

39

Nagradni sklad 15.183.787.060 - lir
Brez dobitnika s 6 točkami Jackpot 3.036.757.412 - lir
Brez dobitnika s 5+1 točkami Jackpot 3.036.757.412 - lir
25 dobitnikov s 5 točkami 121.470.300 - lir
3.697 dobitnikov s 4 točkami 821.400 - lir
157.947 dobitnikov s 3 točkami 19.200 - lir

OBVESTILO BRALCEM IN NAROČNIKOM

Obveščamo Vas, da sprejemamo

OSMRTNICE, UOKVIRJENE OGLASE, MALE OGLASE, ČESTITKE in na splošno vsa obvestila

na uredništvu Primorskega dnevnika, v Ul. Montecchi 6 ali po telefonu na št. 040-7786333

Z URNIKOM:

od ponedeljka do petka od 10. do 15. ure,
ob sobotah od 10. do 13. ure

EXCELSIOR - 15.45, 17.55, 20.05, 22.15 »Se scappi ti sposo«, i. Julia Roberts, Richard Gere.

EXCELSIOR AZZURRA - 15.15 »Kirikù e la strega Karabà«, risani film; 16.30, 18.20, 20.10, 22.00 »Happy Texas«, i. Jeremy Northam, Steve Zahn.

AMBASCIATORI - 15.30, 17.10, 18.50, 20.30, 22.10 »Tarzan«, risani film, prod. Walt Disney.

GIOTTO MULTISALA 1 (Ulica Giotto 8) - 16.00, 18.00, 20.05, 22.15 »Vacanze di natale 2000«, i. Massimo Boldi, Megan Gale, Christian De Sica.

GIOTTO MULTISALA 2 - 16.15, 18.15, 20.15, 22.15 »Existenz«, r. David Cronenberg, i. Jennifer Jason Leigh, Willem Dafoe.

DVORANA »DINAMIC-NEGA FILMA« - od 16.00 do 23.00, vsakih 15 minut, »Avventura intergalattica in 3D«.

NAZIONALE 1 - 15.20, 17.00, 18.40, 20.30, 22.15 »Il pesce innamorato«, r. - i. Leonardo Pieraccioni.

NAZIONALE 2 - 16.00, 18.00, 20.05, 22.15 »Tutti gli uomini del deficiente«, i. Aldo, Giovanni e Giacomo.

NAZIONALE 3 - 15.40, 17.50, 20.00, 22.15 »Se scappi ti sposo«, i. Julia Roberts, Richard Gere.

NAZIONALE 4 - 15.30 »Il gigante di ferro«, risani film; 17.00, 18.45, 20.30, 22.15 »La storia de Agnes Browne«, r.-i. Anjelica Huston.

SUPER (Drevored 20. septembra) - 15.30, 17.35, 20.00, 22.15 »La nona porta« r. Roman Polanski, i. Johnny Depp.

MIGNON - 15.30, 17.00 »Inspector Gadget«, i. Rupert Everett, Matthew Broderick, prod. Walt Disney. Ob 18.30, 20.20, 22.15 »Il sesto senso«, i. Bruce Willis.

CAPITOL - 15.30, 17.45, 20.00, 22.10 »Notting Hill« i. Julia Roberts, Hugh Grant.

ALCIONE - 18.00, 20.00, 22.00 »L'estate di Kikujiro«, r. Takeshi Kitano.

OBVESTILA

TRŽASKA KNJIGARNA obvešča obiskovalce, da bo jutri 7. in v soboto 8. januarja zaprta za inventar. Naročniki lahko časopise in revije prevzamejo v torek, 11. januarja. Hvala za razumevanje.

KMEČKA ZVEZA obvešča, da bodo njeni uradi v Trstu ter podružnice v Dolini in na Opcinah jutri, 7. januarja, zaprti.

V ZUPNIJSKI DVORANI v Nabrezini je odprta se danes, 6. januarja, od 15. do 19. ure, **BOŽICNA RAZSTAVA** z velikim številom različnih domačih in tujih jaslic, motivov in slikarska razstava akvarelov znanega slikarja Andreja Kosiča.

DEKLISKI ZBOR VE-SNA priredi danes, 6. januarja, **NOVOLETNO KOLEDVANJE**. Zacetek ob 11. uri pri cerkvi Sv. Roka. Pridružite se nam za voščilo v novem letu.

SLOVENSKI KULTURNI KLUB - Ul. Doinizetti 3, vabi v soboto, 8. januarja, na predavanje z naslovom **RUSIJA OD STALINA DO PUTINA IN VLOGA JELCINA V NJENI SODOBNI ZGODOVINI**. Govoril bo univerzitetni profesor **JOZE PIRJEVEC**. Zacetek ob 18.30. Zaradi aktualnosti teme in nujnosti njenega zgodovinskega uokvirjanja priporočamo predavanje vsem, posebno letošnjim maturantom.

SLOVENSKI KULTURNI KLUB - Ul. Doinizetti 3, razpisuje ob dnevu slovenske kulture **LIKOVNI, FOTOGRAFSKI IN LITERARNI NATECAJ ZA MLADE**. Tema, oblika in tehnika so proste. Izdelke lahko oddate do sobote, 5. februarja, v uradih Slovenske prosvete, od 9. do 17. ure, ob sobotah pa od 18.30 dalje. Nagradovanje in razstava ter recital literarnih del bo v soboto, 12. februarja.

SPOMIN NA PADLEGA PARTIZANA MARJANA STOKO V nedeljo, 9. januarja, ob 11. uri, v Storjah pri Sezani, se bo delegacija Zdrženja partizanov ANPI in Mladinskega krožka Prosek-Kontovel oddolžila spomenu Marjana Stoke, 16-letnega mučenega partizana Kosovelove brigade, in položila venec na njegov spomenik.

Prvi večer DRUSTVA SLOVENSKIH IZOBRAZENČEV v letu 2000 bo posvečen predstavitvi literarnega prvenca Veselke Sorli Puc ZGODBE Z REPOM IN GLAVO, ki je izšel pri založbi Mladika. Delo bo predstavila prof. Marija Cenda. Srečanje bo 10. januarja v Peterlinovi dvorani, ul. Doinizetti 3, z zacetkom ob 20.30.

SLOVENSKI FILATELISTIČNI KLUB »Lovrenc Kosir« sklicuje občni zbor društva, ki bo v sredo 12. januarja 2000, ob 18.30 v prvem in ob 19. uri v drugem sklicanju, na društvenem sedežu v Ul. Sv. Franciska 20, drugo nadstropje, z naslednjim dnevnim redom: 1. pozdrav in poročila upravnega odbora; 2. odobritev bilance; 3. načrtovanje delovanja; 4. razno. Na občni zbor vabimo vse filateliste in zbiralce telefonskih kartic!

RADIJSKI ODER sporoča, da se bo **TECAJ LEPE GOVORICE** nadaljeval v petek, 14. januarja, ob 18. uri.

OBCINA DOLINA obvešča, da bo Občinska knjižnica med novoletnimi prazniki zaprta. Ponovno bo začela delovati v cetrtek, 13. januarja 2000, od 15. do 18. ure. Novi urnik bo veljal tudi vnaprej.

RAZPIS MEDNARODNE ZBOROVSKO REVIJE PRIMORSKA POJE 2000 - do 20. januarja čas za prijavo. Zdrženje pevskih zborov Primorske in zamejske kulturne organizacije obveščajo vse primorske zborove in skupine, da je do 20. januarja 2000 čas za prijavo k sodelovanju na mednarodni reviji **PRIMORSKA POJE 2000**. Zborom, ki so vključeni v Zvezo slovenskih kulturnih društev, Zvezo cerkvenih pevskih zborov in Zvezo slovenske katoliške prosvete, bodo prijavnice posredovali odgovorni posamezniki zvez. Sodelovanje na reviji je kot običajno odprto vsem pevskih sestavam, ki lahko potrebna pojasnila in prijavnice dobijo na sedežih zgoraj omenjenih zvez.

V PETERLINOVI DVORANI v Trstu, Doinizettijeva 3, razstavlja svoje akvarele goriski slikar Andrej Kosič. Razstava bo odprta do sredine januarja. Ogled od 9. do 17. ure, vsak dan razen sobote in nedelje.

ZSKD obvešča društva in skupine, da zapade rok za predložitev prošnje na Dezelu (v smislu D.z. 46 iz leta 1991 in nadaljnje spremembe) 31. januarja 2000.

Nasi uradi bodo na razpolago za katerikoli pojasnilo, delovala pa bo tudi posvečevalnica in sicer 11., 13., 18., 20., 25. in 27. januarja od 17. do 19. ure (po dogovoru).

OBCINA DEVIN-NABREZINA obvešča, da bo odslej Urad za stike z javnostjo deloval pri sedežu Občinske knjižnice, v Nabrezini 102 (tel. st. 040-2025161) z naslednjim urnikom: ob ponedeljkih od 13. do 17. ure, od torška do petka od 10.00 do 13.30.

SLOVENSKI KULTURNI KLUB in MOSP vabita ob obletnici mednarodnega priznanja samostojne Slovenije in ob zacetku novega tisočletja, na IX. **SLOVENIJA PARTY** s kulturnim programom in gala plesom, ki bo v soboto, 29. januarja 2000 v Hotelu Savoia Excelsior v Trstu.

ŠOLSKE VESTI

URAD SINDIKATA SLOVENSKE SOLE, Ul. Carducci 8, bo zaprt se danes, 6. januarja 2000.

DIDAKTIČNO RAVNATELJSTVO PRI SV. IVANU vabi starse bodočih prvotolcev OS Otona Zupanciča pri Sv. Ivanu, OS Frana Milčinskega na Katinari in OS Frana Saleskega Finzgargarja v Barkovljah na informativni sestanek, ki bo v cetrtek, 13. januarja, ob 17. uri na soli Otona Zupanciča, Ul. Caravaggio 4. Tel. 040-567459.

DIDAKTIČNO RAVNATELJSTVO V NABREZINI vabi starse bodočih prvotolcev na informativni sestanek, v cetrtek, 13. januarja, ob 17.30, v prostorih nabrezinske osnovne sole Virgila Seeka.

NA OSNOVNI SOLI ALBERTA SIRKA v Križu bo tudi letno zbirali bone Coop. Bone prinesite v solo (tel. 040-220351) ali izrocite staršem učencem. Ze vnaprej najlepša hvala.

COS PINKA TOMAZIČA v Trebcah zbira kupone Coop, za nabavo didaktičnih sredstev, do 31. marca 2000. Prijaznim darovalcem se učenci in učiteljice vnaprej zahvaljujemo.

OSNOVNA SOLA AVGUSTA CERNIGOJA na Proseku zbira bone Coop. Bone lahko prinesete v solo ali izrocite učencem. Ze vnaprej se tople zahvaljujemo.

DIDAKTIČNO RAVNATELJSTVO V DOLINI seznanja starše otrok, ki bodo v solskem letu 2000/2001 obiskovali 1. letnik otroškega vrta oz. v 1. razred osnovne sole, z razporedom informativnih sestankov: OV v Boljuncu, 13. 1. ob 16.15; OV v Borstu, 14. 1. ob 16. uri; OV v Mackoljah, 17. 1. ob 15.30; OV v Dolini, 18. 1. ob 15.30; OV v Ricmanjih, 19. 1. ob 16.30; OV v Miljah, 19. 1. ob 16.30; COS Albin Bubic, 10. 1. ob 16.15 v Miljah; COS Marja Samsa/Ivan Trinko Zamejski, 10. 1. ob 17. uri pri Domju; OS Prezihov Voranc, 12. 1. ob 16. uri v Dolini; COS Fran Venturini Boljunc/Borst/Pesek, 12. 1. ob 16.30 v Borstu.

DIDAKTIČNO RAVNATELJSTVO NA OPCINAH sporoča, da bodo potekali vpisi za prihodnje solsko leto od 10. do 25. januarja. Informacije dobite na tel. st. 040-211119. Informativni sestanki za starše bodo po vrstih v dneh: Kriz, 11. 1. ob 16. uri; Repentabor, 12. 1. ob 16. uri; Prosek, 13. 1. ob 15.30; Opcine, 14. 1. ob 15.30; Gropada, 17. 1. ob 15.30; Bazovica, 17. 1. ob 16.30; Trebce, 18. 1. ob 16. uri.

DIDAKTIČNO RAVNATELJSTVO PRI SV. JAKOBU seznanja z razporedom informativnih sestankov za starše, ki nameravajo vpisati otroke v prvi letnik otroškega vrta oz. v prvi razred osnovne sole: OS

M. G. Stepančič, v torek, 11. 1. ob 16. uri pri Sv. Ani; OS I. Grbca, 17. 1. ob 16. uri v Skednju; OS J. Ribčiča, 11. 1. ob 15. uri pri Sv. Jakobu; OV pri Sv. Ani, 18. 1. ob 16. uri; OV v Skednju, 18. 1. ob 16. uri; OV pri Sv. Jakobu, 13. 1. ob 16. uri.

DTTZG ZIGE ZOISA namerava v solskem letu 2000/01 poskusno uvesti večerni pouk na oddelku za knjigovodje. V ta namen zeli zavod predhodno ugotoviti, ali v našem prostoru sploh obstaja potreba po ustanovitvi omenjenega večernega tečaja in ali bi bilo za to tudi dovolj zainteresov. Vecerna sola bi bila namenjena tistim, ki so v preteklosti opustili studij na katerikoli višji soli in ki bi radi sedaj diplomirali na oddelku za knjigovodje, kot tudi tistim, ki so zaposleni in ki zaradi tega ne morejo obiskovati rednega jutranjega pouka. Interesente vabimo, da do 16. januarja 2000 kontaktirajo tajništvo zavoda, in sicer vsak dan od 9. do 13. ure na tel. st. 040-567144 ali 040-54356.

IZLETI

SMUCARSKI ODSEK SPDT prireja v nedeljo, 16. januarja, smučarski avtobusni izlet na Helm (Monte Elmo). Prijave in informacije nudi ZSSDI. Ul. Cicerone 8, tel. 040-635627.

SK BRDINA organizira 16. 1. 2000 enodnevni izlet z avtobusom na Zoncolan. Informacije in vpisovanje ob torkih na sedežu Brdine, od 19. do 20.30.

MALI OGLASI

tel. 040 7786333

ZADRUGA isce cistilke v devinsko-nabrezinski občini. Tel. 040-281830 (Mara).

NUDIM lekcije iz angleščine. Tel. 0038665-29780.

PRODAM Alfo 1300 super, letnik '78 v odličnem stanju. Tel. 040-662471 v večernih urah.

ITALIJANSKA ZALONISKA HISA, ki se posveča krajevni zgodovini, isce sodelavce za konzultacijo oz. pregled slovenskega časopisa iz obdobja 1960 - 2000. Pogoji: dobra splošna kultura, sposobnost sinteze in pisanja, osnovna raba računalnika (pisanje v Wordu). Telefonirati na 040-303377.

V SLOVENSKEM DIJASKEM DOMU SRECKO KOŠOVEL je nekdo ob priliki silvestrovanja zamenjal plašč - temno modri loden. Prosimo, da pride v dom po svojega in prinese zamenjanega. Tel. 040-573141.

PEKARNA isce peka. Tel. 040-200231.

SLOVENSKO PODJETJE isce diplomirano/ega knjigovodjo. Zazeljeno je dobro znanje uporabe PC-ja, programov Word in Excel. Pisne ponudbe poslati na Primorski dnevnik, Ul. Montecchi 6, 34137 Trst, pod sifro »PODJETJE«.

V NAJEM dajem opremljeno stanovanje. Tel. 040-228144, od 11. do 14. ure.

PODARIM psička majne rasti, rjave barve z dolgo dlako. Tel. 040-9220040.

PRODAM hondo civic LSI 1500, 16 ventilov, katalizirana, letnik 1992. Odlična cena. Tel.: 0335-5625985.

SLOVENSKO STALNO GLEDALIŠČE isce hisnika električarja z opravljenim izpitom. Pisne ponudbe pošljite do 8. januarja 2000 na upravo SSG, Ul. Petrovno 4, Trst.

PRODAM FIAT PUNTO 55 SX, letnik '97, 18.000 prev. km, v odličnem stanju. Tel. 0348-7151393.

NUDIM LEKCIJE iz angleščine tudi na višji stopnji. Tel. st. 040-44712, ob uri kosila.

IMAS DAR za tehnično risanje in za notranjo opremo? Trgovina s pohištvo isce komunikativno in dobrovoljno mladenko ali mladenca. Curriculum poslati na Primorski dnevnik, Ul. Montecchi 6, 34137 Trst, pod sifro »OPREMLJEVALEC«.

DRUZINA na Kontovelu isce varusko z lastnim prevoznim sredstvom, ob ponedeljkih in sredo, v popoldanskih urah. Tel. st. 040-251218.

GORISKO PODJETJE, ki deluje na področju računalništva, zaposli tehnika s polnim delovnim urnikom. Pogoji: starost pod 26 let, dobra strokovna podlaga, resnost, takojšen vstop. Prosnje z življenjepisom posljite na e-naslov: engineering@barbaro.it.

MARIO PAHOR je v Jamljah odprl kmečki turizem. Toci belo in crno vino ter nudi domač prizrizek.

AGROTURIZEM BAJTA

- Magda in Slavko Skerlj, Bajta pri Salezu st. 108, je odprta ob petkih, sobotah in nedeljah. Odprti smo tudi danes, 6. januarja 2000. Tel. 040-229331 ali 0368-7567251.

OSMICO ima odprto Mario Milič, Zgonik 71.

OSMICO ima Radovan Semec v Prečniku.

OSMICO v Salezu sta odprla Silva in Maurizio.

OSMICO ima v Borstu Danjel Glavina.

PRISPEVKI

Namesto cvetja na grob gospe Evgenije Grgič Kralj daruje Stanka Hrovatin 50.000 lir za COS Pinko Tomazič s Trebc.

Namesto cvetja na grob Viktorja Skabarja daruje družina Skabar (Repen 78) 20.000 lir za Skupnost Družina Opcine.

V spomin na Marico Paulina por. Divjak daruje družina Martin Venier 50.000 lir za MePZ Igo Gruden.

Mario in Marija Skrl darujeta 100.000 lir za TPPZ Pinko Tomazič.

Kam po bencin

Danes bodo na Trzaskem obratovalce naslednje crpalke:

AGIP Drevored Campi Elisi Largo Sonnino 10 Trg Sansovino 6 Milje - Trg caduti libertà 2 Sosljan - drz.c. 14

SHELL Rotonda del Boschetto Ul. Baiaumonti 1 Istrska ulica 212

ESSO Largo Roiano 3/5 Ul. Giulia 2 (pri ljudskem vrtu)

Opcine - cesta 202 (krizisce)

IP Nabrezje O. Avgusta 2

ERG Ul. Piccardi 46

API Ul. F. Severo 2/5 Ul. Baiaumonti 48

TAMOIL Ul. F. Severo 2/3 Nabrezje N. Saurò 6/1 Miramarski drevored 233/1

SAMOSTOJNI SIAT Trg Cagni 6 (IP)

NOCNE CRPALKE IN SELF SERVICE

Vaš bančni partner
v poslovanju
s Slovenijo
in drugimi državami.

ljubljanska banka
Nova ljubljanska banka d.d., Ljubljana
Podružnica Trst
Tel.: 040/6728711
Faks: 040/6728799

gospodarstvo in finance

Vse zunanje trgovinske
in bančne storitve.
Finansiranje domačih
in tujih
partnerjev.

ljubljanska banka
Nova ljubljanska banka d.d., Ljubljana
Podružnica Trst
Tel.: 040/6728711
Faks: 040/6728799

TRGI / PO ČRNEM TORKU

Na borzah po vsem svetu včeraj že tretji zaporedni padec

Najhuje je bilo v Aziji, borzam v Evropi pa ni pomagala okrepitev evra

FRANKFURT - Medtem ko so evropske borze tudi včeraj placale ceno svojega spogledovanja z Wall Streetom in doživlele nov val znižanja indeksov (Mibtel je izgubil 2,95%), je pozornost trgovsicer veljala evru in sestanku vodstva Evropske centralne banke (ECB) v Frankfurtu. Po izraziti torkovi okrepitvi (na 1,0305 dolarja) se je namreč tečaj evropske valute včeraj konsolidiral in dosegel 1,0368 dolarja, kar je najvišja raven v zadnjih sedmih tednih. Okrepil se je tudi v tečaju z japonskim jenom, saj je bilo treba včeraj za evro odsteti 107,34 jena, dan prej pa le 105,88 jena.

Tako izrazit zasuk trenda, ki je evro konec preteklega leta privedel skoraj do paritete z dolarjem, je po mnenju poznavalcev dokaz o pozitivnih pričakovanjih za gospodarsko rast držav v območju skupne valute, svoje pa je nedvomno včeraj pristavila tudi centralna banka v Frankfurtu.

BCE namreč ni potrdila pričakovanih tistih, ki so napovedovali zvišanje cene denarja, saj je pustila evrove obrestne stopnje nespremenjene, trgi pa so ta signal razumeli kot dodatni dokaz »ugodnih vetrov«, ki pihajo nad Staro celino.

Toda za borze je bil včeraj še en dan obcutnih znižanj indeksov, ki so bili posebno težki v

Aziji, kjer je npr. Han-seng v Hongkongu strmoglavil za 7,18%, medtem ko je borza v Tokiu utrpela 2,42-odstotno nazadovanje. Evropske borze so pod tem negativnim vplivom, za katerega je bil v noči na sredo kriv padec indeksov na Wall Streetu, odprle sestanke z izrazito negativnimi predznaki, ki pa so se popoldne s pozitivnim odprtjem v New Yorku nekoliko popravili. Toda Dow Jones in se posebno indeks tehnoloških delnic Nasdaq sta kmalu znova zaslala na negativni teren in to je vplivalo na izrazito slab zaključek borznega dne v Evropi. Mibtel na milanski borzi je na koncu sestanka pokazal izgubo za 2,21%, Frankfurt za 1,3%, borza v Zürichu je padla za 1,2%, londonska za 1,9%, medtem ko je bila najbolj negativna borza v Parizu, ki je sestanek končala z znižanjem indeksa Cac za 3,39%.

V Milanu so izračunali, da je Piazza Affari v treh borznih dneh leta 2000 »pozgala« za 100 tisoč milijard lir borzne kapitalizacije, od tega samo včeraj 29.000 milijard. Analitiki pa svarijo pred alarmizmom, saj gre po njihovih ocenah v glavnem za tehnicne korekcije, čeprav ima ob tako velikih nihanjih vedno prste vmes tudi spekulacija.

ZAPOSLENOST / PO ANALIZI BANKE ITALIJE

Proti brezposelnosti z reformo trga dela

Prožnost pa morajo spremljati zaščitni ukrepi

RIM - Zadnja številka statističnega biltena Banke Italije objavlja nekaj zanimivih podatkov in analiz, med katerimi izstopa prava eksplozija davčnih prihodkov do lanskega novembra, ko se je v erarij steklo 484.337 milijard lir, kar je za 37.788 milijard ali 8,4% več kot v enajstih mesecih leta 1998. Samo novembra do davčni prihodki dosegli 63.084 milijard lir, medtem ko so v enakem mesecu leta prej znašali 46.853 milijard. Drugi znak izboljšanja je Banka Italije zabeležila pri javnem dolgu, ki pa vseeno ostaja blizu dveh milijonov in pol milijard. Po avgustu pa je prišlo tudi v lanskem oktobru do rahlega znižanja bremena dolga javnih uprav, ki se je v primerjavi s septembrom znižal od 2.489.422 milijard na 2.487.462 milijard lir, čeprav je v primerjavi z oktobrom 1998 se vedno v rasti, in to za 70.000 milijard lir.

Poleg statističnih podatkov je Banka Italije včeraj objavila tudi nekaj analiz, od katerih je posebno aktualna tista, ki zadeva trg dela. Analitiki centralne banke opozarjajo, da je pretirana togost tega trga glavni krivec za brezposelnost v Evropi, saj povzroča prestrmo rast realnih plač in sciti pred odpuščanjem, s tem pa dejansko dviguje pogajalsko moč zaposlenih na skodo brezposel-

nih, se posebno mladih. Sprico ozemeljske imobilnosti, kot se dogaja v zadnjih letih v Italiji, ima določanje poenotenih plač negativne učinke na brezposelnost v dezelah z najnižjo povprečno produktivnostjo, skoduje podjetjem in teh dezelah in tudi delavcem v dezelah z visoko produktivnostjo, opozarjajo analitiki Banke Italije.

Toda ce centralna banka kritizira togost, po drugi strani svari tudi pred pretiranim liberalizmom. Iz analize namreč izhaja, da morajo zagovorniki fleksibilnosti za vsako ceno upoštevati tudi bumerang učinek na kratek rok: »Prehod na

bolj prožen sistem, ki ima potencialne ugodne vplive na rast države v stagnaciji, pa ima lahko tudi takojšnji negativen učinek, saj bi podjetja s presežkom delovne sile pri priči odpuščala, medtem ko bi podjetja v fazi rasti zaposlovala zgolj postopno.« Da bi preseglj vztrajno upiranje reformi trga dela, so po oceni Banke Italije potrebni taki ukrepi, ki bodo sposobni odpraviti ali vsaj ublažiti negativne učinke uvajanja prožnosti trga dela, kot npr. pogodbe na določen čas in uvedba nadomestila za brezposelnost, ki je Italija za razliko od drugih razvitih držav se vedno ne pozna.

V Nemčiji decembra brezposelnost porasla

NÜRENBERG - Stopnja brezposelnosti JE v Nemčiji decembra v primerjavi z novembrom porasla za 0,3% na 10,3%. Nemski zvezni urad za delo povečanje pripisuje sezonskim vplivom in ocenjuje, da je relativno majhno. Kot kažejo podatki po izključitvi sezonskih dejavnikov, se je decembrsko število brezposelnih v primerjavi z novembrskim celo znižalo, in sicer za 68.000. Sicer pa se je število brezposelnih na nacionalni ravni povzpelo na štiri milijone, v primerjavi s 3,9 milijona v predhodnem mesecu. Kljub temu je bilo število brezposelnih manjše za 150.000 od njihovega števila ob koncu leta 1998, ko je stopnja brezposelnosti ob upoštevanju sezonskih dejavnikov znašala 10,9%. Stopnja brezposelnosti na zahodu Nemčije ostaja na ravni 8,6%, na revnejšem vzhodu pa je decembra zdrknila z 18,2% na 17,7%. (STA/AP)

Ruska gospodarska rast lani dosegla osem odstotkov

MOSKVA - Ruska gospodarska rast je v lanskem letu dosegla 8%, kar je posledica predvsem večje proizvodnje in prodaje domačih izdelkov na ruskem trgu. Domača podjetja so zaradi finančne krize in posledičnega padca kupne moči prebivalstva ter višjega povpraševanja po cenejših, domačih izdelkih proizvedla in prodala več kot v prejšnjih letih. V obdobju od finančne krize, od avgusta 1998 do danes, je vrednost rublja v menjavi z dolarjem padla od 16 centov na samo 3,5 centa, kar je tuje izdelke tako podražilo, da so za večino Rusov postali nedosegljivi. K podražitvi tujih izdelkov pa so prispevali tudi višji transportni stroški. (STA/AP)

Renault lani dosegel nov prodajni rekord

LJUBLJANA - Francoski proizvajalec avtomobilov Renault je - po podatkih iz njegovega novomeskega podjetja Revoz - lani izboljšal svoje prodajne dosegke že četrto leto zapored in z 2,29 milijona prodanimi avtomobili (+7,4%) postavil nov rekord v svoji zgodovini. Ocenjujejo, da se je s tem Renaultov delež na svetovnem trgu povečal na 4,3%. Zaslugo v največji meri pripisujejo modelu clio, ki je s 3,3-odstotnim tržnim deležem najuspešnejše prodajni mali avto na evropskem trgu. Skupna svetovna prodaja Renaultovih osebnih avtomobilov se je lani povečala za 6,6%, prodaja malih gospodarskih vozil pa kar za 13,6%. V Evropi je prodaja osebnih avtomobilov zrasla za 4,8%, malih gospodarskih vozil pa za 7,7%.

V Nemčiji se Renault po številu prodanih avtomobilov uvrsta na peto mesto, v Španiji na prvo, v Veliki Britaniji ostaja na četrtem mestu, na Nizozemskem je lani z 9,2-odstotnim tržnim deležem beležil najboljši doseg v zadnjih 25 letih, v Italiji pa drugača po rekordnem letu 1998, ko je osvojil 8-odstotni tržni delež. Prodajne uspehe iz leta 1998 je potrdil v Belgiji, Švici, Avstriji in na Portugalskem ter nadaljeval rasti tržnih deležev v severnoevropskih državah. Renaultov tržni delež je lani v domaci Franciji znašal 28,9%, v Sloveniji pa 20,8%. (STA)

OCENE / POTRDITEV DOSEDANJEGA RATINGA

Za Dun & Bradstreet Slovenija ohranja pozicijo

Skupaj z Madžarsko prva med kandidatki za EU

LJUBLJANA - Slovenski državni rating ostaja po ocenah Dun & Bradstreeta tudi v začetku leta 2000 enak, in sicer DB3a. Po poročilu Dun & Bradstreeta si Slovenija s takim ratingom na območju vzhodne Evrope deli prvo mesto z Madžarsko, pri čemer pa zaenkrat ne kaže, da bi se jima v kratkem pridružila še kaksna država. Tokratno poročilo se ukvarja izključno z vključevanjem Slovenije v Evropsko unijo, z opaznanji iz poročil EU in mnenji nekaterih visokih uradnikov Evropske komisije. Med temi mnenji sta zanimivi predvsem dve: prvo mnenje pravi, da je Slovenija dovolj pripravljena za sprejem v EU v prvem krogu, drugo pa ocenjuje, da lahko predolgo odlaganje priključitve povzroči narascanje evroskepse med državljani držav kandidat.

Dun & Bradstreet v svojem poročilu povzema ugotovitve misije Mednarodnega denarnega sklada (IMF), katerega tehniki so Slovenijo obiskali v novembru lani. Takrat je pohvalila napredek pri oblikovanju institucij tržne ekonomije in napovedala zaz-

navno rast bruto domačega proizvoda Slovenije v letu 2000, ki naj bi bila posledica ozivite povpraševanja v zahodnem delu Evrope. IMF je ob takratnem obisku izpostavil potrebno znižanje javne porabe, predvsem zaradi strme rasti socialnih transferjev, ki so posledica hitro starajoče se populacije, in dodal, da je Slovenija država z največjim številom proračunskih računov med državami v tranziciji. IMF je priznal napredek, ki je bil dosežen z reformiranjem pokojninskega sistema, hkrati pa izrazil nestrinjanje s hitrostjo reform socialno-varstvenega sistema. Ob svojem obisku se je IMF med drugim zavzel tudi za hitrejšo privatizacijo bank.

Kar zadeva vključevanje v Evropsko unijo, pa Dun & Bradstreet ocenjuje, da bo postal prednostni cilj slovenske vlade v prihodnjih dveh do treh letih. Administrativne ovire, ki morajo biti pred vključitvijo Slovenije kot polnopravne članice v EU odstranjene, naj bi po oceni Dun & Bradstreeta povzročile, da se bo slovenska priključitev EU zavlekla v leto 2005.

TEČAJNICE

1 EVRO = 1.936,27 LIRE

EVROPSKA CENTRALNA BANKA

VALUTA	V EVRIH POVPREČNI TEČAJ	
	5.1.	4.1.
ameriški dolar	1,0368	1,0305
japonski jen	107,34	105,88
grška dramma	330,96	330,40
danska krona	7,4444	7,4429
švedska krona	8,6415	8,6215
britanski funt	0,6324	0,6296
norveška krona	8,2060	8,1500
češka krona	36,337	36,270
ciprska lira	0,5778	0,5775
estonska krona	15,6466	15,6466
madžarski florint	254,51	254,52
poljski zlot	4,2627	4,2423
slovenski tolar	199,4725	198,7975
švicarski frank	1,6060	1,6053
kanadski dolar	1,5065	1,4936
avstralski dolar	1,5773	1,5677
novozelandski dolar	1,9956	1,9745

ZADRUŽNA KRAŠKA BANKA

VALUTA	NAKUP/PRODAJA 1 EVRO	
	5. JANUAR 1999	1 EVRO
portugalski escudo		200,482
nizozemski gulden		2,20371
belgijski in luksemburški frank		40,3399
francoski frank		6,55957
nemška marka		1,95583
finska marka		5,94573
španska pezeta		166,386
avstrijski silling		13,7603
irski funt		0,787564
italijanska lira		1936,27

OSTALE VALUTE	EVRO	
	NAKUP	PRODAJA
ameriški dolar	1,0467	1,0303
britanski funt	0,6380	0,6254
švicarski frank	1,6196	1,5864
danska krona	7,5883	7,3019
norveška krona	8,4187	8,0413
švedska krona	8,8752	8,4508
kanadski dolar	1,5383	1,4817
grška dramma	347,66	302,62
japonski jen	110,88	104,17
avstralski dolar	1,6612	1,5518
slovenski tolar	205,98	193,62
hrvaška kuna	8,2394	7,4472
češka krona	45,052	35,205
slovaška krona	55,35	43,028
madžarski florint	298,04	242,15

ZADRUŽNA KRAŠKA BANKA

Zadruga zo.z. TRST

KMEČKA BANKA GORICA

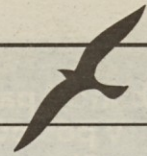
VALUTA	EVRO		LIRE	
	5. JANUAR 1999	nakup	prodaja	prodaja
ameriški dolar	1,0433	0,0256	1856	1888
britanski funt	0,6362	0,6256	3043	3095
kanadski dolar	1,5193	1,4984	1274	1301
japonski jen	107,4830	105,4888	18,01	18,36
švicarski frank	1,6167	1,5892	1198	1218
norveška krona	8,3111	8,1189	233	238
švedska krona	8,7526	8,5491	221	226
grška dramma	334,5166	321,3918	5,79	6,02
danska krona	7,5288	7,3593	257	263
avstralski dolar	1,5967	1,5654	1213	1237
slovenski tolar	202,7507	196,1773	9,55	9,87
hrvaška kuna	7,9031	7,3066	245	265

FIKSI TEČAJI VALUT EVRA	EVRO		LIRE	
	1995/96	1996/97	1997/98	1998/99
nemška marka	1,95583	1,95583	989,998	989,998
francoski frank	6,55957	6,55957	295,182	295,182
nizozemski gulden	2,20371	2,20371	878,641	878,641
belgijski frank	40,3399	40,3399	47,998	47,998
avstrijski silling	13,7603	13,7603	140,741	140,741
finska marka	5,94573	5,94573	325,657	325,657
španska pezeta	166,386	166,386	11,637	11,637
portugalski eskudo	200,482	200,482	9,658	9,658
irski funt	0,787564	0,787564	2458,555	2458,555
lira	1936,27	1936,27		

MILANSKI BORZNI TRG

5. JANUAR 1999				INDEKS MIB 30: -2,52%			
delnica	cena €	var. %		delnica	cena €	var. %	
AEM	3,553	-5,70		GENERALI	30,340	-1,58	
ALLEANZA	10,753	-1,75		MEDIASET	13,844	-3,96	
AUTOSTRADA	6,727	+3,44		MEDIOBANCA	9,339	-1,05	
BNL	3,112	-1,82		MEDIOLANUM	11,248	-8,63	
COMIT	5,280	-0,54		MONTEDESON	1,533	-1,22	
BCA DI ROMA	1,242	-0,08		OLIVETTI	2,516	-4,44	
FIDEURAM	10,178	-3,57		PIRELLI SPA	2,562	+0,03	
INTESA	3,847	+0,81		RAS	9,158	-1,32	
MONTE PASCHI	3,888	+1,03		ROLO BCA 1473	18,160	-0,74	
BIPOP CARIRE	78,920	-5,83		SAN PAOLO IMI	12,286	-3,22	
EDISON	7,631	-1,19		SEAT PAGINE GIA.	2,949	-6,23	
ENEL	3,882	-0,91		TIM	9,969	-3,69	
ENI	5,150	+0,11		TECNOST	3,074	-6,50	
FIAT	30,350	+1,84		TELECOM ITA	12,775	-3,66	
FINMECCANICA	1,196	-1,80		UNICREDIT	4,590	-1,48	

Podružnica Trst **ljubljanska banka**
Nova ljubljanska banka d.d., Ljubljana



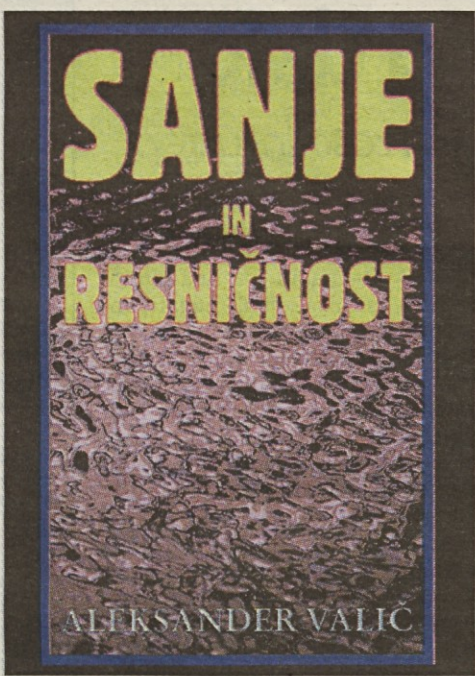
SLOVENSKO GLEDALIŠČE V TRSTU

Prvi povojni leti, čas Sanj in resničnosti

ACE MERMOLJA

Sanje in resničnost Aleksandra Valice so knjiga, ki jo preberemo z mešanimi občutki: s čudno nostalgijo, z občudovanjem in z občutkom, da je nek čas res minil, da je dalec, da je zgodovina. V tej zgodovini pa ni bilo vse slabo, nasprotno, rodila je marsikaj dobrega, nenavadnega in plodnega tudi za nas. Knjiga prinaša namreč spomine na prvi dve povojni sezoni, torej v letih 1945-1947, Slovenskega narodnega gledališča za Trst in Primorje. Aleksander Valič je bil mlad igralec tega zgodovinskega gledališča in je torej njegovo pričevanje ob dokumentaciji osebno. Avtorja so poslali v Trst iz Ljubljane po "partizansko", skratka, iz dneva v dan. Z odhodom in prihodom se delo tudi prične. V knjigi in v spominih pa najde bralec nekaj več od gledališke zgodovine. V določenih trenutkih branja otipljivo doživi nenavaden čas in se sreča z dogodki in ljudmi, ki jih je med nami vedno manj. Nedvomno pa je, da so mnogi obrazi igralcev, ki so v tistih letih prisli v Trst, zaznamovali kulturno življenje Primorske in ostali v spominu tudi mlajših ljubiteljev gledališča. Videli smo jih na odru, v društvih in po solah. Iz knjige je očitno, da igralci niso prisli v Trst le na službeno mesto, ampak da so prisli opravljat kulturno poslanstvo. Brez tega dodatnega navdiha gledališča ne bi bilo. Pomembno je tudi videti in vedeti, kako sta takratna slovenska in jugoslovanska oblast vložili veliko naporov, da se v Trst vrne slovensko gledališče in da ponovno ponese med primorske ljudi slovensko besedo, ki jo je zadušil fašizem. Takšnega zagona si danes skoraj ne moremo zamisljati, saj so bila tržaška, goriska in splošno primorska tla posuta s kamenjem. Ob tem je v spominih pomembno okolje, saj avtorju uspe sestaviti mozaik, v katerem so po vojni živeli primorski Slovenci.

Valičev prihod v Trst je kmalu zaznamovalo ozračje, ki se je naglo spreminjalo v slabše. Takole piše avtor: "So se Angloameričani ustrašili naglega razvoja levih sil na vsem severnem delu Italije in povezave z novo nastajajočo "komunistično" Jugoslavijo? Marsikaj je pričalo, da je temu tako. Najbolj in najhitreje se je ta sprememba pokazala na Radiu Svobodni Trst, kjer so po odhodu partizanske vojske iz mesta takoj omogočili, da je vodstvo prevzela spet stara italijanska uprava, ki je poskušala odriniti slovenske radijske delavce iz vseh pomembnejših sektorjev. Podobno so storili z mlajšo tržaško policijo in jo prepustili stari izkušeni upravi ter njenim stari italijanskim zakonom." V tem vzdusju je postajalo vse težje. Valič vzporeja gledališko dogajanje z vsem, kar se je dogajalo



v Trstu, Gorici, v Trzicu in drugih primorskih krajih. Ob gledaliških nastopih se seznanjamo z atmosfero, z nasiljem, z delom razmejivne komisije, z bučnimi in tudi krvavimi manifestacijami za Jugoslavijo, s ponovnim delovanjem škvadrističnih skupin, s pogrebom Genazzo Giovane, matere treh otrok, in Giorgiom Bonifaciom, ki sta izgubila življenje v demonstraciji 10. marca 1946 ter z mnogimi drugimi dogodki, ki so jih gledališčniki doživljali v prvi osebi. Prav gotovo se jih tudi drugi starejši ljudje še spominjajo.

Bitka za gledališče je bila vsekakor kruta. Prvi direktor Ferdo Delak se je moral ob rednem delu, reziji, stikih z igralci itd. krvavo boriti tudi za dosego dvorane. Ponovilo se je to, kar se je dogajalo po prvi svetovni vojni. Slovenskih predstav niso prepovedali, najti primerno dvorano pa je bilo izjemno težko. Naj navedem podatek: v drugi sezoni, to je leta 1946, je Just Kosuta naslovil na oblasti 144 prosenj. Od leta 1945 do novembra 1946 pa je gledališče igralo v Fenice 8-krat in 3-krat v gledališču Nazionale. Zato se je v drugi sezoni zatekel v Skedenj, ceprav dvorana ni bila najbolj primerna.

Seveda je bilo najbolj slavnostno 2. decembra 1945, ko je bila v Trstu v gledališču Fenice prva slovenska predstava po petindvajsetih letih. Za zgodovinsko premiero so odigrali Delakovo dramatisacijo Cankarjevega Hlapca Jerneja. Po hitrem pospravljanju in novem pripravljanju odra, pri čemer so pomagali tudi igralci, so zvečer odigrali se Desetega brata, ki ga je prav tako dramatisiral Delak. 3. decembra pa je bila na sporedu predstava

Daria Nicodemia Scampolo. Cilj te predstave je bil v-zbliževanju dveh kultur, ceprav je zunanje ozračje govorilo o oddaljevanju. V Hlapcu Jerneju, režiral ga je Ferdo Delak, ki je ob dramatisaciji poskrbel tudi za scenografijo, so igrali Justo Kosuta, Joze Tiran in Rado Nakrst, ki je nastopil v petih stranskih vlogah. Sodeloval je tudi zbor članov in ljubiteljev SNG za Trst in Primorje. Veliko večja je bila zasedba v Desetem bratu in v Nicodemijevem Scampolu. Pred odoritveno predstavo je bilo živahno tudi na ulici, kjer so se ob nadzorstvu policije zbrali gledalci, italijanski radovedneži ter novinarji in fotografi. Med njimi sta bila Mario Magajna za Primorski dnevnik in Edi Selhaus.

V oceni knjige se zaustavljam ob podrobnostih, vendar so le te car Valicevih spominov. Bralec bo v knjigi sicer našel vse razpoložljive podatke o predstavah, o zasedbah, o režiserjih, o avtorjih del, o gostovanjih itd. Gledališče je namreč gostovalo po vsej Primorski. Ob gostovanjih v trzaski okolici so se z vrtoglavi ritmom vrstile predstave tja do Ajdovščine in Bovca. V prvi sezoni so zabaležili nad 140 predstav, v sezoni 1946/1947 pa so zabaležili devetdeset gostovanj. Skratka, igrali so, ko in kjer se je le dalo. Ritmi so bili hitri in tudi priprave predstav drugačne, kot so danes. Tu moram zapisati, da je bilo nekdanje gledališče nasploh dokaj drugačno od današnjega. Več je bilo predstav in manj vaj. Scene so bile manj dodelane, večkrat so bile kar iz lepke, in tudi drugi elementi niso bili tako natančno domisljeni. Kljub temu pa so igralci ustvarjali pomembne like in veliko igrali. Občinstvo so "iskali" od vasi do vasi. Tudi to je danes težko, ce ze ne nemogoče. Takrat je Danilo Turk - Joco dobesedno pripeljal kamion in vsi so pomagali raztovoriti sceno. Izkoristili so tudi star oder ali kar gmajno in tam igrali. Ljudi je bilo navadno veliko in z navdušenjem so sprejemali nastope trzaskih igralcev. Zato je bil to čas med sanjami in resničnostjo.

Med omenjenimi podatki pa je, kot sem že zapisal, veliko drobnih in cloveskih utrinkov, ki naredijo knjigo prikupno tudi za tiste, ki takratnih časov niso doživeli. Knjiga je namenjena starejšim in predvsem mlajšim. Kdor bo pisal zgodovino slovenskega poklicnega gledališča v Trstu, ne bo mogel mimo nje. Ob zgodovinski vrednosti pa so v knjigi dragocene prav skice iz povojnega življenja in opisi osebnih avtorjevih občutkov. Skratka, primorskemu bralcu ne bo žal, ce bo segel po Valicevi knjigi, nasprotno, popeljal se bo v čas, ki se mu bo v marsičem zdel neverjeten.

GLASBA / ANA VIDOVIČ

Mlada hrvaška kitaristka o svoji glasbeni družini, začetkih in načrtih

Na ljubljanskem ciklu Zvoki šestih strun se sredi novembra v Slovenski filharmoniji nastopila Ana Vidovič. Danes devetnajstletna Ana, ki je se pred kratkim veljala za "čudežno deklico s Hrvaske", rojena je v Karlovcu, je obiskovala glasbeno solo v Zagrebu, kjer se je s trinajstimi leti vpisala na akademijo kot najmlajša studentka. V intervjuju, zapisanem v Ljubljani, je mlada glasbenica govorila o svojih začetkih in načrtih.

Izhajate iz glasbene družine, kjer ste gotovo odrasli sredi številnih glasbenih instrumentov. Kdaj ste stopili v svet glasbe?

»Z glasbo sem se začela ukvarjati pri petih letih. Oče je takrat igral na električno kitaro in njegova neuresničena želja se danes je izjaviti klasično glasbo. Tako da smo imeli veliko instrumentov doma, kjer sem lahko igrala na klavir, kitaro in flavto. Mojo nadarjenost je prvi opazil prav oče.«

Zakaj ste izbrali kitaro in ne npr. klavir?

»Kitaro sem izbrala zaradi njenega specifičnega zvoka, deloma je na odlocitev vplival tudi brat Viktor, s katerim sva si zelo blizu. On je bil moj prvi pedagog. Takrat, to je bilo pri sedmih letih, me je naučil pisati note.«

Menda imate dva brata, ki se tudi ukvarjata z glasbo ...

»Imam dva starejša brata, 26-letnega Viktorja, ki je najprej diplomiral v Zenevi, potem pa končal podiplomski studij kitaro na konservatoriju Mozarteum v Salzburgu in 24-letnega Silvija, ki končuje podiplomski studij klavirja v Zagrebu.«

Kako ste postali gojenka Römerja Istvana?

»Viktor je poznal Istvana in ko sem se pri sedmih letih vpisala v osnovno glasbeno solo, sem

se odlocila zanj. Kasneje sem nadaljevala studij na glasbeni akademiji v Zagrebu, kjer sem s trinajstimi leti postala najmlajša studentka v zgodovini te ustanove.«

Udeležili ste se vrste mednarodnih tekmovanj (Varsava 1994, Bath 1995, Bruselj 1996, Rim 1997, Bari 1997), ampak najbolj vam pomeni prva nagrada na tekmovanju v Spaniji.

»Seveda, kajti to tekmovanje se razlikuje od drugih predvsem po kriterijih ocenjevanja, po sestavi žirije, po tem da žirija nima nobenih stikov z glasbeniki. Žirija je sestavljena iz osmih članov, ki so pozorni predvsem na tehniko igranja, držo, kako dojemata glasbenik glasbo samo, ipd. Skratka gledajo na glasbenika kot na celoto, kar je tudi najbolj posteno. Tekmovanje samo pa je razdeljeno na 3 dele. V prvem ti žirija izbere kompozicijo, nato sledi svoboden program, kjer si sam izbere skladbe. Na koncu pa igras se z orkestrom.«

Zakaj vam je blizu klasična glasba od pop glasbe in kakšen odnos imate do nje?

»Že od vsega začetka sem igrala na klasične instrumente, tako da ni bilo prostora za druge vrste glasbe. Razumljivo je, da mi je torej bližja. Ker je klasična glasba manj popularna, se trudim dvigniti to raven. To delo pa je zelo odgovorno in zahtevno. Gotovo poznate Vanessa Mae, ki komercializira klasično glasbo, pri tem pa jo prikraja za njeno vrednost. To je ravno najtežje doseči pri klasični glasbi, približati jo sirsemu občinstvu, ne da bi izgubila na vrednosti.«

Kako se pripravljate na koncert? Program verjetno sestavite sami.

»Seveda. Za ljubljanski koncert sem izbrala Bacha, Ponce, Suleka, Torroba in Paganinija. Vse skladbe so napisane za kitaro, z izjemo Bachovih, ki so za violino.«

Kdo vam je izdelal kitaro?

»Kitaro mi je poklonil g. Sever, najbolj znani hrvaški izdelovalec kitar, ki sem ga spoznala na tekmovanju. Znan je po tem, da ni kitarist, ampak doobra razume delovanje kitaro same. Pri njem sem najprej preizkusila nekaj vrst kitar in na podlagi tega obiska mi je izdelal kitaro po moji meri.«

Izdali ste že tri zgoscenke, eno ste snemali v Angliji, kot nagrado na tekmovanju, sedaj pa snemate v Torontu. Kakšen bo naslov četrtega albuma?

»Tega se nisimo dolocili, ampak vsebina bo podobna programu ljubljanskega koncerta z izjemo Toorobe in Paganinija.«
Erik Pagon

NOVICE

Jeanne Moreau bo prejela berlinskega zlatega medveda

Francoska igralka Jeanne Moreau bo na letošnjem mednarodnem filmskem festivalu v Berlinu, ki bo potekal od 9. do 20. februarja, prejela zlatega medveda za življenjsko delo. 71-letna Moreaujeva je filmsko kariero začela leta 1949, sodelovala pa je z nekaterimi vodilnimi režiserji, med drugim s Francoisom Truffautom v filmu Jules in Jim ter Orsonom Wellesom v Polnocnih zvonovih. V 50. in 60. letih je snemala tudi z Michelangelom Antonionijem, Josephom Loseyjem, Jacquesom Demyjem in Luisom Bunuelom. Moreaujeva je igrala tudi v 90. letih, poskusila pa se je tudi v režiji filmov in celo glasbenih videospotov. (STA)

Umrli Nat Adderley

Po zapletih zaradi diabetesa je minulo nedeljo v bolnišnici v Lakelandu na Floridi v starosti 68 let umrl jazzovski skladatelj in glasbenik Nat Adderley. Adderley je v 50. letih s svojim bratom, saksofonistom Cannonballom Adderleyjem, igral v zasedbi Adderley Brothers. Rodil se je v Tampu na Floridi, kjer se je tudi navdusil nad jazzom. Sprva je igral na trobento, nato pa je presel na majhen rog. Leta 1954 se je za dve leti pridružil skupini Lionela Hamptona. Sicer je skupina Adderley Brothers po kratki prekinitvi leta 1959 delovala do leta 1975, ko je umrl Natov brat. (STA)

Evropska mesta kulture

V letošnjem letu kar devet mest nosi naziv Evropsko mesto kulture. Ta mesta so Avignon, Bergen, Bologna, Bruselj, Helsinki, Krakow, Praga, Reykjavik in Santiago de Compostela. Lanska evropska kulturna prestolnica je bila Weimar, na tamkajšnjih prireditvah pa je z nekaj projekti sodelovala tudi Slovenija.

Akcija poimenovanja posameznega evropskega mesta za Evropsko mesto kulture poteka od leta 1985. Mesta s tem laskavim nazivom izbirajo ministri za kulturo držav članic Evropske unije. Cilj akcije je evropskemu občinstvu predstaviti posebne vidike izbranega mesta, sirsere regije in države, v kateri se nahaja, obenem pa dati poudarek sirsirsim evropskim kulturnim vrednotam. Vsako izbrano mesto pripravi kulturne programe po lastni presoji.

Evropska unija se je odlocila, da bodo kulturne prireditve na prelomu stoletja, torej v letu 2000, potekale v devetih mestih. Vsako od

njih bo pripravilo bogat kulturni program, primeren potrebam in okusu lokalnega prebivalstva in mednarodnega občinstva. Mesta - troje na evropskem severu, troje v Srednji Evropi in prav toliko na jugu celine - pa bodo med seboj tudi sodelovala in skupno pripravila vrsto projektov. Njihovo usklajevanje poteka prek mednarodne Zveze evropskih mest kulture leta 2000 (AECC) s sedežem v Bruslju. (STA)

SMG: v pripravi več predstav

V Slovenskem mladinskem gledališču (SMG) po novoletnih praznikih nadaljujejo z vjajami za nove projekte, ki jih pripravljajo Vito Taufer, Matjaž Pograjc in Sebastijan Horvat, nanovo pa se bodo lotili projekta Matjaža Bergerja. Kot poudarja umetniško vodstvo gledališča, gre za stiri režiserje zelo različnih umetniških usmeritev, ki pa kot končni proizvod praviloma ponudijo sodobne gledališke predstave visoke kakovosti ob izjemni teatrski

invenciji in energiji. Prva premiera v letošnjem koledarskem letu bo predvidoma 23. januarja adaptacija romana Juliette - Justine Markiza de Sada, ki jo pripravlja režiser Horvat. Januarja bo SMG na odskih deskah ponovno ozivilo starogrsko tragedijo Kralj Ojdip v režiji Tomija Janežiča in se naprej igralo Utvo Cehova istega režiserja.

Decembra se je Slovensko mladinsko gledališče s predstavo Nikoli me ne vidiš tam, kjer te jaz vidim, po besedilih Shakespeara, Nietszheja in Lacana v režiji Matjaža Bergerja predstavilo na V. festivalu Evropske gledališke konvencije (ETC) v francoski Nici.

Sezona 1999/2000 se je v tej gledališki hiši sicer začela z Utvo dramatika Antona P. Cehova in z novim projektom Eduarda Milerja, ki je tokrat na oder postavil Hinke-manna Ernsta Tollerja. Od stoletja in tisoletja se je ansambel poslovil s ponovitvijo predstave Pika z Janjo Majzelj v naslovni vlogi. (STA)

Volitve predsednika nov test za Hrvaško

Favorita sta Granić in Budiša, Mesić neznanka

ZAGREB - Včeraj popoldne je zapadel rok za predložitev kandidatur za hrvaške predsedniške volitve, ki bodo 24. januarja. Kot prvi je svojo kandidaturo za 31. decembra lani predstavil Drazen Budiša, kandidat koalicije Hrvaške socialno-liberalne stranke (HSL) in Socialdemokratske stranke Hrvaške (SDP), ki je bila glavni zmagovalec na ponedeljkovih volitvah za predstavniški dom sabora.

Včeraj pa je za zaprtimi vrati zasedal glavni odbor Hrvaške demokratske stranke (HDZ), ki je odločil o strankinem kandidatu, ki bo dosedanji zunanji minister Mate Granić, saj je podpredsednik stranke Vladimir Seks za včeraj popoldne izjavil, da se odpoveduje kandidaturi. Poleg njega in Granića sta kandidaturu za predsedniške volitve vložila tudi ministri v sedanji hrvaški vladi, Ljerka Mintas Hodak in Zvonimir Separović, ki pa so na tajnem glasovanju pogoreli. Slednji pa je vseeno sklenil, da bo kandidiral kot neodvisni, kar bo še povečalo zmedo med hadezejevci. Porazeni HDZ namreč ni preostalo drugega, kot da kandidira Granića, zmernega politika, ki uživa ugled v tujini. Seks kot predstavnik najbolj skrajnega in nacionalističnega krila stranke ne bi bil več sprejemljiv niti za domače volilce. Glede ugleda med hrvaškimi volilci pa je tudi Granić razočaran, ker je kot nosilec volilne liste HDZ v prvem volilnem okrožju (središče Zagreba) prejel samo 21 odstotkov glasov.

Od kandidature za hr-



Drazen Budiša, kandidat SDP in HSL



Mate Granić, kandidat HDZ

vaskega predsednika je že predvčerajšnjim odstopil vodja Hrvaške kmečke stranke (HSS) Zlatko Tomčić. HSS in Istrska demokratska stranka (IDS) pa sta pozvali volilce, naj glasujejo za skupnega kandidata opozicijske četverice Stipeta Mesića, podpredsednika ljudske stranke HNS. Prav Mesić predstavlja pravo uganko, ker bi lahko postavil na glavo vsa dosedanja predvidevanja. Poznavalci hrvaških razmer so do pred kratkim trdili, da bo na predsedniških volitvah prislo do dvoboja med Budišo in hadezejevskim kandidatom, ker je ostala opozicijska četverica napovedovala, da bo vsaka volila svojega predsedniškega kandidata. Z Mesićevo kandidaturo pa se zadeva zapleta. Mesić je namreč izkušen politik, saj

je bil med drugim zadnji predsednik jugoslovanskega predsedstva. Nedvomno pa je zanj najpomembnejše, da je zaradi razhajanj s Tudjmanom glede BiH, njegove skrajne nacionalistične politike in skrajno vprašljivih potez pri vodenju vojne in gospodarske politike iztopil iz HDZ, s tem pa dokazal, da ne hlepi po oblasti. 51-letnega Budišo, filozofa in sociologa, bodo gotovo podprli socialno-liberalni volilci, prav tako večina socialdemokratov. A med njimi bi marsikdo lahko podprl Mesića, prav tako bi lahko Mesića podprli nekateri razočarani pristaji porazene HDZ. Ob tem je skoraj gotovo, da novega predsednika ne bodo izvolili v prvem krogu in da bo potreba balotaza, ki bo predvidoma 7. februarja.

Predčasne volitve bodo 26. marca

Putina so podprli Primakovovi guvernerji V njegovo korist tudi vojna na Kavkazu

MOSKVA - Zgornji dom ruske du-me, svet federacije, je včeraj odločil, da bodo predčasne predsedniške volitve v Rusiji 26. marca. Največji favorit volitev je 47-letni premier Vladimir Putin, ki je včeraj po srečanju z vodilnimi ruskimi politikami obljubil posteno in pravično volilno kampanjo. Da je Putinova izvolitev skoraj gotova, ne potrjujejo samo javnomnenjske raziskave, temveč tudi včerajšnji sklep številnih guvernerjev ruskih republik, zbranih v gibanju Domovina-Vsa Rusija, ki ga vodi Primakov. Guvernerji so napovedali, da bodo glasovali za Putina. Gre za predsednike Ingušetije Ruslana Auseva, Tatarstana Mentimirja Samijeva in Baskirije Murtaza Rahimova, več sibirskih guvernerjev in guvernerja Sankt-Peterburga Vladimirja Jakovljeva. Ob tem postaja vprašljivo, ali bo Primakov sploh kandidiral, ker se je njegovo gibanje v bistvu razklalo.

Kot prvi protikandidat Putinu je napovedal kandidaturu reformist Grigorij Javlinski. Kandidirati namerava tudi

predsednik nacionalistične stranke LD-PR Vladimir Zirinovski. Vodja komunistov Genadij Zjuganov pa je sporočil, da bodo komunisti svojega kandidata izbrali naknadno.

Na izid volitev pa bo kot temna senca vplivala vojna v Ceceniji. Prav zaradi ruskih vojaških uspehov in relativno nizkih izgub Putina podpira večina javnega mnenja. Premier in sedaj po Jelcinovem odstopu tudi vrsilec dolžnosti predsednika republike je namreč ruske generale prisilil, da so osvojili strategijo letalskih in topniških bombardiranj pred prodorom oklepnih in pehotnih sil.

Včerajšnje vesti iz Cecenije so bile skrajno protislovne. Iz njih pa lahko izluščimo, da bodo ruski generali nadaljevali z bombardiranjem in da ne pristajajo na tridnevno premirje, ki ga je predlagal cecenski predsednik Aslan Mashadov, tako da bi se lahko civilisti umaknili iz Groznega. General Valerij Manilov je to zavrnil in poudaril, da Ceceni lahko prekinejo prelivanje krvi s svojo predajo.

DUNAJ / OBLIKOVANJE NOVE VLADE

Pogajanja med SPÖ in ÖVP v vroči fazi

Kmalu bo jasno, če bo spet prišlo do koalicije med socialdemokrati in ljudsko stranko

DUNAJ/CELOVEC - Tudi po včerajšnjem četrtm pogajalskem krogu med socialdemokrati (SPÖ) in ljudsko stranko (ÖVP) o oblikovanju nove avstrijske vlade je se naprej vse odprto. Kot že po prejšnjih posvetih pogajalci tudi tokrat niso povedali ničesar o morebitnih napredkih, poudarili pa so, da bo konec prihodnjega tedna jasno, ali bo prišlo do vnovične koalicije med SPÖ in ÖVP ali ne. Do tedaj se bodo pogovori pod vodstvom kanclerja Klime (SPÖ) in Schüssla (ÖVP) nadaljevali. Za prihodnji ponedeljek je baje celo napovedana enodnevna skupna klavzura.

V razpravo o novi vladi se je včeraj vključil tudi vodja svobodnjakov Jörg Haider. Na tiskovni konferenci v Celovcu je desničarski populist svaril pred »gnilimi kompromisi« med so-

cialdemokrati in ljudsko stranko, predsednika države Thomasa Klestila pa pozval, da naj pri oblikovanju vlade ne prezre svobodnjanske stranke, ki je po oktobrskih volitvah druga najmočnejša politična sila v državi. V primeru neuspešnih pogajanj med socialdemokrati in ljudsko stranko pa se je Haider odločno izrekel proti oblikovanju manjšinske vlade pod vodstvom socialdemokratov.

Iz vrst uglednih politikov ljudske stranke na deželni ravni pa je v zadnjih dneh slišati vse bolj kritične glasove do udeležbe Schüsslove stranke v vladi. Tako je deželna glavarica Stajerske Waltraud Klasnic vodstvu zvezne stranke svetovala umik v opozicijo, kot je to Schüssel volilec napovedal pred volitvami, če bo ljudska stranka drsnila na tretje mesto.

Včeraj sta se Klasnicevi pridružila še deželni predsednik ljudske stranke Jellaszitz ter predsednik poslanskega kluba ÖVP v stajerskem deželnem zboru Schützenhofer. Oba sta menila, da gre za verodostojnost in s tem za zaupanje stranke.

Kot smo poročali, pa se je v zadnjih dneh hkrati močno krepil pritisk na ÖVP oz. podkanclerja Wolfganga Schüssla, da vstopi v vladno koalicijo s SPÖ. Zelo jasan je bil sam predsednik države Thomas Klestil, ki je ljudsko stranko celo prisilil v pogajanja s socialdemokrati. Slednji pa izvajajo pritisk s tem, da je za njih edini možni partner v vladi ljudska stranka, v nasprotnem primeru bo kancler Klima predsedniku predlagal oblikovanje manjšinske vlade.

Ivan Lukan

NORVEŠKA / PO TORKOVEM ČELNEM TRČENJU DVEH VLAKOV

Reševalci so do včeraj našli 11 trupel, v razbitinah pa jih je še dvaindvajset

Eden od strojevodij je zaradi meteža baje spregledal rdečo luč na semaforju - Zastareli telefonski imeniki pa so onemogočili, da bi na mobilna telefona poklicali strojevodji

OSLO - Reševalci so včeraj iz razbitin dveh potniških vlakov, ki sta predvčerajšnjim trčila in nato zagorela pri Aasti na jugu Norveške (150 kilometrov od Osla), potegnili še dve trupli, s čimer se je število mrtvih povzpelo na enajst, medtem ko 22 potnikov se pogrešajom vendar brez upanja, da bi nesrečo preživeli. V nesreči je bilo huje ranjenih še 18 ljudi, med katerimi je zaradi hudih opeklin in ran večina v kritičnem stanju. Ostale ranjence so že odpustili iz bolnišnice.

Po prvih ugotovitvah je nesreči baje botrovala cloveska napaka. Strojvodja lokalnega vlaka naj ne bi opazil rdeče luči na semaforju in se ustavil na pomožnem tiru. Semafor je bil brzokone sprejledal, ker

je bila zaradi snežnega meteža izredno slaba vidljivost. Da bi bila mera polna, sta dva železnica opazila napako, a jima ni uspelo telefonirati strojevodjem obeh vlakov, ker so na postaji imeli stare telefonske številke. To je vsaj poročala norveška televizija TV2. Mobilni telefon je namreč ob semaforjih edini zanesljivi opozorilni sistem na eni izmed redkih norveških enotnih prog, ki povezuje Oslo s Trondheimom.

Vodja policije v Elverumu, od nesreče najbližjega mesta, Jostein Loken je včeraj izjavil, da bodo iz razbitin potegnili vsa trupla in jih identificirali. Prav tako je izrazil prepričanje, da bodo ugotovili točne vzroke nesreče.



NOVICE

Šri Lanka: samomorilski atentat terjal 13 mrtvih

COLOMBO - Trinajst mrtvih in 29 ranjenih, od katerih so številni v kritičnem stanju, je tragični obracun včerajšnjega samomorilskega atentata pred poslopjem, kjer ima v Colombu urade predsednica šrilanske vlade Sirima Bandaranaike. Med mrtvimi je poleg ženske, ki je aktivirala eksploziv, tudi šest pripadnikov premierove varnostne službe in šest članov premierovega kabineta. Odgovornosti za atentat ni prevzela nobena organizacija, preiskovalci pa so prepričani, da je delo tamilskih separatistov. Po atentatu so neznanci s strelji iz pištole v Colombu ubili odvetnika Kumarja Ponnambalama, predstavnika manjše tamilske stranke, ki je zelo blizu tamilskim Tigrom.

Pinocheta pregledali britanski zdravniki

LONDON - V londonski bolnišnici Northwich Park Hospital je nekdanji cilski diktator Augusto Pinochet opravil vrsto kliničnih analiz in zdravniških pregledov. Od njihovih rezultatov bo odvisno, ali ga bodo izročili Spaniji, kjer naj bi mu sodili, ali pa mu omogočili vrnitev v domovino. »Neodvisne« zdravniške preglede je zahtevala Blairova vlada, ki bo morala dati končno besedo o usodi 83-letnega dosmrtnega cilskega senatorja. Njegovi svojci in privrženci trdijo, da je hudo bolan in da ne bi vzdržal procesa. Pri tem navajajo, da bolega za dvajsetimi boleznimi. V zadnjih mesecih pa naj bi celo preživel dva iktusa. Bivšega cilskega diktatorja so britanske oblasti zadržale v hišnem priporu na zahtevo madridskega sodstva oktobra leta 1998. Sodnik Baltasar Garzon ga je obtožil ubojev in mučenja.



SODIŠČE / POMEMBNA RAZSODBA GORIŠKE SODNICE

Pravica do slovenščine že v preiskovalni stopnji

Razveljavljeni akti, ki so jih izvedli brez prevajanja

Pravica do rabe slovenščine v odnosu s sodnimi organi ne zadeva samo procesa, to je zaključne stopnje kazenskega postopka, ampak se mora upoštevati že v predhodnih stopnjah, vključno z zasliševanjem osumljenih oseb, ki se opredelijo za pripadnike manjšine in zahtevo spoštovanje svojih jezikovnih pravic. Do take pomembne odločitve je prišlo tik pred prazniki na goriskem sodišču, kjer se je začel proces proti upraviteljem in nadzornikom stanovanjske zadruga »Ivan Cankar« zaradi domnevnih kaznivih dejanj pri sestavljanju bilance.

Sodišče je upoštevalo ugovore zagovornikov, ki so spodbijali veljavnost postopka, ker obtoženci

niso mogli uveljavljati pravice rabe slovenščine že v preiskovalnem postopku in jim torej ni bila zagotovljena možnost zagovora v materinem jeziku. Sodnica je postopek proti obtožencem, ki so se med obravnavo poslužili pravice do rabe slovenščine prekinila in razveljavila akte, ki so pred tem bili opravljani brez upoštevanja slovenščine. Dokumentacijo je vrnila tožilstvu, kar pomeni, da se bo postopek moral zaceti znova, tokrat s spoštovanjem jezikovnih pravic.

V pogovoru z odvetnikom Samom Sanzinom, ki je v kazenskem postopku zagovarjal tri obtožence (drugi odvetniki so bili se Karlo Primožič, Alberto Tarlao, Giuliano Lucigrai, Fran-

cesco Donolato in Marco Zanolla), smo se pozanimali za ozadje zapleta oziroma razpleta. Pri vzpostavljanju obrambne strategije so se odvetniki oslanjali na nova določila glede poteka kazenskega postopka in seveda na določila, ki predvidevajo pravico do rabe slovenščine.

Osumljenci so bili poklicani na prvo zaslišanje na poveljstvo finančne straže. Že v tej stopnji so zagovorniki opozorili na pravico do rabe slovenščine in zahtevali, da se zaslišanje odvija v slovenščini. Tej zahtevi preiskovalci pri finančni straži niso hoteli ugoditi. Osumljenci (in kasnejši obtoženci) zaradi tega na vprašanja niso odgovarjali. Prišlo je torej, po

mnenju obrambe, do kršitve osnovne pravice do zagovora.

Odvetniki so na nepravilnost in kršitev osnovne pravice do obrambe v postopku zaslišanja

na poveljstvu finančne straže opozorili že preiskovalnega sodnika in vztrajali na ničnosti akta o zaslišanju, ker do tega sploh ni prišlo. Preiskovalni sodnik ugovora ni sprejel in je odredil proces, ki se je dejansko tudi začel, za večino obtožencev (nekateri namreč pravice do rabe slovenščine niso uveljavljali, drugi pa niso mogli, ker so italijanske narodnosti) pa tudi takoj prekinil, ker je sodišče na obravnavi končno priznalo pravico do rabe slovenščine v vseh stopnjah postopka.

REVIJA / ŠESTA ŠTEVILKA »IL MILLENNIO«

Slovencev ne najdeš niti z drobnogledom

Zgodovinsko revijo občine pogojuje kalup sistematičnega prikrivanja naše prisotnosti

Te dni je izšla nova, sesto številka kulturne revije »Il millennio«, ki jo izdaja gorisko občinsko odborništvostvo za kulturo. Naslovnica in ves uvodni del sta tokrat posvečena razstavi o goriskem baroku, ki so jo pred kratkim odprli na gradu. Drugi prispevki, izpod peresa mladih raziskovalcev, ki so jim na občini poverili pripravo stalne muzejske zbirke o goriskem srednjem veku, obravnavajo turske vdore v naše kraje, orožje in vojsko tehniko v času od 11. do 15. stoletja ter nekatere vodilne like med sluznjicadjo goriskih grofov. Revija prinaša se prispevek o furlanski kulturi v Gorici, pregled šestih načrtov na kulturnem področju, ki

naj bi jih občina izvedla s prispevki iz evropskega sklada Interreg ter zapis o razvoju univerzitetnih tečajev v mestu.

Reviji se seveda pozna, da je njen glavni namen publicizirati delovanje občinske uprave na kulturnem področju. To sicer ne zmanjšuje pomena strokovnih prispevkov zlasti raziskovalcev srednjeveškega obdobja, ki ponujajo tudi nestrokovnemu bralcu zanimive informacije o specifičnih aspektih tega obdobja. Po drugi strani pa zgoraj navedeni namen prenaša tudi v revijo omejenost in kalupe, ki danes pogojujejo kulturno politiko občinske uprave.

Mimo izrazito političnega samohvalnega zupanovega uvodnika, ki bi ga bili lahko tudi prihranili bralcem, prihaja enostranskost te uradne občinske vizije goriske zgodovine in kulture do izraza v delu, ki obravnava razstavo baroka. Tako kot razstava, ki so ji nadelo z zgodovino in stvarnostjo skregan podnaslov »Italijansko mesto v habsburškem cesarstvu«, se tudi predstavitevni članek v reviji izpod peresa občinskega odbornika Antonia Devetaga strogo drži nenapisanega vendar v občinskih krogih očitno vestno upoštevanega pravila: ignorirati slovensko prisotnost. Odbornik sramežljivo razlaga, da je bilo »mesto močno zaznamovano od italijanskega jezika in kulture (odtoč podnaslov razstave) in stičišče raznoliškega kulturnega sveta, ki je segal od Be-

netk do Dunaja, od Prage do Rima«. O slovenski prisotnosti v mestu tudi v nadaljevanju ni omembe: Slovenci kvečjemu sodijo na podeželje, na Tolminsko, odkoder so prihajali puntarji, ne pa v mesto. Vsega pa seveda ni mogoče zakriti, tako da iz toponimov kot so Grapa, Cocevia ali Travnik (nekot pac se ni bilo nobene »Vittorie« po kateri preimenovati glavni mestni trg) le pronica sled do drugačne resnice o preteklosti mesta.

Po svoji zanimivi tudi prispevek Livia Tuninija o furlanski identiteti mesta. Pregled furlanskih pisateljev (med katere avtor nekoliko nekromno prišteva tudi sebe si privoščo dolg »avtociat«) bi lahko bil zanimiv prispevek za ovrednotenje goriske multikulturalnosti. Zal pa je avtorju ta pojem tuj. Ne more se sprijazniti z dejstvom, da je Gorica lahko sočasno furlanska, italijanska, slovenska in se kaj in da je v tej raznolikosti njena specifičnost in bogastvo. Njegov zagovor furlanskih korenin bi gotovo bil učinkovitejši, ko bi tudi drugim kulturam tega prostora pripisoval enako dostojanstvo in ne bi skušal Gorici nataktni monoetnične oznake, za katero si se sam pisec ni na jasnem, ali je furlanska, kot piše, ko ugotavlja, kako sta najprej venetsko narečje in potem uradna italijanscina potisnila v stran furlansko, ali furlansko-italijanska, kot trdi v zaključnem delu prispevka.

NOVICE

Kresovanja in družabnosti

Priziganje kresov na predvečer ali na dan Treh kraljev je v navadi tudi ponekod na Goriskem, kjer se se marsikje ohranja starodavni običaj. Kresove bodo danes prizigali v Podturnu, Ločniku, Strazicah in drugod. Srečanje ob kresu pripravljajo tudi gasilci, ki vabijo danes ob 17.30 v Moš, kjer bodo postavili tudi kiosk z jedaco in pijaco in bodo ob kresu nagradili otroke. Vabijo tudi k udeležbi na solidarnostnem pohodu, ki bo danes v Mošu.

Štmaver: nagrajevanje natečaja za najlepše jaslice

V prostorih KD Sabotin v Stmavru bo danes ob 16. uri srečanje ob podelitvi priznanj natečaja za najlepše jaslice. Udeleženci si bodo lahko ogledali fotografsko razstavo, predvajali bodo diapozitive, ki so jih naredili člani ocenjevalne komisije med ogledom jaslic.

Slovesno bogoslužje

Ob današnjem prazniku Treh kraljev bo goriski nadškof De' Antoni ob 19. uri imel slovesno bogoslužje v stolnici. V torek, 11. t.m. pa bo, prav tako v stolni cerkvi ob 19. uri masa zadusnica za msgr. Pietra Cocolina ob 18-letnici smrti.

Učenci spet v prenovljeno šolo

Učenci italijanske osnovne šole »Rismondo« se bodo ob koncu noveletnih počitnic jutri vrnili v prenovljeno solsko poslopje v Ul. Svevo, čeprav bodo nekaj del stavbi opravili sele med poletnimi počitnicami. Prav tako jutri se bodo vrnili v prenovljene prostore malčki otroških jasli v Ul. Max Fabiani.

Italijanski komunisti počastili spomin Fulvia Bergomasa

Pokrajinsko tajništvo italijanskih komunistov je ob smrti Fulvia Bergomasa izdalo posebno sporočilo. V njem se klanja spominu pokojnega partizanskega borca in antifasista ter dolgoletnega javnega političnega delavca, ki se je dosledno zavzemal za uveljavljanje pravic preprostih ljudi in delavcev. Njegovo življenje in prizadevanje za dejansko uresničevanje demokracije jemljejo v stranki kot vzgled.

Slovenska kulturno - gospodarska zveza
Zveza slovenskih kulturnih društev
Slovensko planinsko društvo Gorica
Kulturni dom in B&V Studio

vabijo na predstavitev knjig CELSA MACORJA

NA ORLOVIH KRILIH AESONTIUS TIHOTE V SOZVOČJU

FOTOGRAFSKI PRISPEVKI:

Carlo Tavagnuti, Luigi in Massimo Cargnel, Rinaldo Gorini,

Mirko Bijuklić, Viljem Lango, Lado Pavlin in Rafael Podobnik

Knjige bo predstavil SILVESTER GABRŠEK, državni sekretar na Ministrstvu za kulturo.

Kulturni dom Gorica - četrtek, 13. januarja 2000, ob 18. uri.

KULTURNI DOM / PROGRAM ZA JANUAR

V ospredju zlasti gledališče

Napovedana so tudi zanimiva literarna srečanja in razstave

V teh dneh je izšla nova številka Informativnega biltena Kulturnega doma v Gorici za mesec januar 2000. Tudi v novem letu bo program dejavnosti bogat in kvaliteten v vseh kulturnih zvrsteh. Spored se je po noveletnem premoru začel že sinoči s posebnim noveletnim koncertom, ki sta ga pripravila goriska kulturna ustanova Emac in Kulturni dom. Nastopila je priznana vokalna skupina, specializirana v izvajanju srednjeveške glasbe »Ensamble Strips Jesse« iz Milana s koncertom »Homo Viator«. Ta koncert, prispevek k jubilejnemu letu in sočasno k utrjevanju kulture sožitja v mestu, je bil edini nastop te skupine v nasi deželi.

V mesecu januarju bo pestra ponudba na gledališkem področju. SSG se bo predstavilo 11. januarja s predstavo izven abonmaja Iscem moza s kulturo srca; za polzkov otroški abonma pa bo na sporedu v torek, 25. januarja, Rdeca kapica (ob 9.30 in 10.45).

Zajeten bo spored italijanskih gledaliških predstav. V ponedeljek, 10. januarja, bo na sporedu predstava »Porto sconto« tržaškega narečnega gledališča; 17. in 18. januarja pa bo nastopil ponovno v Kulturnem domu Moni Ovadia s predstavo »Mame mamele mama mamele mama mamà«. V soboto, 22. januarja, bo na sporedu predstava »Tutto per bene« (gledališče Micol), v četrtek, 27. januarja, pa se predstava »Boom« gledališča »Chapertons«.

Na področju srečanj z avtorji oziroma predstavitev knjig napovedujejo nekaj zanimivih dogodkov. Prvi bo na spo-

redu v četrtek, 13. januarja, ko bodo v Kulturnem domu predstavili slovenski prevod knjige Celsa Macorja Na orlovih krilih - Podobe in misli o Julijskih Alpah. V petek, 14. januarja, bo društvo Smrekk predstavilo najnovjšo pesniško zbirko Jurija Paljka. V četrtek, 20. januarja, pa bo Kulturni dom priredil predstavitev knjige Zmajski most Gorazda Humarja iz Nove Gorice. Na večeru bo nastopil tudi goriški tenorist Dusan Kobal.

Na likovnem področju nas je v novo leto pospre-

mila razstava računalniških grafik Bogdana Sobana iz Nove Gorice, ki bo na ogled se do začetka prihodnjega tedna. V sredo, 12. januarja, ob 18. uri pa bodo odprli razstavo akvarelov Saše Santla. Ob tej priložnosti bodo tudi predstavili publikacijo Ciklus ljudskih noš. Nadvse pomembni kulturni prireditvi organizira Kmečka banka iz Gorice v okviru praznovanj 90-letnice ustanovitve.

Podrobnejše informacije o programu in posameznih prireditvah nudijo v uradu Kulturnega doma (tel. 33288).

SILVESTROVANJE / UPOKOJENCI SO PRAZNOVALI ŽE 29. DECEMBRA

Veselo pričakovanje novega leta

Družabnost so priredili v Gaglianu - V gosteh upokoenci iz Solkana in Postojne

Goriški upokoenci, člani Društva slovenskih upokojencev, se tudi ob koncu leta 1999 niso izneverili tradiciji. Prehod starega v novo leto so proslavili že v sredo, 29. decembra, in to v znamenem gostišču Al Fogolar v Gaglianu. Bilo je silvestrovanje kot se spodobi, tako po udeležbi kot po glasbi, postrežbi in pestrem sporedu.

Udeleženci so se spomnili najprej jubilarov, članov, kiso v letu 1999 praznovali okrogle življenjske obletnice (na sliki). Stirje (Karlo Klanjšček, Boris Kersevan, Egidij Martelanc in Anton Primožič) so stopili med devetdesetletnike. Dvanajst jih je zakorakalo med osemdesetletnike, od katerih so bili stirje prisotni, vsem drugim pa so voščila in priložnostno darilo izročili na njih domovih.

Uradnemu delu silvestrovanja je sledil razvedrilni. V tem delu so se



izkazale članice skupine »old girl balet« in dokazale, da leta pravzaprav niso kdove kako pomembna. Točno bo 22. uri so ugasili luc in nastopilo je virtualno novo leto 2000. V tem so bili goriški upokoenci zelo pridni in so pravzaprav prehiteli prebivalce na v Pacifiku izgnanih otokih, kjer je

koledarsko novo leto najprej nastopilo. V dvorano so pripeljali veliko torto z znakom Društva slovenskih upokojencev, predsednik Miladin Cerne je vsem voščil ob tako pomembnem prehodu ter prebral segavo sporočilo senatorja Volčica. Ker imajo upokoenci radi veselo družbo, so na priredi-

tev povabili tudi goste, predstavnik KRUTA, po-bratenega društva iz Solkana in prijatelje iz Postojne, ki so pripravili tudi saljiv nastop in gostitelje poučili, kako so Postojnčani pravzaprav najstarejši prebivalci Slovenije in kako vzorno skrbijo za najstarejšo hiso-jamo.

GORICA / JAVNI PREVOZ

Končno večerni avtobus s postaje

Kljub pomanjkanju taksistov le dva kandidata za licence

Trem v Gorici delujocim taksistom se bosta najbrž se ta mesec pridružila dva nova. Tako sporočajo z občine, kjer so v začetku decembra razpisali natečaj za dodelitev treh novih licenc. Kljub pomanjkanju taksistov pa sta se na razpis odzvala samo dva kandidata, ki bosta tako brez konkurence že v kratkem dobila dovolilnico za opravljanje poklica. Občinski odbornik za trgovske dejavnosti Amirante bo sklical pristojno komisijo že v ponedeljek, tako da bi cimbolj pospešili postopek.

Kar zadeva tretjo licenco, namerava odbornik v kratkem razpisati nov natečaj z nekoliko daljšim, trimesečnim rokom za prošnje, v upanju, da bo odziv nekoliko večji. Po-

leg takoj razpoložljivega mesta za enega taksista naj bi lestvico novega natečaja uporabili tudi v bodoče in z nje črpali kandidate za morebitne nove oddaje licenc.

S ponedeljkom, 10. januarja, napovedujejo tudi drugo že dolgo pričakovano novost v javnem mestnem prevozu. Končno bodo namreč uvedli posebno večerno vozno mestnega avtobusa, ki bo od 20. ure pa do prihoda zadnjega večernega vlaka povezoval železniško postajo z mestnim središčem. S tem bodo omilili težave potnikov, ki se zvečer pripeljejo z vlakom v Gorico in doslej, tudi zaradi pomanjkanja taksistov, niso imeli na razpolago javnega prevoznega sredstva.

GORICA / PROTEST UPRAVE

Palace prisilno preimenovan v Euro diplomat hotel

Gorica od včeraj nima več Palace hotela. Stavba najprestižnejšega hotela v mestu se vedno stoji na svojem mestu na vogalu Korza Italia in Bellinjeve ulice, hotel pa se je preimenoval v Euro diplomat hotel. Odločitev ni bila spontana, pač pa jo je uprava morala sprejeti pod prisilo ukrepa goriske občine, kot sporoča izjavi za tisk predsednik družbe SAR, v lasti katere je hotel, Vinko Levstik.

Kaj se je pravzaprav zgodilo? Občinska uprava se je odločila za togo izvajanje novih predpisov o poimenovanju hotelov, ki jih je uvedel deželni zakon št. 17 iz leta 1997. Po novih določilih lahko nekatere nazive, kakršen je tudi »Palace«, uporabljajo samo hoteli najvišje kategorije, s 4 ali 5 zvezdicami. Goriski Palace hotel pa ima (spet po »zalogi« občine, poudarja Levstik) samo tri zvezdice. Zaradi tega naj ne bi imel več pravice do starega naziva.

»To tolmačenje zakona je absurdno«, ugovarja Levstik, »saj se nova zakonska določila uvajajo za naprej, za odpiranje novih hotelov, ne bi pa smela veljati za nazaj. Palace hotel je bil tako poimenovan že od leta 1972 dalje in ni dopustno, da se mora zaradi spornega tolmačenja zakona odpovedati imenu, s katerim se je uveljavil in je poznan.«

Upraviteljevo tolmačenje je potrdil tudi državni ravnatelj zveze Federalberghi dr. Alessandro Gianella, ki se v dopisu sklicuje na eno temeljnih načel italijanske pravne ureditve, po katerem zakon praviloma nima retroaktivnih učinkov. Odločitev goriske občinske uprave je po oceni dr. Gianelle sa-

movoljna, saj zakon iz leta 1997 nikakor ne bi smel spreminjati naziva, s katerim hotelska struktura deluje že od leta 1972. Ravnatelj Federalberghi tudi dodaja, da se sploh ne postavlja vprašanje kakega zavajanja gostov glede ravni oskrbe in navaja dejstvo, da v Italiji nemoteno delujeta dva hotela poimenovana »Cinque stelle«, ki sta po kvaliteti označena s tremi zvezdicami.

Predsednik družbe SAR Levstik je že vložil priziv na deželno upravno sodišče in pričakuje ugoden sodni razplet. »Imena hotela ne bom več spreminjal, zahtevam pa vsaj zadoščenje in odškodnino za stroške. Sprememba imena pomeni namreč zamenjavo svetlobnih in drugih napisov, strehe nad vhodom, oznak na vhodnih vratih in drugod vse do naslova na internetu, da o poslovnih škodi zaradi izgube vpeljanega imena niti ne govorimo.«

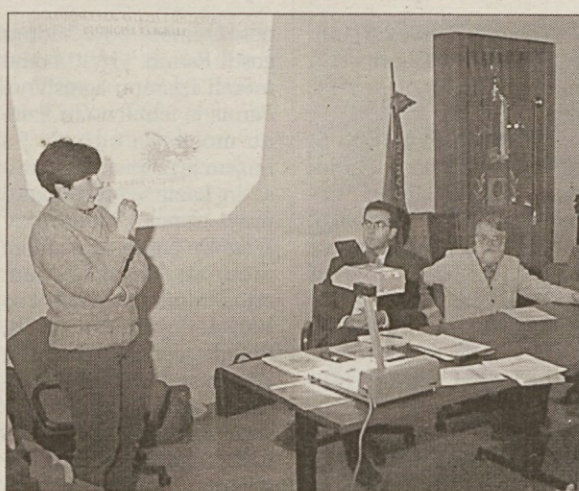
Vsa zadeva je videti se toliko krivičnejša, ker je hotel nekje na meji starih zvezdic. Levstik pravi, da je že trikrat zaprosil za priznanje višje kategorije in se prilagodil zahtevam občine (uniforne za osebje, fotelji za vse goste itd.), vsakič pa so mu potem nasli se kaj, da so zavrnilo prošnjo. »Pred 14 dnevi sem zato dokončno umaknil prošnjo, čeprav izpolnjujem vse pogoje za višjo kategorijo. Absurdno se mi zdi, da to tem odločajo le občinski funkcionarji in ne komisija, v kateri bi bili prisotni tudi hotelirji in turistični agenti, kot se dogaja drugod po Italiji«, pravi se Levstik, ki grenko ugotavlja, da bo Gorica kaj malo razvijala turizem, ko pa tako zapostavlja svoje hotelske strukture.

MORARO / ZANIMIVA OKROGLA MIZA

Kmetje in Zeleni za zdravo hrano

Prof. Tamino iz Padove o nevarnih posledicah genetskih manipulacij pridelkov za zdravje ljudi

Ce so se v preteklosti, na primer ob referendumu o pesticidih, znašli na nasprotnih okopih, so danes naravovarstveniki in kmetje lahko tudi zavezniki. To se je izkazalo prejšnji večer v Moraru, kjer sta pokrajinski zvezi Zelenih in združenja Coldiretti priredili zanimivo okroglo mizo o zdravem kmetijstvu in prehrani. Aktualna tema je pritegnila številno občinstvo, ki je z zanimanjem prisluhnilo trem predavateljem, ki jih je predstavil zupan Renato Fiorelli. Najuglednejši je bil Gianni Tamino, profesor biologije na univerzi v Padovi in do lani evropski poslanec Zelenih, ki je govoril o nevarnosti genetskih manipulacij nekaterih pridelkov in posledično hrane. Geni so no-



silci naših dednih lastnosti. S transgenetskimi pridelki, kjer se geni enih zvrsti lahkomišelnost prenašajo v druge, da bi pospeševali njihovo rast in odpornost, lahko sprožijo neslutene posledice.

Negativni učinki tako za okolje kot za človeka, ki jih uživa genetsko manipulirano hrano, se niso dovolj raziskani. Najnevarnejši sta danes soja in koruza, zato bi bilo potrebno večje nadzorstvo in osveščanje ljudi, je podčrtal Tamino.

Predstavnica Združenja bioloških pridelovalcev FJK Cristina Micheloni (na sliki - foto Bumbaca) je pojasnila načela biološkega kmetijstva in zivinojere, ki se izogibata ne le genetskih manipulacij temveč tudi strupov in drugih kemičnih sredstev. Pridelki so torej povsem naravni, biološko pridelana hrana pa zdravstveno neoporečna.

Za večjo skrb za kvaliteto in zdravje odjemalcev se je izrekel tudi predstavnik Coldiretti Mauro Donda, ki pa je opozoril, da se biološko kmetijstvo zaradi večjih stroškov in manjše rentabilnosti ne bo moglo uveljaviti preko določene mere, če ne bo deležno ustreznih oblik pomoči predvsem iz evropskih virov.

GORICA / ODBOR ZA PROMOCIJO

Vino za tisočletnico

Dosedanjo ponudbo naj bi obogatili

Pred božičnimi prazniki se je sestel odbor za promocijo značilnih goriskih jedi in vin. Na seji so ocenili pobude, ki so jih v letu 1999 uresnili tudi v sodelovanju z različnimi ustanovami, med katerimi sta na prvem mestu ustanova ERSA in Trgovinska zbornica.

Tipične goriske proizvode - gorisko gubanco, med, briska vina z Oslavja - so uspešno predstavili zlasti na sejnih v Celovcu, Milanu, Vidmu in Gorici. Na sejnih so zbrali izkušnje glede najboljšega načina promocije. Tako so ugotovili, da je pridelke najbolje tržiti pod skupno blagovno znamko. Taka usmeritev naj bi tudi veljala v bodoče.

Na srečanju odbora za promocijo je bil govor tudi o programu za prihodnje dve leti. Tako je bila izražen namen da bi ponudbo tipičnih kmetijskih proizvodov Gorice obogatili ter da bi izkoristili tisočletnico prve omembe Gorice tudi za promocijo specifičnih proizvodov. Ob tisočletnici prve omembe Gorice naj bi nazdravili z vinom »Millenium«, do konca letosnjega leta pa naj bi tudi natisnili knjigo o značilnih goriskih pridelkih in proizvodih.

PROMET / SLANA IN NIZKE TEMPERATURE

Zaprta cesta Gorica - Vileš

Najtežje razmere so bile na odseku med Gorico in Faro



Močna slana in nizke temperature že nekaj dni povzročajo težave v prometu. Razmere na cestah na Goriskem so se močno poslabšale včeraj ponoči, zlasti na bolj izpostavljenih legah. Tanka plast ledu in slane je včeraj zjutraj pokrivala avtocestni odsek med Gorico in Faro. Posebej kritično je bilo v bližini mosta čez Soco, kjer se je tudi zgodila prometna nesreča. Zaradi varnosti so cesto dopoldne za približno eno uro zaprli za promet. Kritične razmere

so bile včeraj zjutraj tudi na pokrajinski cesti med Sovodnjami in Zagrajem, ki je v pretežnem delu speljana v osovini legi. Vremenoslavci napovedujejo, da se bodo podobne vremenske razmere nadaljevale se nekaj dni. Potrebna je previdnost in razmeram prilagojena hitrost. Nekaj težav je močna slana povzročila tudi na novogoriskem območju.

Na sliki (foto Bumbaca) ledena plast na voznom pasu krožnega vozlišča na Trzaski cesti

ROŽAC / DVODNEVNI SEMINAR

Od obrezovanja odvisi kakovost pridelka grozdja

Tečajniki so tudi tekmovali

Z besedo vinogradništvo označujemo celoten postopek pridelovanja grozdja, od zasaditve in nege vinograde, do predelave, spravila in kletarenja. Ob narasčajocem popravevanju kakovostnih vin - proizvedena količina na površino vinograde je tu odločilnega pomena - postaja izrednega pomena tudi primerna oskrba vinograde, vključno z obrezovanjem. Z nadzorovanjem rasti namreč vplivamo tudi na rodnost trsov, oziroma na količino pridelka.

Pred kratkim so v Dolenjah, oziroma Rožacu priredili, na pobudo trgovine in Centra za storitve »Agrotecnica isontina« iz Krmina dvodnevni seminar o obrezovanju trsov, pri čemer so strokovnjaki vzeli v postev izkušnje francoskih vinogradnikov iz Alzacije, oziroma Porenja. Seminarja se je udeležilo 27 vinogradnikov (dobro so bile zastopane vinogradnice), ki so ob koncu sodelovali tudi v praktični preizkusni znanja, to je v obrezovanju trsov, gojenih na dva danes najbolj razširjena načina. Medtem ko je teoretski del seminarja potekal v znanem samostanu v Rožacu, je bil praktični preizkus znanja s tekmovalnim delom v Dolenjah. Trofejo so si priborili Alexander Ninin, Manuele Mauri in Renato Brumat.

V deželnem okviru se s to specifično dejavnostjo (strokovnega izobraževanja) ukvarja podjetje »Viti Consulting« iz Manzana, ki je tudi sodelovalo pri uresnitvi prve tovrstne pobude v FJK.

KINO

GORICA
VITTORIA 1 15.00-16.45-18.30 »Tarzan«. Walt Disney. 20.00-22.20 »La nona porta«. I. Johnny Depp.

VITTORIA 3 15.30-17.40 »La nona porta«. 20.15-22.00 »Tarzan«

CORSO Rdeča dvorana: 15.15-17.30-20.00-22.15 »Se scappi ti sposo«. Julija Roberts in Richard Gere.

Modra dvorana: 15.15-17.30-19.45-22.15 »Vacanze di Natale 2000«. I. Massimo Boldi, Megan Gale in Christian De Sica.

Rumena dvorana: 15.00-16.45-18.30-20.15-22.15 »Il pesce innamorato«. Leonardo Pieraccioni in Jamila Diaz.

TRZIC
EXCELSIOR 15.00-16.45-18.30-20.15-22.00 »Tarzan« Walt Disney. 20.15-22.15 »Vacanze di Natale 2000«. I. Massimo Boldi, Megan Gale in Christian De Sica.

COMUNALE 16.00-18.00-20.00-22.00 »Tutti gli uomini del deficiente«.

OBVESTILA

GLASBENA MATICA - GORICA obvesca, da je tajništvo v Ul. Croce zaprto do 7. januarja.

OBCINA DOBERDOB obvesca, da je občinska knjižnica zaprta do 7. januarja.

FEIGLOVA KNJIŽNICA je zaprta do 8. januarja.

OBCINA DOBERDOB obvesca, da bo v zvezi z ukinitvijo starega pokopališča v Doberdolu, rok za prekope posmrtnih ostankov podaljšan do 30. aprila 2000.

LEKARNE

DEŽURNA LEKARNA V GORICI

ALL'ORSO BIANCO (Tavasani), Korzo Italia 10, tel. 0481/531576.

DEŽURNA LEKARNA V TRZICU

S. ANTONIO, Ul. Romana 147, tel. 0481/40497.

IZLETI

DRUŠTVO SLOVENSkih UPOKOJENCEV organizira ob koncu februarja v sodelovanju s potovalno agencijo »Nationsone viaggi« iz Cedada 15-dnevno potovanje v Egipt (tri dni ogled Caira, Asuana in Abusimbela, sedem dni na Rdecem morju in Sharm el Sheiku). Informacije in vpisovanje cimprej na sedežu društva ali pri poverjenikih.

ČRPALKE

Danes so na Goriskem dežurne naslednje bencinske črpalke:

GORICA
MONTESHELL - Ul. Trieste 22
IP - Ul. don Bosco 108
AGIP - Ul. Aquileia 60
FINA - Korzo Italia 103
TRZIC
MONTESHELL - Ul. Matteotti 23
ESSO - Ul. 1. Maggio 59
IP - Ul. Boito 57
FINA - Ul. Cosulich 21
KRMIN
MONTESHELL - na državni cesti stev. 56
GRADISCE
AGIP - na cesti v Marjan
RONKE
ERG - Ul. Aquileia
FOLJAN
AGIP - Ul. Redipuglia
ROMANS
API - Trg Candussi
FOSSALON
MONTESHELL - Fossalon

POGREBI

JUTRI iz Gorice: 10.20, Luigia Peresson por. Iacolettig iz splosne bolnišnice v cerkev in na pokopališče v Medei.

V Trzicu: 9.50, Leonardo Lacoppola iz splosne bolnišnice v cerkev sv. Odrešenika in na glavno trziško pokopališče; 10.45, Amabile Bottos vd. Martin z glavnega pokopališča v Trzicu v cerkev in na pokopališče v Starancu.



NOVICE

Maradona končal v bolnišnici zaradi težav s srcem...

PUNTA DEL ESTE - Nekdanji argentinski nogometni as Diego Armando Maradona je moral v bolnišnico Cantegril v Urugvaj zaradi previsokega krvnega pritiska. Po mnenju direktorja bolnišnice se je Maradona že resil najhujšega in ni več na intenzivni negi, njegovo zdravstveno stanje pa se je stabiliziralo. Trenutno je nekdanji nogometaš pravzaprav le še na opazovanju. Urugvajska lokalna radijska postaja Radio Mitra iz priljubljene urugvajskega letoviškega mesta Punta del Este, kjer je letoval Maradona, je senzacionalno poročala, da je argentinski nogometaš končal v bolnišnici zaradi prevelikega odmerka kokaina, vendar je direktor bolnišnice Correa vsa natančevanja v zvezi z drogo zanikal. Nekdanji Maradonin manager Guillermo Coppola je dejal, da se je Maradona sam odpeljal v bolnišnico, da vsi vedo, da ima previsok krvni pritisk in da njegovo zdravstveno stanje nikakor ni povezano z mamili. Vprašanja o kokainu so pri Maradoni vedno znova aktualna. Zdaj skoraj 40-letni Maradona je v 80. letih večkrat polnil časopisne stolpce zaradi odvisnosti od droge. Na doping testih so mu namreč kar trikrat, med igranjem v Neaplju, na SP 1994 v ZDA in kasneje v argentinski ligi, dokazali zlorabo drog.

Rivaldo bo ostal v Španiji
 BARCELONA - Najboljši igralec leta v Evropi Brazilec Rivaldo se je pobotal s svojim trenerjem pri Barceloni Louisom Van Gaalom, s katerim se je bil sprl zaradi drugačnih pogledov glede položaja, ki naj bi ga zavzemal v polju. Ker je Van Gaal igralca celo izključil iz moštva, so se že pojavili kupci, med njimi Manchester in Lazio, vendar zdaj Rivaldo pravi, da bo ostal v Španiji.

Nesterovič spet odlični

NEW YORK - Levje zasluge za zmago Minneapliasa nad aktualnim prvakom NBA lige San Antoniom z 91:88 gre pripisati tudi slovenskemu centru Nesteroviču, ki se je hrabro spoprijel s "sanjsko" centrsko navezo San Antonia - Timom Duncanom in Davidom Robinsonom - ter v 25 minutah dosegel 14 točk (met 6:8) in pobral osem zog pod obema obrobcema.

Žonta bo edini Slovenec

BISCHOFSHOFEN - Peter Žonta bo tudi na današnji tekmi v Bischofshofnu edini slovenski tekmovalca na tekmi smučarjev skakalcev za svetovni pokal. Žonta je skočil 119, 5 metra in bil v kvalifikacijah 10. Zelo blizu nastopu na tekmi je bil z 51. mestom tudi Primož Zupan Urh (89 m), Blaž Vrhovnik je bil 56. (86, 5 m), najslabše pa se je odrezal Primož Peterka (79, 5 m). Najboljši v kvalifikacijah je bil Finec Janne Ahonen.

NOGOMET / ITALIJANSKA A LIGA

Zasluzena zmaga Venezie po zelo blede igri Lazia

Zadetka Ganza in Maniera - Konsel ni imel veliko dela
 Trener Udineseja De Canio meni, da je Parma močnejša

Venezia - Lazio 2:0 (1:0)
 STRELCA: Gand v 17. min. p.p. in Maniero v 14. min. d.p.

VENEZIA (4-4-2): Konsel 6, Carnasciali 6, Cardone 6.5, Luppi 6.5, Dal Canto 6, Valtolina 7, Volpi 6.5, Iachini 6 (45 pp Nanami 6), Berg 6, Maniero 7, Ganz 7 (37 dp Budan s.v.).

LAZIO (4-4-2): Marchegiani 5.5, Negro 6, Nesta 5, Mihajlovič 6, Favalli 5 (9 dp Conceicao 6), Stanković 5, Sensini 5, Veron 6, Nedved 5.5, Ravanelli 6, Mancini (19 pp Salas 6).

Sodnik: Farina (Novi Ligure) 5.

BENETKE - Tako kot v lanskem prvenstvu je Lazio tudi letos padel v Benetkah. V vnaprej igrani tekmi 15. kola A liga je Venezia zmagala povsem zaslužen. Prvi gol v letu 2000 je že v 17. minuti prvega polčasa dosegel bivši milanovec Ganz, ki obljublja, da bo v Benetkah delal to, kar je lani uspevalo interjevcu Recobi. Za Lazio je že od prve minute dalje igral Ravanelli, njegova vrnitev iz Francije pa je bila dokaj ponesrečena. Kot vedno se je boril, a je bil dokaj zmeden. Gostje so imeli sicer v prvem polčasu terensko premoč, vendar njihova igra nikoli ni bila prepričljiva (res pa je bilo precej odsotnosti, Mancini pa se je poskušoval že v 19. minuti), po drugem zadetku Maniera po solsko izvedeni akciji ob prostem strelu (branilci Lazia pa kot statisti...) pa so Laziovi igralci skorajda vrgli puško v koruzo. Zmaga Venezie je popolnoma zaslužen, če vemo, da njen vratar Konsel v bistvu ni imel prevelikega dela.

Ostale tekme bodo da-

nes. Udinese bo v Vidmu gostil Parmo. »Igrati bomo morali izjemno agresivno. Parma je tehnično in fizično močnejša od nas. Po mojem je na ravni Juventusa in Lazia,« pred tekmo pravi trener Videmčanov Luigi De Canio, ki ne more računati kar na sedem standardnih igralcev kot so Van der Vegt, Locatelli, Pineda, genaux, Bertotto, Warley in Pizarro. Pričakovati je, da bo De Canio povečal število mož v zvezni vrsti. Sicer pa je tradicija odločno na strani Udineseja. Parma je v Vidmu zmagala le dvakrat, doživela pa kar 15 porazov.

DANES: Inter - Perugia, Juventus - Verona, Lecce - Fiorentina, Piacenza - Milan, Reggina - Torino, Roma - Bari, Udinese - Parma, Bologna - Cagliari.



Za zdaj neuspešna Ravanellijska vrnitev v Italijo

KOŠARKA / ZAČETEK DRUGEGA DELA V EVROLIGI

Bolonjski PAF izgubil v Istanbulu

Proti Ulkerju dobro le Kamišovas in Fučka. Laščani so se požrtvovalno borili

Prazniki so mimo in začel se je drugi del evropske lige za košarkarje. Za bolonjski PAF se je začel slabo. Na težkem gostovanju v Istanbulu je s 76:68 (40:46) klonil pred Ulkerjem, ki ga je tako dohitel pri 12 točkah. Za Bolonjčane sta največ točk dosegla Kamišovas (19) in Fučka (15). Razočaral je Myers (0:8 v metih za tri točke), ki je dosegel le osem točk. Po sedem točk so dosegli Basile, Galanda in Vranković, 4 Jarič in eno Gay.

V isti skupini je turski Efes Pilsen po pričakovanjih zmagal v Celju

proti Pivovarni Laško. Končni izid je bil 79:91 (42:43). Laščani so se kljub razliki v kakovosti posameznih igralcev zelo dobro upirali gostom. Prvi polčas je bil stalno izenačen, v drugem delu so si gostje nabrali prednost desetih točk, vendar so se jim domači igralci z razpoloženi Lisico (20 točk), Goljovicem (21 točk) in nachbarjem (16) se nekajkrat približali (tudi minus štiri), preden so dokončno popustili. Najboljši strelci za Efes Pilsen so bili Kutluay, Drobnjak (oba po 18 točk), Besok, Mulaomero-

vič in Türkoglu (vsii po 17 točk).

V isti skupini bo Varese danes gostil zagrebško Cibono. Trenutni vrstni red: Efes Pilsen 14, Cibona, PAF in Ulker 12, Varese 6, Pivovarna Laško 4.

Union Olimpija bo danes gostovala pri francoskem Choletu. Ljubljancani so med redkimi, če ne celo edini, ki so med prazniki nadaljevali začrtano delo in si razen na silvestrski večer in naslednji dan dopoldan niso privoščili počitka. Pri trenerju Zmagu Sagadinu je to nekaj običajnega, saj ima precej enostavno filo-

zofijo - počitnice se začnejo 10. maja, ko se končajo vsaj tekmovanja. Za igralce je to kar malce mučno, medtem ko je za dober rezultat to edina preverjena pot.

Ker je Union Olimpija že precej "izčrpala" zalogo sreče, saj se je skoraj cudno uvrstila med prve tri in napredovala z Madridom, s katerim ima pozitivno medsebojno bilanco, so se v klubu posvetili izključno delu.

Na novinarski konferenci pred odhodom v Cholet je bilo govora tudi o zamenjavih nekaterih igralcev. Najbolj aktualen je bil povratek Jake Daneva s Poljske, kamor bi v zameno odšel Damir Milčić, in odhod Gordana Zadavca. Vodstvo ljubljanskega evroligasa je zavrnilo namigovanja, češ da se ekipa med sezono ne spreminja, če ni nujno potrebno, kot je bil primer Walterja Berryja, ki bo debitiral danes.

Danes boo na parket stopil tudi italijanski Benetton, ki bo igral v Berlinu proti Albi.

Znani vsi člani Dream Teama

WASHINGTON - Trener Hustona Rudi Tomjanovich je zapolnil vse vrzeli v seznamu košarkarskega Dream teama, reprezentance ZDA, ki bo nastopila na olimpijskih igrah v Sydneyu. V moštvi bodo sami zvezdniki NBA lige in sicer Grant Hill (Detroit), Alonzo Mourning (Miami), Ray Allen (Milwaukee), Steve Smith (Portland), Tim Hardaway (Miami), Gary Patton (Seattle), Jason Kidd (Phoenix), Allan Houston (New York), Tim Duncan (San Antonio), Vin Barkewr (Seattle), Kevin Garnett (Minnesota) in Tom Gugliotta (Phoenix).

ODBOJKA

Poraz »azzurri« proti Hrvaški

BREMEN - V 2. tekmi kvalifikacijskega turnirja za nastop na OI v Sydneyju so odbojkarice Italije s 3:0 (25:18, 25:21, 25:20) klonile pred evropskim podprvakom Hrvaško. Zmaga Kirilove in tovarisic je bila zelo gladka, za razliko od dvojboja z »azzurrami« v polfinalu evropskega prvenstva v Rimu pa tokrat igra Hrvaške niti ni bila toliko odvisna samo od odlične tolkacice Jeličeve.

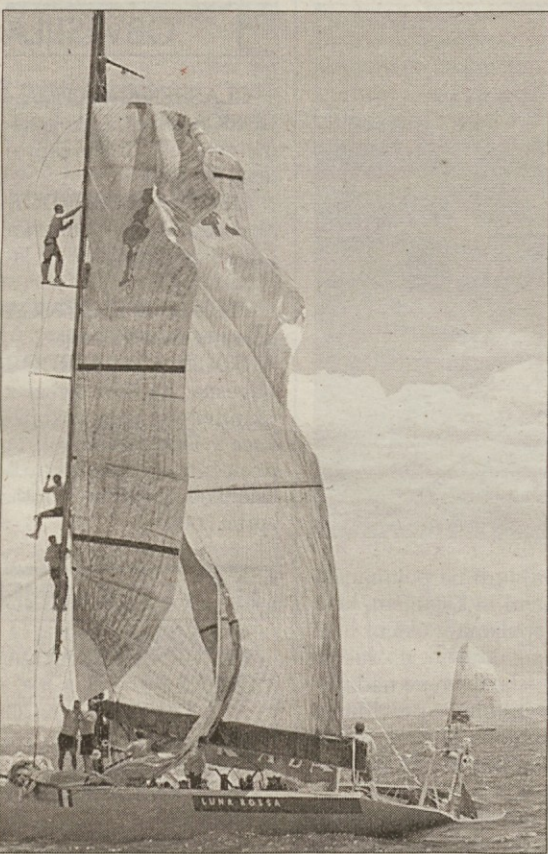
Po tem porazu so se močnejši Italijank, da bi se že po tem turnirju uvrstile na OI občutno zmanjšale. Če druga ne, že zaradi slabe razlike v setih.

Ostala včerajšnja izida: Nizozemska - Ukrajina 3:2 (25:22, 25:21, 22:25, 23:25, 15:12), Romunija - Nemčija 0:3 (16:25, 15:25, 19:25).

Vrstni red: Nemčija in Hrvaška 4, Italija in Nizozemska 2, Romunija in Ukrajina 0.

JADRANJE / ZARADI ZLOMLJENEGA JAMBORA ŽE DRUGI PORAZ V POLFINALU VUITTON CUPA

Luna Rossa vse bolj blede



Luna Rossa z ... razpolovljenim jamborom

AUCKLAND - Doslej favorizirani italijanski jadrnici Luna Rossa zdaj resno grozi izločitev iz finala Vuitton cupa, kvalifikacijske regate za določitev izzivalca branilca Ameriškega pokala. Plovilo konzorcija Prada je v dvoboju tretjega dne proti Cayardovi America One zlomil jambor in tako doživelo že drugi poraz v polfinalni fazi. Jambor se je na nepričakovan in spektakularen način zlomil 17 minut po startu regate. Cayard se je na starti cilji spretno izvil iz pasti, ki mu jo je nastavljal italijanski krmar De Angelis in si nabral nekaj sekund prednosti, vendar je Luna Rossa pred incidentom že dokaj vidno zmanjševala zaostanek. Usoden za ambicije italijanskega mostva je bil »tip-cap«, to je mali jekleni oprtnik, sestavni del desne stranske pripone, ki skupaj z levo pritruje jambor na jadrnico. Delček jadrnice, ki je mogoče vreden manj kot sto tisoč lir, je »pokončal« 800 milijonov lir vredni jambor, ki se je zlomil kot suha veja. Zakaj je odpovedal »tip-cap« je prava skrivnost, saj je do zloma prislo med premočrtnim jadranjem proti vetru, morje je bilo mirno, veter pa je pihal kvečjemu z jakostjo 14 vozlov. »Na nekaterih prejšnjih regatah nismo z istim jamborom imeli nobenih težav, ko smo jadrali v močnejšem vetru«, je po regati žalostno ugotavljal Patrizio Bertelli, vodja Pradinega konzorcija, ki je v projekt zastavil 90

milijard lir in dve leti dela. Hud zaplet vsekakor ni potolkel morale italijanskega mostva. Jambor so takoj po regati v eni sami uri že zamenjali z novim in takoj odpulili na trening. Luna Rossa ima s seboj šest jamborov, ki so si med sabo podobni, vendar niso povsem enaki, zato bo potrebno nekoliko prirediti tudi jadra.

»Gmotna škoda ni problem, problem je naš položaj na lestvici. Pred dnevi smo soglasli s trditvijo, da moras za uvrstitev v finale doseči osem zmag. To pomeni, da si odslej ne smemo privoščiti več niti enega poraza, vendar je res, da je potek pokala nepredvidljiv, zato se ne smemo preveč opirati na matematiko,« je se povedal Bertelli.

Kakorkoli že, zadnji rezultati so močno zamajali položaj italijanskega jadrnice, za katero je decembra kazalo, da se bo zmagoslavno uvrstila v Ameriški pokal. Tudi ugled krmarja De Angelisa, v nekoliko manjši meri pa celotnega kokpita italijanskega mostva, je nekoliko pod vprašajem. Tudi proti Cayardu starti i bil najboljši.

Po treh regatah na skupni lestvici se naprej vodi ameriška jadrnica Stars & Stripes, ki je premagala francoski Le Defi. Nippon Challenge pa je bil boljši od Američarja True.

Vrstni red: 1. Stars & Stripes 3, America One in Nippon Challenge 2, Prada in America true 1, Le Defi Francais 0.

SMUČANJE / VELESLALOM ZA 36. »ZLATO LISICO«

Dorfmeister najhitrejša v obeh vožnjah

Kostner odstopila, Slovenke skromno - Danes slalom

MARIBOR - Avstrijka Michaela Dorfmeister (na sliki) je dobila prvi del 36. Zlate lisice, tradicionalnega tekmovanja alpskih smučark na mariborskem Pohorju. Avstrijka je bila najhitrejša v veleslalomu, v katerem je z najboljšima časoma na obeh progah povsem dotokla tekničice. Drugo mesto je z zaostankom 86 stotink zasedla Svicarka Sonja Nef, na tretjo stopničko pa je stopila se ena Avstrijka Anita Wachter, ki je zaostala za več kot sekundo in pol. Do točka sta prismočali dve Slovenki. Mojca Suhadolc je zasedla 26., Urška Hrvat pa 27. mesto. Spela Pretnar, Alenka Dovžan in Spela Bračun se niso uvrstile v finale, Tina Maze pa je v prvi vožnji ostala brez uvrstitve.

Mariborskemu Pohorju je pripadla cast, da priredi prvo tekmo svetovnega pokala v letu 2000, že 36. Zlata lisica se je začela z veleslalomom. Na mariborskem sneznem poligonu se v lepem vremenu sicer ni zbralo toliko ljudi, kot so jih pričakovali prireditelji, vseeno pa navijačev ni bilo malo. Da snežni stadion ni bil zapolnjen do zadnjega kotička, je v veliki meri krivo dejstvo, da Slovenke letos v veleslalomu ne dosegajo najboljših izidov, čeprav je zadnja lanska tekma v Lienzu, v kateri sta se izkazali Mojca Suhadolc in Alenka Dovžan, nakazala možnost, da bi lahko bilo v novem letu drugače. Optimizem v slovenskem taboru so vlivale predvsem nove smučice tekmovalk Elanovega mostva, s katerimi naj bi bili vsaj Suhadolc in Dovžanova konkurenčni drugim tekmovalkam, toda že prva vožnja je pokazala, da bodo morale Slovenke, če hočejo ujeti konkurenco na celu z odličnimi Avstrijkami, se veliko delati. Prvi nastop je bil za "lisicke" veliko razočaranje, saj sta se le dve uvrstili v finalno vožnjo, Suhadolc je dosegla 26. čas, Urška Hrvat pa se je z 29. časom prvič v letošnji sezoni le uspelo uvrstiti med najboljših 30 tekmovalk. Zelo spodbudno je bilo smučanje najmlajše v slovenski vrsti, 16-letne Tine Maze, ki je bila pri merjenju vmesnega časa odlična, a je kmalu po njem zdrsnila s proge in ostala brez uvrstitve. Popoln polom sta bila nastopa Pretnarje-

ve in Dovžanove, ki sta bili daleč od zeljene uvrstitve. "Razočarana sem, najhujše pri vsem pa je, da ne vem, kaj delam narobe. Nekaj bo treba storiti, saj tako ne gre več," na cilju ni skrivala nezadovoljstva Pretnarjeva, ki je dosegla 37. čas. Dovžanovo je prehitela za mesto oziroma dve stotinki sekunde.

Za slabše izide v slovenskem taboru so deloma krivi tudi slabi startni položaji. Proga je bila sicer dobro pripravljena, a je zaradi nekoliko toplejšega vremena "preparacija" pri višjih številkah vendarle malo popustila, kar dokazujejo tudi izidi. Povsem pri vrhu so bile tekmovalke s prvi startnimi številkami, vodila je najboljša v veleslalomski razvrstitvi svetovnega pokala Avstrijka Michaela Dorfmeister, 43 stotink je zaostajala Svicarka Sonja Nef, 53 stotink pa Dorfmeisterina rojakinja Anita Wachter. Glede na razmerje med startnim položajem ter doseženim izidom sta odlična nastopa uspela le dvema avstrijskima tekmovalkama, ki pa nista predstavljala večjega presenečenja. Renate Goetschl se je s številko 11 uvrstila na četrto mesto, Christianne Mitterwallner pa s številko 21 na 14. mesto.



Pred drugo vožnjo je bilo jasno, da ima možnost za prvo mesto le pet tekmovalk, druge so namreč imele prevelike zaostanke. Toda najboljši tri s prve vožnje, ki imajo letos skupno kar pet od šestih možnih zmag, se tudi v drugo niso dale presenetiti. Vse so zadržale svoje položaje, prednost ene pred drugo pa je se narasla. Dorfmeisterova je bila se drugič najhitrejša in se je tako na koncu zaslužno veselila svoje pete zmage v karieri (tretje v veleslalomu). »V zgornjem delu druge vožnje sem naredila nekaj napak, tako da nisem imela najboljšega občutka. Vedela pa sem, da bo odločil spodnji, strmejši del. Ta mi je odlično uspel in zmagala je tu. Proga v Mariboru dobro poznam. Lani se mi sicer ni uspelo uvrstiti v finale, toda letos je vse drugače. Kazejo se sadovi odličnega poletnega veleslalomskega dela. Vedela sem, da sem v tehniki napredovala, toda takih izidov, ki jih letos dosegam, vseeno nisem pričakovala.« je na novinarski konferenci s polnimi usti (po naporih ji je teknil sendvič s sirom) dejala zmagovalka.

Dober ekipni rezultat so dosegle italijanske reprezentantke. Isolde Kostner, najboljša med njimi, je sicer padla, zato pa sta se vnovič s 7. oziroma 9. mestom dobro odrezali mladi južnotirolki Bachmannova in Karbonova (najboljši rezultat v karieri), veteranka Panzaninijeva pa jke bila trinajsta.

Danes bo na Pohorju ze slalom, v katerem na boljše rezultate računajo tudi Slovenke.

Končni vrstni red veleslalom: 1. Dorfmeister (Avt) 2:14, 68; 2. Sonja Nef (Svi) +0, 86; 3. Wachter (Avt) +1, 60; 4. Heeb (Lie) +1, 70; 5. Forsyth (Kan) +1, 81; 6. Goetschl (Avt) +1, 82; 7. Bachmann (Ita) +1, 94; 8. Ertl (Nem) +1, 95; 9. Karbon (Ita) +2, 00; 10. Ottosson (Sve) +2, 12; 11. Panzanini (Ita) +2, 28; 12. Mitterwallner (Avt) +2, 47; 13. Duvillard (Fra) +2, 53; 14. Schuster (Avt) in Putzer (Ita) +2, 65. **Skupno za svetovni pokal:** 1. Dorfmeister (Avt) 569 točk; 2. Goetschl (Avt) 531; 3. Kostner (Ita) 481; 4. Kostelić (Hrv) 420; 5. Cavagnoud (Fra) 401.

ODBOJKA / DANES V SOVODNJAH

Val Siderimpes za pokal FJK

V finalu Goričanke proti Tržičankam
Še prej moški finale Marchi Gomme-Buia



Finale odbojarskega Pokala FJK za mostva deželnih lig C in D ze nekaj let prirejajo na praznični dan 6. januarja, letošnja izvedba pa bo v občinski sovo- denjski telovadnici v prireditvi deželnega odbora FI- PAV in ob tehnični pomoči OK Val. Med današnjimi štirimi finalisti je tudi ženska vrsta Vala Siderimpes.

Ob 16. uri bo najprej na vrsti moški finale med trzaskim Marchi Gomma in Buio. Obe sesterki sta pred pricetkom letošnje sezone veljali za favoritini v boju za napredovanje, ta naziv pa je doslej pravzaprav upravičila le Buia. Marchi Gomma, ki je v pokalnem polfinalu nekoliko nepričakovano in dokaj prepričljivo izločil Val Imsa, v prvenstvu do zdaj ni blestel. Medtem ko Buia deli prvo mesto z Valom (24 točk), je Marchi Gomma po treh porazih v devetih kolih četrti s samimi 17 točkami.

Zenski finale bo na sporedu takoj po moskem. Na njem se bodo valovke pomerile s tržiskim Adriavolleyem. Tržičanke so v izločilni fazi pokalnega tekmovanja s serijo dobrih nastopov napovedovale uspešno prvenstveno sezono, vendar se ta napoved ni uresničila, saj je sesterka trenerja Zamoja v devetih nastopih v C ligi dosegla le štiri zmage. Med njene poraze sodi tudi oni proti valovkam in sicer prav v zadnjem kolu leta 1999 s 3:0 v Gorici. Valovke so torej drevi nesporne favoritine (kljub odsotnosti podajacic Tomsičeve in Visintinove) in imajo enkratno priloznost, da v »zlato knjigo« tega pokala se tretjič zapored vpisejo ime slovenskega društva, potem ko je leta 1999 pokal osvojila Sloga, leta 1998 pa Olympia. Ekipa se je pod vodstvom trenerskega tandema Safronova-Meulia kljub praznikom dobro pripravila na današnji nastop, tako da je optimizem na mestu.

Juventina in Sovodnje danes v pokalnem četrtfinalu

Nogometno leto 2000 se bo začelo danes s četrtfinalnimi nastopi za Deželni pokal. V boju za končno zmago sta se vedno goriski enajsterici Sovodenj in Juventine. Obe bosta danes igrali doma. Sovodnje se bodo pomerile z Medeuzzo, Juventina pa z Villanovo. Obe tekmi se bosta pričeli že ob 14. uri. Na sporedu bodo se tekme Palazzolo - Roveredo, Pro Cervignano - Valvasone, Faedis - Valnatisone, Pro Romans - Nogaredo.

Obvestila

SMUCARSKI ODSEK SPDT prireja v nedeljo, 16. januarja, smučarski avtobusni izlet na Helm (Monte Elmo). Prijave in informacije nudi ZSSDI. Ul. Cicerone 8, tel. 040-635627.

ZSSDI obvesca, da bosta jutri 7. januarja 2000, urada v Trstu in Gorici zaprta.

SK DEVIN obvesca, da se je pričela smučarska sola na snegu. Tečaji bodo potekali vsako soboto in/ali nedeljo. Možen prevoz s klubskimi kombiji, z odhodom iz Narezine ob 7.45. Prijave in pojasnila ob torkih na sedežu v Slivnem od 20.30 dalje. Ostale dneve na telefonski tajnici 040 2024017.

PLANINSKI SVET - PLANINSKI SVET - PLANINSKI SVET - PLANINSKI SVET

Gneča na Medvedjaku

Nad sto planink in planincev se je prejšnjo nedeljo, na novega leta dan, zbralo na Poklonu pod Taborom, da se udeleže tradicionalnega novoletnega izleta na Medvedjak v prireditvi SPDT. Proti vrhu se je vila dolga, pisana kolona izletnikov, ki jih je v prvi vrsti privabilo lepo, sončno vreme, saj nihče ni hotel zamuditi izredne priloznosti, da se v družbi soplanincev naužije malo svežega zraka v prekrasnem sončnem dnevu po bolj ali manj dolgi silvestrovske noči v pričakovanju novega leta z okroglo številko, ki zaznamuje konec stoletja in tistocletja.

Udobne pol ure zlozne hoje, med katero se je bilo treba tudi slaciti pretope vetrne jopice, saj se je clovek kar ogrel, in truma SPDT-jencev, med katerimi je bilo tudi več najmlajših, ki so se kar podili proti vrhu, se je znasla na Medvedjaku.

Zbrala se je okrog betonskega bloka, ki že enajst let zaporedoma služi za mizo, na katero se iz nahrbtnikov zgrnejo vsemogoče dobrote, od prigrizkov do sladic in tort, od vina iz domačih kleti do penin. In vse to ob krasnem vremenu ter precudovitem razgledu tja do Sneznika, Javornikov in Nanosa, do Triglava, Krna in Dolomitov. Nekaj besed v pozdrav Franca Armanija,

pobudnika in vodje tega ze tradicionalnega sprehoda SPDT-jevcev, ki so si medsebojno izrazali toplavoscila o izpolnitvi vseh najboljših želja, in sledil je naval una zal premajhno, obloženo betonsko mizo.

Bilo je tako prisčno in ustvarilo se je pravo planinsko vzdušje z veseljem petjem, da so skoraj vsi na Medvedjaku vztrajali do zadnjega sončnega zarka in se sele potem, nekoliko premrazni, ker je začel pihati in mraziti nadležni vetrček, veselo in razposajeno odpravili mimo zapuščenih kamnolomov na Poklon, kjer so se poslovili s trdnim namenom, da se prav v tolikšnem številu srečajo na prihodnjem planinskem izletu SPDT.

Izlet na sneg

Smučarski odsek SPDT pripravlja za prihodnjo nedeljo, 16. januarja, smučarski izlet v Pustrsko dolino in sicer na goro Helm (Monte Elmo). Dekleta in fantje od smučarskega odseka so se na nedavnem zimovanju natrenirali, zato jih sedaj »srbijo« smučke in so, z namenom, da nudijo lepo smuko tudi drugim mladim in manj mladim, ze maročili avtobus, ki bo cez 10 dni odpeljal izpred sedeža RAI v ul. F. Severo ob 6. uri zjutraj.

Prijave nadebudnih smučark in smučarjev za izlet na Helm sprejema

v uradnih urah ZSSDI, ki daje tudi vse potrebne informacije. (L. A.)

Kraški krti začenjajo novo sezono

Kraški krti bodo v nedeljo, 9. t.m. začeli novo sezono odpiranja novih jam in s tem ostali zvesti tradiciji, ki jo dosledno spoštujejo ze skoraj dve desetletji. Zbrali se bodo zjutraj pri jamarskem domu, od koder se bodo, v skupinah, namenili "na položaje". Prepričani so, da bo njihov trud letos vendarle poplacen in da bodo, po dolgih letih, ponovno odkrili posebej zanimivo ali globoko kraško jamo.

Zimovanje SPDG se izteka

Končujejo se solske pocitnice, s tem pa lepa doživetja na smučiscih. Nad osemdeset članov SPDG je zimovanje, letos ze drugič, pripravilo na Juznem Tirolskem, v Toblachu. Danes se nekajdnevno bivanje v lepem kraju in smučanje za vecino izteka.

Tradicionalni nedeljski smučarski tečaj

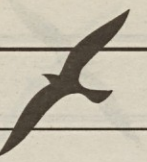
V nedeljo 16. januarja se bo v Podklostru pričel tradicionalni smučarski tečaj ter tečaj deskanja. Prihodnji teden (datum in uro bo društvo pravočasno najavilo) bo se zadnja priloznost za vpis in porav-

nave potnine za avtobus, oziroma članarine in drugih obveznosti. Organizatorji vabijo člane, ki se bodo v Podklostru vozili z lastnimi sredstvi in ki se nameravajo tečaja udeležiti, da se pravočasno prijavijo na sedežu.

Fotomonografije Celsa Macorja

V četrtek 13. januarja bo v Kulturnem domu predstavitev treh knjig na planinsko tematiko. Tezko bi jim rekli fotomonografije, saj je vsaka knjiga nekaj posebnega, prepletanje besedila, misli, izpod peresa pred dobrim letom preminulega goriskega kulturnika in besednega ustvarjalca in gornika Celsa Macorja ter mojstrskih barvnih in črno-belih posnetkov planinskega sveta, prvenstvo Julijskih alp. Knjige Aesontis, Na orlovih krilih, Tihote v sozvočju so izšle tik pred Macorjevo prezgodnjo smrtjo, oziroma posthumno, kakor je prav primer Tihote.

Monografije so bile prevedene tudi v slovenscino. Pobudo je podprlo tudi Ministrstvo za kulturo Republike Slovenije. V četrtek ob 18. uri bo o knjigah in avtorju, Celsu Macorju, velikem obcudovalcu gorskega sveta, in prav tako iskrenemu in velikemu prijatelju Slovencev, govor na srečanju v Kulturnem domu v Gorici.



GLEDALIŠČA - GLEDALIŠČA - GLEDALIŠČA - GLEDALIŠČA - GLEDALIŠČA - GLEDALIŠČA

FURLANIJA - JULIJSKA KRAJINA

TRST

Stalno gledališče F-JK »Il Rossetti«
Dvorana Tripcovich

Od 14. do 22. januarja bo Stalno gledališče F-JK »Il Rossetti« izvajalo delo »Antigone«. Avtor Jean Anouilh, režiser Furio Bordon. Urnik: 14. januarja ob 20.30.

Gledališče La Contrada

Od 14. do 23. januarja bo Stalno gledališče iz Bocna podalo delo »Coppia aperta quasi spalancata«. Priredila Dario Fo in Franca Rame. Režija Marco Bernardi. Urnik: 14. in 15. jan. ob 20.30, 16. jan. ob 16.30, v torek, 18. jan. ob 16.30 in ob 20.30, 19., 20., 21. in 22. jan. ob 20.30 in v nedeljo, 23. jan. ob 16.30.

Danes, 6. januarja ob 11.00 bo predstava »La principessa dispettosa«.

V soboto, 8. januarja bo ob 16.30 na sporedu predstava »La cicala e la formica«. Ponovitev v nedeljo ob 11.00 in ob 16.30 brezplačna ponovitev za abonente gledališča la Contrada.

GORICA

Kulturni dom

V torek, 11. januarja ob 20.30 bo Slovensko stalno gledališče iz Trsta podalo predstavo izven abonmaja »Iščem moza s kulturo srca«.

Kulturni center Lojze Bratuz

Velika dvorana
V ponedeljek, 17. januarja ob 10.30 otroška predstava »On in one«.
V sredo, 26. januarja ob 10.00 otroška predstava »Galebka in macek«.

VIDEM

Gledališče Giovanni da Udine

Od 10. do 12. januarja na sporedu delo CRT Artificio »Mame Mamele Mama Mame Mamma Mam«. Režija Moni Ovadia.

TRŽIČ

Občinsko gledališče

Kinematografska sezona 1999/2000

Danes, 6., 8. in 9. januarja 2000 »Tutti gli uomini del deficiente« Paola Costellija. V tednu ob 18.00 - 20.00 - 22.00, ob praznikih pa ob 16.00 - 18.00 - 20.00 in 22.00.

V petek, 14. in v soboto, 15. januarja vedno ob 20.45, CRT Artificio, »Mame Mamele Mama Mame Mamma Mam«. Režija Moni Ovadia.

ČEDAD

Gledališče Ristori

Danes, 6. januarja ob 15.00 bo tradicionalna prireditvev Dan emigranta.

SLOVENIJA

SEŽANA

Kulturni center Srečka Kosovela

V sredo, 12. januarja ob 11.00 bo gostovalo Primorsko dramsko gledališče iz Nove Gorice z delom Petra Barnes »Ni tako slabo kot zgleda«.

NOVA GORICA

Primorsko dramsko gledališče

Bernard - Marie Koltès: »Roberto Zucco«. Režiser Eduard Miler. Premiera danes, 6. jan. ob 20.00, reprize pa 7., 8., 13., 14. in 15. januarja vedno ob 20.00.

V soboto, 8. januarja ob 11.00 in ob 16.00 gostovanje

Kulturnega društva iz Deskel z delom »Cipek in Capek«. Predstava je v okviru Goriskega vrtiljaka.

LJUBLJANA

Cankarjev dom

V sredo, 12. in v četrtek, 13. januarja ob 20.00 bo plesna predstava Matjaza Farica »Terminal«.

SNIG drama

V soboto, 8. januarja ob 20.00 premiera »William Shakespeare - Vihar« režiser Janusz Kica.

SNIG maladrama

Danes, 6. januarja ob 20.00 predstava Williama Shakespearea »Predsednice«.

Jutri, 7. januarja ob 20.00 bo predstava E. Atkin- sa »Vita & Virginia«.

V nedeljo, 9. januarja ob 20.00 bo predstava O. Wilde - J. Kovacic »Slavec in vrtnica«.

SNIG opera balet

Jutri, 7. januarja ob 16.30 Giacomo Puccini »Madame Butterfly«.

V sredo, 12. januarja ob 19.30 Nikolaj Rimski - Korsakov: »Nesmrtni kascelj«, Igor Stravinski: »Ognjena ptica«.

V četrtek, 13. januarja Wolfgang Amadeus Mozart: »Figarova svatba«.

GLASBA - GLASBA - GLASBA - GLASBA - GLASBA - GLASBA - GLASBA - GLASBA

FURLANIJA-JULIJSKA KRAJINA

TRST

Gledališče Verdi

Operna baletna sezona 1999/2000

Siegfried - Richard Wagner, v nedeljo 23. januarja ob 19.00. Ponovitve: sredo, 26. in petek, 28. ob 19.00, nedelja, 30. ob 16.00, četrtek, 3. februarja ob 19.00, sobota, 5. ob 16.00, nedelja, 6. ob 16.00, torek, 8. ob 19.00.

Gledališče Miela

V soboto, 8. januarja ob 21.00 Miona Babić v predstavi: One Girl Show.

ZGONIK

Kulturno-sportni center

V nedeljo, 9. januarja ob 17. uri bo Tradicionalni novoletni koncert Godbenega društva Prosek.

GORICA

Kulturni center Lojze Bratuz

Velika dvorana

V četrtek, 27. januarja ob 20.30 bo koncert v iz-

vedbi Marcusa Finka (bas) in Natase Valant (klavir).

Mala dvorana

V sredo, 19. januarja ob 18.30 »Srečanja z glasbo - Rog skozi stoletja«.

Avditorij furlanske kulture v Gorici (Ul. Roma 1)

V soboto, 15. januarja ob 20.30 koncert slovenske vokalne skupine »New swing quartet«. Koncert sodi v okvir praznovanj 90-letnice Kmečke banke - Gorica in je se posebej namenjen članom, gostom in delavnim partnerjem. Zainteresirani se lahko za informacije in dvig vstopnice obrnejo na urad Kmečke banke (C.so Verdi 55 - tel. 0481/3871).

VIDEM

Gledališče Giovanni da Udine

V petek, 14. januarja ob 20.45 bo nastopil Trio Johannes. Izvajalci: Claudio Voghera - klavir, Francesco Manara - violina in Massimo Polidori - violončelo. Na sporedu F. Schubert. L. van Beethoven in J. Brahms.

V torek, 18. in v sredo, 19. januarja vedno ob 20.45 bodo nastopili »I solisti di Fiesole« - komorni orkester. Dirigent Nicola Paszkowski.

TRŽIČ

Občinsko gledališče

V ponedeljek, 10. januarja ob 17.30 bo v okviru koncertne sezone - novi talenti, na klavir igrala Alice Severi.

SLOVENIJA

NOVA GORICA

Casinò Perla

V četrtek, 13. januarja ob 22.30 bo nastopil italijanski glasbenik Drupi.

Kulturni dom

V ponedeljek, 10. januarja ob 20.15 »Flamenco puro« izvajajo Merengue de Cordoba (kitara), Rafael Espejo »Churumbaque« (glas) in Desiree Rodriguez-Calero (plesalka).

SEŽANA

Kulturni center Srečko Kosovel

Danes, 6. januarja ob 20.00 bo novoletni koncert izvedel mednarodni mladinski simfončni orkester YMIYO, ki ga bo vodil Igor Kuret. Za informacije in rezervacije tel. 0038667-32533 od 9. do 12. ure.

LJUBLJANA

Cankarjev dom

Jutri, 7. januarja ob 20.00 bodo nastopili Simfoniki RTV Slovenija, Slovenski komorni zbor in Consortium musicum. Dirigent Lior Shambadal.

V ponedeljek, 10. januarja ob 4.30 bo in memoriam ob 1. obletnici smrti Primoza Ramovsa nastopil s kljunasto flavto Klemen Ramovs, recitala pa bo Simona Zorc Ramovs.

V četrtek, 13. in v petek, 14. januarja ob 19.30 bo nastopil Orkester slovenske filharmonije. Dirigent Christian Badea. Kot solistka bo na klavir igrala Dubravka Tomsic.

RAZSTAVE - RAZSTAVE - RAZSTAVE - RAZSTAVE - RAZSTAVE - RAZSTAVE - RAZSTAVE - RAZSTAVE

FURLANIJA-JULIJSKA KRAJINA

TRST

Bivša konjusnica miramarskega gradu: do 7. januarja 2000 je odprta razstava Vzhodni kristjani. Ogledati si jo je mogoče vsak dan od 9. do 19. ure (blagajna zapira ob 18. uri).

Miramarski park in muzej sta odprta od ponedeljka do sobote od 9.00 do 19.00 (blagajna do 18.30), ob nedeljah od 9.00 do 20.00 ob sobotah podaljsek od 21.00 do 24.00.

Postna palača na Trgu Vittorio Veneto: odprt je postni in telegrafski muzej. Oglede je možen vsak dan, tudi ob nedeljah, od 9. do 13. ure (zaprt ob praznikih). Za vodene obiske lahko pokličete na tel. (040) 364080 od 9. do 14. ure.

Postna palača na Trgu Vittorio Veneto 1 (I. nad.): zgodovinska fotografska razstava »I 100 click sulla scienza a Trieste«.

Občinski pomorski muzej (Campo Marzio 5): razstava »Morje, znanost in tehnika - pomorska industrija v Trstu v osemnajstem stoletju«. Razstava bo odprta do 12. marca 2000 od torika do nedelje od 8.30 do 13.30.

V galeriji Lipanjepuntin (Ul. Diaz 4) bo do 3. februarja razstavljal fotograf Anton Corbijan. Urnik: vsak dan razen sobot in praznikov od 16.30 do 19.30.

Hotel Savoia: na razstavi »Millenium« sodelujejo umetniki: Beča, Butkovič, Milanič, Petkovsek, Bencic, S. Zerjal, Kovacic... Prireditelj razstave je kulturno društvo »Non solo blu« - Ne samo modro in bo na ogled do 10. januarja.

Galerija Rettori Tribbio 2 (Piazza Vecchia 6): do 14. januarja je na ogled razstava Jubilej 2000 - sakralna umetnost. Urnik: v tednu od 10.00 do 12.30 in od 17.00 do 19.30 ob praznikih od 11.00 do 13.00 ob ponedeljkih zaprto.

V Peterlinovi dvorani v Trstu (Ul. Donizetti 3), razstavlja do sredine januarja, gorški slikar Andrej Kosic. Oglede možen vsak dan od 9.00 do 17.00 razen ob sobotah in nedeljah.

NABREŽINA

V zupnijski dvorani se danes, 6. januarja 2000 božična razstava. Na ogled veliko število različnih domačin in »tujih« jaslic, motivov in akvarij goriskega slikarja Andreja Kosica. Možnost ogleda od 15.00 do 19.00.

MILJE

Občinska dvorana »Negrinin« (Kulturni center »G. Millo« - Trg republike 4): do 7. januarja razstavlja slikar Adolfo Rot. Ob tej priložnosti razstavlja svoje ladijske modele Mirko Kozina.

GORICA

V Pokrajinskih muzejih na goriskem gradu razstavlja do 16. januarja Gino de Finetti, vsak dan razen ob ponedeljkih od 10.00 do 13.00 in od 15.00 do 18.30.

Na gradu je odprta razstava o goriskem baroku. Odprta bo do 30. aprila vse dni razen ob ponedeljkih med 9.30 in 18.00.

V Kulturnem domu bo se danes, 6. januarja na ogled razstava racunalniških grafik Bogdana Sobana. Urnik (ob delavnikih): od 9.00 do 13.00 in od 16.00 do 18.00 ter v večernih urah med raznimi kulturnimi prireditvami.

Galerija Kulturnega doma: v sredo, 12. januarja ob 18.00 odprtje razstave akvarelov slikarja Sase Santle in predstavitev spremne publikacije »Ciklus ljudskih noš«. Razstavo, ki bo odprta do 26. januarja in sicer ob delavnikih od 9.00 do 13.00 in od 16.00 do 18.00 ter v večernih urah med raznimi kulturnimi prireditvami, prireja Kmečka banka iz Gorice ob 90. obletnici ustanovitve v sodelovanju z Narodno in študijsko knjižnico iz Trsta in Kulturnim domom iz Gorice.

VENETO

BENETKE

Palača Grassi: do 9. januarja odprta razstava »Renesansa v Benetkah«. Oglede možen vsak dan, od 10.00 do 19.00.

VERONA

Palača Forti, (Ul. A. Forti 1): do 15. januarja na razstavi Kandinskij, Chagall, Malevic. Možnost ogleda vsak dan razen ob ponedeljkih od 9.00 do 19.00.

TREVISO

Carraresijeva hiša, (Ul. Palestro 33-35): do 9. januarja razstava od Cézanneja do Mondriana. Urnik: ob torkih, sredah in četrkih od 9.00 do 19.30, ob petkih, sobotah in nedeljah od 9.00 do 22.00, ob ponedeljkih zaprto.

PADOVA

V delzni palaci je do 15. januarja razstava z naslovom Umetnost 19. stoletja. Oglede možen vsak dan razen ob ponedeljkih od 9.00 do 18.00.

SLOVENIJA

STRUNJAN

V zdravilišču Strunjan - Galerija Krka bo do 13. januarja na ogled razstava originalnih fotografij Luciana Kleve.

PADNA

Galerija Bozidarja Jakca: grafike in risbe Bozidarja Jakca in arheološke najdbe stare Padne, stalni razstavi. Ključ galerije na voljo v Padni 52 (Pucer), 066/781028.

KOPER

Galerija Loza: na ogled je razstava Mojce Osojnik. Urnik: od torika do sobote ob 10.00 do 12.00 in od 17.00 do 20.00, ob nedeljah od 10.00 do 12.00.

PIRAN

Mestna galerija: na ogled je razstava Americana Boba Wattsa, tiski na platnu Flux Med, ki jih je izdelal na podlagi nekega medicinskega besedila, ki je v Franciji izšlo konec 19. stoletja. Urnik: od torika do sobote od 10.00 do 13.00 in od 17.00 do 20.00, ob nedeljah od 10.00 do 12.00.

ŠTANJEL

Galerija Lojzeta Spacala in Kraske hise: odprta ob sobotah, nedeljah in praznikih od 11. do 16. ure, za najavljene skupine je obisk možen tudi izven urnika.

LIPICA

Kobilarna Lipica - ogled stalne razstave v Galeriji Avgusta Cernigoja je možen ob urah ogleda kobilarne.

LOKEV

Vojaški muzej Tabor: orožje in oprema, stalna razstava.

KROMBERK

Na gradu Kromberk je do 13. februarja odprta retrospektivna razstava slikarja Rudija Pergarja. Na ogled sta se lapidarij in kulturnozgodovinski oddelek. Urnik: od ponedeljka do petka ob 8.00 do 14.00, ob sobotah zaprto, ob nedeljah od 13.00 do 17.00. Za najavljene skupine tudi izven urnika.

VIPAVA

Vojašnica Janka Premrla Vojka: vojaški muzej, orožje, oprema, dokumenti, osebni predmeti vojakov s soske fronte, stalna razstava.

SOLKAN

Vila Bartolomei: na ogled je stalna muzejska zbirka »Primorska 1918-1947«. Urnik: od pon. do pet. 8.00 - 16.00, ob sob., ned. in praznikih 13.00 - 17.00.

SVETA GORA

Muzejska zbirka prve svetovne vojne - na ogled je razstava Solkan v prvi svetovni vojni. Urnik: ob sobotah, nedeljah in praznikih od 12. do 16. ure.

MIREN

Galerija Oskarja Kogoja: na ogled monografska zbirka ter prostori obnovljenega materinega doma, Miren, st. 125.

DOBROVO

Grad Dobrovo: v drugem nadstropju je odprta prenovljena stalna zbirka grafik Zorana Musica. V prenovljenem prvem nadstropju pa so na ogledviteška dvorana, kulturnozgodovinska zbirka 19. stoletja in stalna razstava »Grajska zbirka na Dobrovem - poskus rekonstrukcije«. Urnik: od torika do petka ob 8.00 do 16.00, ob sobotah in nedeljah od 13.00 do 18.00, ob ponedeljkih zaprto.

SNEŽNIK

Pristava gradu Snežnik, lovska zbirka in polharski muzej.

KOBARID

Kobariski muzej: na ogled je stalna muzejska zbirka »Soska fronta 1915-1918«. Urnik: vsak dan od 9. do 18. ure.

TOLMIN

V galeriji knjižnice Cirila Kosmaka razstavlja Klavdij Palcic niz Prebodeno telo. Razstava bo odprta do 31. januarja.

LOKAVEC

Kovaski muzej: Orodje in oprema, stalna razstava.

LJUBLJANA

Moderna galerija (zgornji prostori): do 15. januarja je na ogled likovna razstava slikarja franceta Mihelica. Urnik: od torika do sobote od 10.00 do 18.00, ob nedeljah od 10.00 do 13.00.

Moderna galerija (spodnji prostori): do 6. februarja je na ogled fotografska razstava Slavka Smoleja. Urnik: od torika do sobote od 10.00 do 18.00, ob nedeljah od 10.00 do 13.00.

Muzej novejših zgodovine: na ogled je stalna razstava Slovenci v XX. stoletju. Muzej je odprt od 10. do 18. ure.

Narodna galerija: v novem krilu na Puharjevi 9 je na ogled pregledna razstava »Zakladi slovenskih cerkva«.

Narodni muzej Slovenije: do 5. marca je na ogled umetnostno-znanstvena razstava »Leonardo da Vinci«. Urnik: od ponedeljka do nedelje od 9.00 do 19.00, razen ob četrkih od 9.00 do 21.00.

Slovenski etnografski muzej: do 15. januarja je na ogled razstava »Igrace-stare in nove, moje in tvoje«. Urnik: od torika do nedelje od 10.00 do 18.00.

Cankarjev dom: do 23. januarja je na ogled likovno-arhitekturna razstava Friedensreicha Hundertwasserja. Urnik: od torika do sobote od 10.00 do 19.00, ob nedeljah od 10.00 do 14.00.

TRENTA

Trentarski muzej: razstava o Triglavskem narodnem parku in etnološka zbirka, stalni razstavi. Urnik: vsak dan od 10. do 18. ure.

TOLMIN

Tolminska muzejska zbirka: od ponedeljka do petka od 9. do 15. ure, ob sobotah, nedeljah in praznikih od 13. do 17. ure.

VRSNO

RAI 3
slovenski
program

Za Trst: na kanalu 40 (Ferlugi) in 64 (Milje)
Za Gorico: na kanalu 69 (Vrh Sv. Mihaela)

20.23 Senjam beneske pesmi: poje Roberto Telednevnik
20.30 TV Mozaik (pon.)

RAI 1

6.00 Euronews
6.30 Dnevnik in vremenska napoved
6.40 Jutranja razvedrilna oddaja Unomattina, vmes (7.00, 7.30, 8.00, 8.30, 9.00, 9.30) dnevnik, pregled tiska
8.55 Masa
12.00 Angelus
12.25 Vreme in dnevnik
12.35 Glasbena oddaja: Koncert (dir. Renato Serio)
13.30 Dnevnik, 14.00 gospodarstvo
14.05 Variete: Predstavitev - Ob dveh na RAI 1 - Giocajolly
14.35 Variete: Ob 2 na Rai 1 (vodi Paolo Limiti)
16.00 Mladinski variete: Solletico (vodi Michele La Ginestra), vmes risanke - Biker Mice from Mars in nan. Zorro
17.50 Mladinski dnevnik GT
18.00 Pred dnevnikom Tg
18.10 Dnevnik
18.10 Sport: 90. minuta (vodi Fabrizio Maffei)
19.00 Kviz: In bocca al lupo! (vodi Carlo Conti)
19.25 Vremenska napoved
20.00 Dnevnik
20.35 Sport
20.40 Variete: Carramba!... che fortuna (zaključni večer, vodi Raffaella Carrà)
0.00 Dnevnik, pregled tiska, zapisnik, vreme
0.35 Aktualno: En sam Bog, tri resnice
1.05 Potihoma
1.35 Variete: Spensieratissima
1.55 Nočni dnevnik
2.30 Film: Campa carogna... la taglia cresce (vestern, It. '73, i. Gianni Garko, Stephen Boyd)

RAI 2

6.45 Aktualno: LavOra
7.00 Variete za najmlajše: Jutranji Go-cart, vmes risanke in nanizanke
9.45 Nan.: Spelbinder
10.35 Svet v barvah
10.50 Tg2 - Medicina 33
11.10 Dnevnik in vreme
11.30 Variete: Vase zadeve (vodi Massimo Giletti)
13.00 Dnevnik, 13.30 Navade in družba, 13.45 Zdravje
14.00 Variete: Quelli che il giovedì... (vodita Fabio Fazio in Marino Bartoletti), 14.55 Quelli che il calcio...
17.00 Sport: Stadio sprint
17.35 Jadranje: America's Cup
18.05 Risanke
19.00 Nan.: J.A.G., 20.00 Friends
20.30 Vecerni dnevnik
20.50 Film: Un indiano in città (kom., Fr. '95, i. Thierry Lhermitte, Ludwig Briand)
22.30 Sport: Sportna nedelja (vodi Marco Mazzocchi)
23.55 Nočni dnevnik, vreme
0.40 Jadranje: America's Cup (polfinale)
3.30 Italija sprasuje
3.35 Dokumenti: LavorOra

RAI 3

6.00 6.30, 7.00, 7.30 dnevnik
8.35 Media/Mente, 8.55 Poklic scenografa
10.00 Aktualno: Cominciamo bene (vodi M. Di Centa)
12.00 Dnevnik, sport
12.25 TV film: Harrison: una questione di intuito (thriller, '95, i. E. Hurley)
14.00 Dezelne vesti, dnevnik
14.50 Znanstveni dnevnik
15.00 Pravlјice in risanke
16.00 Variete: Dan za dnem
16.45 T3 Neapolis
17.00 Dok.: Geo & Geo
18.40 Vremenska napoved
19.00 Dnevnik, dezelne vesti
20.00 Variete: Blob
20.30 Nad.: Un posto al sole
20.50 Film: Oltre Rangoon (dram., VB '95, i. P. Arquette, U Aung Ko)
22.40 Dnevnik, dezelne vesti
23.05 Film: Il bacio ella mantide (thriller, ZDA '94, i. B. D' Angelo)
0.45 Dnevnik, pregled tiska, vreme, kultura
0.55 Fuori orario
1.15 Rai News, Superzap

RETE 4

7.00 Nad.: Celeste
8.15 Pregled tiska
8.40 Film: Funny Lady (glas., ZDA '74, i. B. Streisand)
11.30 Dnevnik
11.40 Aktualno: Forum
13.30 Dnevnik Tg 4
14.00 Kviz: Kolo sreće
15.00 Film: A casa dopo l'uragano (dram., ZDA '60, r. V. Minnelli, i. R. Mitchum, E. Parker)
18.00 Kviz: OK, il prezzo è giusto
18.55 Dnevnik in vreme
19.30 Nan.: Ceste S. Francisca (i. K. Malden)
20.35 Film: The Vanishing - Scomparsa (krim., ZDA '93, i. N. Travis, K. Sutherland, J. Bridges)
22.40 Film: Monty Phyton (kom., VB '83)
0.50 Pregled tiska
1.10 Film: Il caso «Venere privata» (krim., Fr.-It. '71)

CANALE 5

6.00 Na prvi strani, vreme
8.00 Jutranji Tg5
8.30 Aktualna oddaja: La casa dell'anima (vodi Vittorio Sgarbi)
8.55 Nan.: Happy Days (i. Henry Winkler)
9.30 TV film: Fantaghirò 5 (fant., It. '96, r. L. Bava, i. A. Martines, L. Venantini, B. Nielsen, 1. del)
11.30 Nan.: Detektiv v bolnici (i. Dick Van Dyke)
12.30 Nan.: Robinsonovi
13.00 Dnevnik TG 5
13.40 Nad.: Mr. Bean
14.05 Variete: Finchè c'è Ditta c'è speranza
14.30 TV film: Viaggio al centro della Terra (fant., ZDA '99, r. G. Miller, i. Treat Williams, J. London, B. Brown)
18.40 Variete: Passaparola
20.00 Dnevnik TG 5
20.30 Striscia la notizia
21.00 Film: Il conte di Montecristo (pust., '98, i. G. Depardieu, O. Muti, S. Rubini, zadnji del)
23.00 Film: Appuntamento con un angelo (fant., ZDA '87, i. Phoebe Cates)
1.00 Nočni dnevnik
1.30 Striscia la notizia
2.20 Nan.: Missione impossibile

ITALIA 1

6.45 Otroški variete, vmes risanke
8.35 Nan.: A-Team (i. George Peppard), 9.30 Agli ordini papà
9.55 SP v smucanju: zenski slalom
10.45 Film: Corri più che puoi Charlie Brown (ris.)
12.25 Odprti studio
12.40 SP v smucanju: zenski slalom, 2. tek
13.30 Sport: Vodič nogometnega prvenstva
14.00 Film: College (kom., It. '84, i. Federica Moro, Christian Vadim)
16.00 Risanke
17.30 Nan.: Hercules (i. Kevin Sorbo)
18.30 Nash Bridges - Rojstvo (i. Don Johnson)
19.30 Odprti studio, 19.55 Sport studio
20.00 Glasb. oddaja: Sarabanda (vodi Enrico Papi)
20.45 Risanke: Futurama
21.45 Risanke: South Park
22.40 Sportna oddaja: Controcampo
0.00 Aktualno: Bilo je dvakrat (vodi Gianni Ippoliti)
0.50 Odprti studio, sport
1.45 Nan.: Cin cin, 2.15 Noro zaljubljena, 2.40 Frasier

TELE 4

16.45 19.30, 23.00 Dogodki in odmevi
16.00 Novo leto na trgu
20.05 Gledališče v Gorici
20.30 Dezelne aktualnosti
0.00 Film: Il clan dei marsigliesi
2.00 Film: Quella fantastica piazza ferroviaria

MONTECARLO

12.25 19.25, 22.45, 0.30 Dnevnik, 19.15 Sport
9.05 Film: Gli extralunati
11.30 Nan.: Il Santo, 13.00 Kojak
14.00 Film: Vortice di sabbia
16.15 Film: Lo strizzacervelli
18.00 Crazy... camera
19.00 Sport: Goleada
20.40 Film: Sangue e acciaio (pust., ZDA '94)
22.50 Film: Vittorie perdute (vojni, ZDA '78)

Slovenija 1

8.40 Teletekst
8.55 Napovedniki
9.00 TV prodaja
9.30 Tedenski zbor: Oddaja za otroke, 9.45 Pod klo-bukom
10.35 Zgodbe iz praznične skolkje
11.05 Tedenski izbor: Dokumentarna serija: National Geographic, 11.55 dok., 12.25 dok. oddaja
13.00 Porocila, vreme, sport
13.15 Vremenska panorama
13.55 Tedenski izbor: Slovenka leta, reportaža, 14.15 Kaj so rekli gostje v letu 1999, 15.05 Zoom - Iz zakulisja oddaje v Mariboru, 16.35 Osmi dan
17.00 Tedi, oddaja za mularijo
17.35 Mladi geniji, mladi ustvarjalci: Racunalništvo - Pascal
18.00 Obzornik, vreme, sport
18.10 Izobraževalna serija: Delo v teku (ZDA, 1. del)
18.40 Evropa in ljudje
19.10 Risanke
19.30 Dnevnik, vreme, sport
20.05 Tednik
21.00 Oddaja TV Koper: TV Popper
21.35 Homo turisticus
22.10 Odmevi, kultura, vreme
22.50 Sport
23.05 Podoba podobe: 21 let pozneje (r. Branka Mladenec)
23.35 Dokumentarna oddaja: Somrak stoletja - Bertold Brecht (Nemčija)
1.10 Evropski kulturni magazin: Alica

TV PRIMORKA

8.00 16.15 Videostrani
9.00 Dopoldanski program
11.00 Videostrani
16.30 Dok. film: Palfinger Cos-san
16.45 Primorsko gospodarstvo
17.45 Klepet na kvadrat: Rudi Krizanec (TV Signal, LJ)
19.00 Risanke
19.25 Videostrani
20.00 Dnevnik, vreme, iz tiska
20.45 Kviz: Crkarja
21.50 V vrtincu plesov
22.25 Kako biti zdrav? In zmagovati (Rudi Klaric)

Slovenija 2

8.45 - 1.50 Teletekst
8.00 Vremenska panorama
10.00 Nan.: Kot strela z jasnega (4. ep.)
10.50 Videoring
11.20 Svet poroca
11.50 Euronews
15.10 TV prodaja
15.40 Film: Brat z drugega planeta (ZDA)
17.30 Po Sloveniji
18.05 Nan.: Dr. Quinnova
19.00 Nan.: Brat z minila - Vecerja (3. del)
19.30 Videoring
20.00 Sport
20.15 Kosarka: Cholet - Union Olimpija (EL)
22.00 Poseben pogled: Film: Zakaj ravno Havel (dok., Jan. 1991, r. Vojtech Jasny)
23.40 Nadaljevanka: Perverzna igra (It., r. Italo Moscati, i. Alberto Maria Merli, Domiziana Giordano, zadnji del)
1.05 Slovenski jazz iz jazz kluba Gajo: Matevz Smerkol Sextet

Koper

12.00 SP v smucanju: slalom, 1. tek, 12.30 2. tek
13.20 Euronews
14.00 Cezmejna TV
14.30 Slovenski magazin
15.00 Gugalnica
15.30 Smučarski skoki
17.10 Na naslovni strani
18.00 Program v slovenskem jeziku: Med valovi
18.45 Primorska kronika
19.00 Tv Dnevnik - Sport
19.30 Gugalnica
20.00 Sportna oddaja
20.45 Kosarka: Cholet - Union Olimpija (EL)
22.10 TV dnevnik - Vsedanes
22.30 Program v slovenskem jeziku: Ljudje in zemlja
23.15 Primorska kornika
23.30 Cezmejna TV - poskusne oddaje, T3 - TV dnevnik

RADIO

Radio Trst A

8.00, 13.00, 19.00 Dnevnik, 8.20 Koledar; 8.30 Božične melodije; 9.00 Maša iz cerkve v Rojanu; 9.45 Soft music; 10.00 Igra: Darilo palčkov (T. Curk, r. S. Kopitar); 10.40 Potpuri; 11.00 Iz studia z vam: Pogovor z astrologinjo F. Subotic; 13.20 Glasba po željah; 14.00 Deželna kronika; 14.10 Kulturne diagonale: Dvignjena zavesa; 15.00 Mladi val; 15.30 Zu fuss; 17.00 Kulturna kronika; 17.10 Mi in glasba: Glasbena skrinjica; 18.00 Planet Gorica - Glasovi in dogodki, nato Glasbeni gost; 19.20 Napovednik.

Radio Opčine

11.30, 15.10, 17.10 Porocila v slov.; 8.30, 12.30, 18.30 Porocila v ital.; 10.00 Matineja; 16.30 Te zanima tvoja prihodnost; 17.30 Tržaški potpuri (Incontro con la canzone triestina); 19.30 Plesna glasba.

Radio Koper

(slovenski program)

6.30, 8.30, 9.30, 10.30 Porocila; 6.45 Kronika; 7.00 Jutranjik; 7.30 Noč in dan; 8.00 Pregled tiska, vreme; 8.50 Kulturni koledar; 9.45 Odd. o avtomobilizmu; 11.00 Dopoldan in pol; 12.30 Opoldnevnik; 13.00 Aktualnosti; 15.00 Borza; 15.30 DIO; 16.15 Glasba po željah; 17.00 Poslovne informacije; 17.00 Primorski dnevnik; 18.00 Kronika, pri-

ditve; 19.00 Dnevnik; 19.40 Svežih 20 modrih; 20.00 Glasbeni navigator (M. Vuksanovič); 20.00 Zrcalo dneva; 0.00 Nočni pr.

Radio Koper

(italijanski program)

6.15, 8.30, 9.30, 10.30, 13.30, 14.30, 16.30, 17.30 Porocila; 7.15, 12.30, 15.30, 19.30 Dnevnik; 6.00 Almanah; 8.05 Horoskop; 8.40 Izbrali ste; 9.00 Ob 9-ih; 9.15 Pogovor o; 9.33 Aktualnosti; 10.05 Sigla single; 10.40 Glas Evrope; 11.00 Kultura; 11.45 7 popevk; 13.00 L'una blu, cestitke; 13.33 Sanje o počitnicah; 14.35 Euro notes; 16.00 Ob 16-ih; 17.33 Mnenja; 18.45 Jazz; 19.25 Sigla single; 20.00 Večerni pr.; 20.45 Drobci; 21.00 O počitnicah; 22.00 Jazz; 0.00 RML.

Slovenija 1

5.00, 6.00, 6.30, 7.30, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 14.00, 18.00, 21.00, 23.00 Porocila; 6.45 Dobro jutro, otroci; 8.45 Ringaraja; 9.05 Dobrodošli; 10.30 Pregled tiska; 12.05 Na današnji dan; 12.30 Kmetijski nasveti; 13.20 Osmrtnice; 15.30 DIO, šport, vreme; 17.05 Svet v letu '99; 18.25 Kultura; 19.45 Lahko noč, otroci; 20.00 Četrtek večer; 21.05 Literarni večer; 21.45 Lepe melodije; 22.00 Zrcalo dneva; 22.30 Informativna odd. v tujih jezikih; 22.40 Stari gramofon; Literarni nohturno.

Slovenija 2

5.00, 6.30, 7.30, 8.00, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 12.30, 14.30, 16.30, 17.30 Porocila; 19.00 Dnevnik; 7.00 Kronika; 8.00 Detonator; 8.40 Prireditve; 9.35 Popevki; 10.00 Slalom, Ž., 1. tek, 13.00 2. tek; 12.00 Glasb. novosti; 13.30 Smučarski skoki; 13.45 45 Gost izbira, Kulturne drobtinice; 14.45 Kdo ve; 15.30 DIO; 16.15 Popevki; 17.00 Glasbena regata; 18.00 Pogovor z...; 18.45 Črna kronika; 19.30 Sence adolescence; 21.00 Jazz; 20.30 Kosarka; 22.00 Zrcalo dneva, vreme; 22.30 Proti etru - Spet ta jazz.

Slovenija 3

7.00, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00, 18.00, 22.00 Porocila; 10.05 Gymnasium; 12.05 Igramo in pojemo; 13.05 Odprti termin; 13.30 Glasb. mladina; 14.05 Izobraževalni pr.; 14.50 Kiber novice; 15.00 Na ljudsko temo; 15.30 DIO; 16.15 Naši operni pevci; 17.00 Trojna spirala; 17.20 Banchetto musicale; 18.20 Komorni koncert; 19.30 Zbori; 20.00 Iz arhiva Simfonikov RTVS; 22.05 Igra; 22.20 Zvočni zapisi od nekoč; 23.00 Izbrali smo slovenske skladatelje; 23.55 Glasba in napoved, porocila.

Radio Koroška

18.10-19.00 Rož-Podjuna-Zila; Dnevno Radio Agora: 10.00-14.00/18.00-2.00; Radio Korotan: 2.00-10.00/14.00-18.00 (105,5 MHz)

Primorski dnevnik

Lastnik: Zadruga Primorski dnevnik z.o.z. - Trst
Izdajatelj: DZP - PRA.E. d.o.z. - Družba za založniške pobude
Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040 7786380, fax 040 7786381

Tisk: EDIGRAF, Trst

Odgovorni urednik: BOJAN BREZIGAR

Redakcija: Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040 7786300, fax 040 772418
Gorica, Drevored 24. maja 1, tel. 0481 533382, fax 0481 532958
Dopisništva: Cedad, Ul. Ristori 28, tel. 0432 731190, fax 0432 730462
Celovec, Wulfengasse 10/H, tel. 0463 318510, fax 0463 318506

Internet: <http://www.primorski.it/>
e-mail: redakcija@primorski.it

Prodajno naročninska služba

Italija: Trst, Ul. Montecchi 6, tel. 040 7786300, fax 040 772418
Gorica, Drevored 24. maja 1, tel. 0481 535723 fax 0481 532958

Cene oglasov

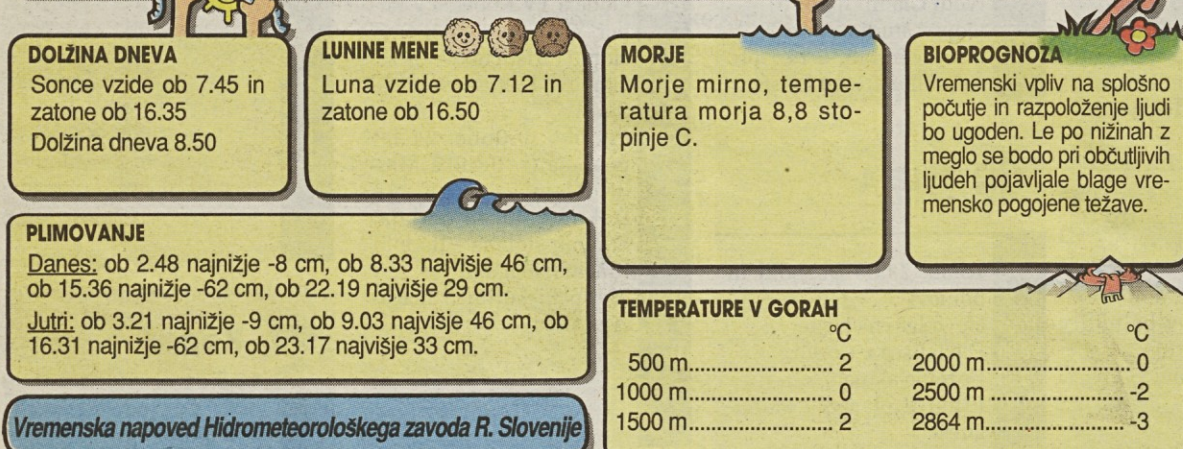
Italija: 1 oglasni modul (širina 1 stolpec, višina 28 mm) 100.000 LIT,
finančni in legalni 150.000 LIT, ob praznikih povisek 20%; mali oglasi
1000 LIT beseda; osmrtnice, zahvale in sozolja po formatu. IVA 20%

Cena: 1.500 LIT - 100 SIT
Naročnina za Italijo 480.000 LIT
Poštni tr. PRAE DZP st. 11943347

Letna naročnina za Slovenijo 22.000 SIT plačljiva preko
DISTRIEST, Partizanska 75, Sezana, tel. 067-32147
ziro račun 51420-601-27926

Registriran na sodišču v Trstu st. 14 z dne 6. 12. 1948
Član italijanske zveze časopisnih založnikov FIEG





Vremenska napoved Hidrometeorološkega zavoda R. Slovenije



Dobro jutro, svet!

Rojeva se novo tisočletje in naša preteklost se nadaljuje v prihodnost. Primorski dnevnik bo še naprej vaš vestni poročevalec o vsem, kar bo novo tisočletje prineslo. Postanite naši naročniki!

Prednaročnina za leto 2000 znaša (do 31. januarja) **330.000 lir.**

PREDNAROČNINO LAHKO PLAČATE DO 31.01.2000

- na upravi Primorskega dnevnika v Trstu (tel. 040 7786300) in Gorici (tel. 0481 533382);
- na Goriškem in po vaseh na Tržaškem pri raznašalcih Primorskega dnevnika;
- na poštнем uradu: t.r. št. 11943347 na ime PrAE SRL
- pri sledečih bančnih zavodih:
Kmečka banka Gorica: t.r. št. 0404860; podružnica Trst: t.r. št. 422289
Nova Ljubljanska banka - podružnica Trst: t.r. št. 2197
Banca Antoniana Pop. Veneta - Nova Tržaška kreditna banka: t.r. št. 11366X
Zadružna kraška banka: t.r. št. 10730
Zadružna banka Doberdob in Sovodnje: t.r. št. 1910-2

STARIM IN NOVIM NAROČNIKOM NUDIMO ŽE ZNANE UGODNOSTI

- časopis boste prejeli vsak dan na dom v jutranjih urah;
- brezplačno vam bomo objavili male oglase in čestitke, ki jih sprejemamo tudi neposredno po telefonu;
- za novoporočence v letu 2000 bo naročnina brezplačna.

Vsem članom Zadruga Primorski dnevnik bomo še vedno nudili 10% popusta za vse male oglase in druge objave, ki jih Primorski dnevnik nudi neposredno bralcem in naročnikom